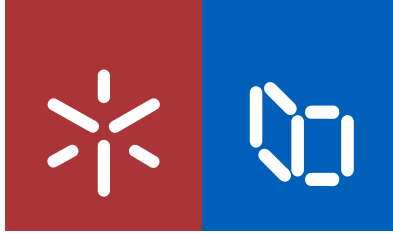


Universidade do Minho
Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas

Fernando Augusto Brás dos Santos

Sufixo adjetival *-ve/* e adverbializador *-mente*: Produtividade em português europeu de adjetivos terminados em *-ve/* + o adverbializador *-mente*



Universidade do Minho

Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas

Fernando Augusto Brás dos Santos

**Sufixo adjetival *-ve/* e adverbializador
-mente: Produtividade em português
europeu de adjetivos terminados em
-ve/ + o adverbializador *-mente***

Dissertação de Mestrado
Mestrado em Ciências da Linguagem

Trabalho efetuado sob a orientação do
Professor Doutor Álvaro Iriarte Sanromán

DIREITOS DE AUTOR E CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO TRABALHO POR TERCEIROS

Este é um trabalho académico que pode ser utilizado por terceiros desde que respeitadas as regras e boas práticas internacionalmente aceites, no que concerne aos direitos de autor e direitos conexos.

Assim, o presente trabalho pode ser utilizado nos termos previstos na licença abaixo indicada.

Caso o utilizador necessite de permissão para poder fazer um uso do trabalho em condições não previstas no licenciamento indicado, deverá contactar o autor, através do RepositóriUM da Universidade do Minho.

Licença concedida aos utilizadores deste trabalho



Atribuição-NãoComercial-SemDerivações
CC BY-NC-ND

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Agradecimentos

Aos meus pais, ela que nunca frequentou a escola e ele que o fez durante três anos – nenhum deles completo, por falta de docente – mas que me ensinaram tanto do que sou e sabiam separar o trigo do joio, numa aldeia onde se cultivava quase exclusivamente centeio.

A todos os docentes da componente curricular pela competência e oportunidade que me deram de expandir os meus conhecimentos em ciências da linguagem, que só foi limitada pela minha competência e circunstância.

Ao acaso, que me conduziu por caminhos insondáveis que levaram, por vezes, a becos sem saída, mas dos quais sabia a entrada, o que me permitiu aprender com os erros, meus e dos outros.

Por fim, mas não menos importante, ao Professor Doutor Álvaro Iriarte Sanromán, por múltiplas razões: pela confiança depositada, porque não faz perguntas que não requeiram compreensão para serem respondidas e porque tem a liberdade de dizer “Não sei!”, etapa primeira para aprender.

DECLARAÇÃO DE INTEGRIDADE

Declaro ter atuado com integridade na elaboração do presente trabalho académico e confirmo que não recorri à prática de plágio nem a qualquer forma de utilização indevida ou falsificação de informações ou resultados em nenhuma das etapas conducente à sua elaboração.

Mais declaro que conheço e que respeitei o Código de Conduta Ética da Universidade do Minho.

Sufixo adjetival *-vel* e adverbializador *-mente*: Produtividade em português europeu de adjetivos terminados em *vel* + o adverbializador *-mente*

Resumo

As línguas naturais tendem para a economia por razões de eficiência cognitiva, dado o menor número de palavras que é necessário aprender, pela capacidade de desambiguação através do contexto e do contexto, e por razões de evolução histórica, entre outros fatores.

Algumas dessas razões encontram realização na lexicalização semântica, na conversão, na homonímia ou na polissemia: ‘profundamente’ não significa ‘de modo profundo’, mas ‘muito’, ‘intimamente’; ‘ser’ tanto pode ser verbo como nome; ‘como’ é tanto a primeira pessoa do presente do indicativo do verbo ‘comer’, como conjunção, advérbio interrogativo ou nome masculino, e ‘botão’ que, entre outras aceções, pode estar na peça de vestuário ou num ecrã de computador.

Contudo, nas línguas naturais também ocorre o fenómeno inverso: novas palavras são adicionadas ao léxico, seja por via da necessidade de referenciar realidades até então inexistentes, de que é exemplo a tecnologia, seja por um processo morfológico ou sintático: flexão, composição ou derivação.

É sobre este último fenómeno que irei debruçar-me, atentando nos adjetivos terminados em *-vel*, no adverbializador *-mente* e por que razão, se alguma, este se conjuga por vezes com aqueles, e outras não. Simultaneamente, procurarei averiguar a distribuição de formas em *-avelmente* e *-ivelmente* para determinar a sua potencialidade e efetiva cunhagem de formas. Por fim, será avaliada a questão da lexicalização semântica e o seu papel na formação e uso de advérbios em *-velmente*.

Palavras-chave: lexicalização; linguística de *corpus*; morfologia; produtividade.

Adjectival suffix *-vel* and adverbializer *-mente*: Productivity in European Portuguese of adjectives ending in *-vel* + the adverbializer *-mente*

Abstract

Natural languages tend toward economy for reasons of cognitive efficiency, given the smaller number of words that need to be learned, the ability to disambiguate through context and co-text, historical evolution, among other factors. Some of these reasons find realization in semantic lexicalization, conversion, homonymy, or polysemy: ‘profundamente’ does not mean ‘de modo profundo’ but ‘muito’ ‘intimamente’; ‘ser’ can be both a verb and a noun; ‘como’ can be the first person singular present simple of the verb ‘comer,’ a conjunction, an interrogative adverb, or a masculine noun; and ‘botão’, among other meanings, can refer to an item of clothing or a button on a computer screen.

However, in natural languages, the opposite phenomenon also occurs: new words are added to the lexicon, either due to the necessity of referencing previously non-existent realities, such as technology, or through a morphological or syntactic process: inflection, composition, or derivation.

It is this latter phenomenon that I will focus on, paying attention to adjectives ending in *-vel*, the adverbializer *-mente*, and the reason why, if any at all, the latter sometimes combines with the former and other times does not. Simultaneously, I’ll seek to ascertain the distribution of forms in *-avelmente* and *-ivelmente* in order to determine their potential and actual coinage of forms. Finally, I’ll be looking at semantics lexicalization and its role in the formation and use of adverbs in *-velmente*.

Keywords: lexicalization; corpus linguistics; morphology; productivity.

Índice

0. Introdução.....	1
0.1. Objetivos	3
0.2. Metodologia	4
0.3. Organização.....	6
1. Enquadramento teórico e metodológico	7
1.1. Morfologia	7
1.2. Conceptualização e teorização da formação de palavras	8
1.2.1. Derivação.....	9
1.2.2. Composição	9
1.2.3. Flexão	10
1.2.4. Produtividade	10
1.2.5. Lexicalização	11
1.3. Adjetivos terminados em <i>-vel</i>	11
1.4. O adverbializador <i>-mente</i> : composição, ou derivação?	12
1.5. Linguística de <i>Corpus</i>	12
1.5.1. O CETEMPúblico	13
1.5.2. Linguagem de programação <i>Python</i>	14
1.5.3. O <i>IDE</i> Thonny.....	15
2. Resultados	16
2.1. Verbos por conjugação <i>versus</i> adjetivos por vogal temática	17
2.2. Distribuição dos adjetivos em <i>-vel</i> /que admitem o adverbializador <i>-mente</i> @VOP	18
2.3. Produtividade de <i>-velmente</i>	21
2.4. Análise diacrónica de <i>-velmente</i> entre o DA e o VOP.....	28
2.5. Adjetivos em <i>-vel</i> /@Infopédia> <i>-velmente</i> @VOP e ocorrências @CP.....	32
2.6. Principais ocorrências de adjetivos em <i>-velmente</i> no <i>corpus</i> CETEMPúblico.....	39

2.7. Distribuição dos advérbios em <i>-avelmente</i> e dos advérbios em <i>-ivelmente</i> no <i>corpus</i> CETEMPúblico.	46
2.8. Lexicalização fonológica do francês.....	52
3. Conclusões	55
4. Limitações e desenvolvimento	57
Referencias	58
Anexos	61

Índice de gráficos

Gráfico 1 - Número de verbos @VOP por conjugação.....	17
Gráfico 2 - Distribuição dos adjetivos em -vel @VOP	18
Gráfico 3 - Distribuição por vogal temática de -velmente @VOP	19
Gráfico 4 - Ocorrências versus coexistências de -velmente @VOP, DA e @Dicio.....	20
Gráfico 5 - Coexistências entre pares de dicionários	21
Gráfico 6 - Produtividade de -velmente @VOP.....	22
Gráfico 7 - Etimologia @Infopédia do adjetivo base de -velmente @VOP	24
Gráfico 8 - Etimologia @DLP adjetivo base de -velmente @VOP.....	25
Gráfico 9 - Distribuição por vogal temática dos adjetivos em -vel do latim @Infopédia.....	25
Gráfico 10 - Distribuição por vogal temática dos adjetivos em -vel deverbal @Infopédia	26
Gráfico 11 - -velmente do latim @VOP versus @DA.....	29
Gráfico 12 - <i>-velmente</i> deverbal @VOP <i>versus</i> @DA	30
Gráfico 13 - de -velmente @VOP versus @CP	33
Gráfico 14 - Étimo do latim @Infopédia e ocorrências @CP de -velmente	34
Gráfico 15 - Étimo deverbal @Infopédia e ocorrências @CP de -velmente.....	34
Gráfico 16 - -velmente @CP do latim vs. Deverbal	35
Gráfico 17 - -velmente do latim: estatística.	37
Gráfico 18 - -velmente deverbal: estatística.....	37
Gráfico 19 - Dez advérbios mais usados @CP por etimologia.....	40
Gráfico 20 – Os três advérbios mais usados @CP por etimologia.....	44
Gráfico 21 - Tipos em -avelmente e em -ivelmente @CP	47
Gráfico 22 - Tokens de -avelmente e de -ivelmente @CP	48

Índice de Figuras

Figura 1 - Revista Science: articulação de /f/ e /v/	7
Figura 2 - Ocorrências de 'linhas vermelhas' @CP	14
Figura 3 – Definição de 'intertranslatable' no Oxford English Dictionary.....	16
Figura 4 - Total de ocorrências de -velmente @VOP	19
Figura 5 - Primeiras Atestações de Advérbios Terminados em -velmente no Dicionário Aberto	23
Figura 6 - 'demitível' @público.pt.....	27

Índice de tabelas

Tabela 1 - Advérbios em -velmente atestados @DA, mas não listados @VOP.....	30
Tabela 2 - Ocorrências @CP de advérbios em -velmente @DA, não @VOP	31
Tabela 3 - estatística de ocorrências @CP	38
Tabela 4 – Os 10 advérbios do latim com mais ocorrências @CP	41
Tabela 5 – Os 10 advérbios deverbais com mais ocorrências @CP.....	42
Tabela 6 – Os 3 advérbios do latim com mais ocorrências @CP	44
Tabela 7 - Os 3 advérbios deverbais com mais ocorrências @CP	45
Tabela 8 - 10 Formas em -avelmente mais ocorrentes @CP	49
Tabela 9 - 10 Formas em -ivelmente com maior ocorrência @CP	49
Tabela 10 - Três formas em -avelmente com maior ocorrência @CP	50
Tabela 11 - 3 formas em -ivelmente com maior ocorrência @CP	50
Tabela 12 - -velmente de adjetivo base do francês @DLP	53
Tabela 13 - -velmente de adjetivo base do francês @Infopédia	53

Abreviaturas, Siglas e Símbolos

@	em/na/no
#	número de ocorrências
Adj	Adjetivo
Adv	Advérbio
AO	Acordo Ortográfico de 1990
CP	CETEMPúblico
DA	Dicionário Aberto
Dicio	Dicionário <i>online</i> de português
DLP	Dicionário da Língua Portuguesa da Academia das Ciências de Lisboa
IDE	<i>Integrated Development Environment</i>
ILTEC	Instituto de Linguística Teórica e Computacional
LF	Lexicalização Fonológica
LS	Lexicalização Semântica
N	Nome
PC	Princípio da Composicionalidade
RFP	Regras para a Formação de Palavras
V	Verbo
Vdo	Verbo no participio passado
VOP	Vocabulário ortográfico português

Para a Dona IDALINA DAS DORES BRAZ e o
Senhor ARTUR DOS SANTOS, meus pais.

0. Introdução

Algumas línguas naturais, qual ser vivo, nascem, crescem, reproduzem-se e, por vezes, morrem. O latim é um caso prototípico: não regista falantes nativos, mas está na origem das línguas românicas, nas quais o português se inclui. Além disso, é extensamente usada no Direito, na Nomenclatura Binomial das espécies de seres vivos e, com menos amplitude, na língua portuguesa, por falantes que usem um registo erudito da língua.

Embora não possua formação em latim ou grego, mas tendo algum conhecimento explícito da língua portuguesa, a morfologia interessa-me na medida em que a sua aquisição permite a transferência para a aprendizagem de novo vocabulário e para poder operar o princípio da composicionalidade perante termos desconhecidos: ‘acrofobia’, medo ou aversão a lugares altos ou alturas¹ (da qual padeço...) torna-se perfeitamente compreensível quando sabemos que ‘acrópole’ é a cidade alta (visto que ‘pólis’ [cidade] e ‘fobia’ [medo, aversão] são já do conhecimento de muitos falantes, mesmo sem um conhecimento explícito da língua).

Por outro lado, intriga-me a razão pela qual ‘possível’ adverbializa em *-mente* (‘possivelmente’), mas o mesmo não sucede com ‘aconselhável’: **aconselhavelmente* (pelo menos não surge atestado em qualquer dicionário, exceto em Priberam *Online*, mas essa é uma questão para abordagem posterior). Acresce que o estudo sobre produtividade na formação de palavras, no caso do português, escasseia; aliás, está até por fazer (Villalva, 2008, p. 24).

Este estudo irá centrar-se, portanto, na fase de crescimento, na forma como o léxico do português se expande, ou, usando terminologia mais técnica, incidirá sobre produtividade: entre flexão, composição e derivação iremos focar-nos nesta última, embora a discussão em torno de derivação ou composição no caso do adverbializador *-mente* não seja consensual. É este o escopo deste trabalho, a formação de advérbios em *-mente* a partir de bases adjetivais terminadas em *-vel*. Para tal, terei de olhar para a primeira etapa, a do nascimento, ou etimologia, para aquilatar se a origem do latim ou de verbal dos adjetivos terminados em *-vel* tem repercussões na formação, ou derivação de advérbios em *-mente*.

De outro modo, interessa-me também saber como se distribui essa adverbialização entre bases terminadas em *-ável* e *-ível* (as terminadas em *ével*, *óvel*, ou *ível* são residuais) e, também nestas, atentar na

¹ <https://dicionario.acad-ciencias.pt/pesquisa/?word=acrofobia>

etimologia, e determinar se esta exerce alguma influência na sua produtividade. Simultaneamente, irei relacionar toda a problemática com a questão da lexicalização, particularmente a fonológica e a semântica.

Assim, proponho-me estudar os adjetivos em *-vel-* – designação que utilizarei doravante por não se poder considerar derivados os de etimologia do latim, visto que entraram na língua portuguesa fonologicamente lexicalizados – e, desses, os que admitem o adverbializador *-mente* – designação que visa evitar a ausência de consenso quanto a derivação ou composição, acima referida, e que se coloca fora do âmbito deste trabalho. Irei também proceder à consulta do *corpus* do CETEMPúblico (CP) para verificar as ocorrências e aceções de cada um dos advérbios em *-velmente* e como elas se posicionam, se nuclear, se periféricamente.

O trabalho de extração, listagem, consulta do *corpus* e filtragem de resultados decorreu entre janeiro e 31 de julho de 2024. Recorri aos dicionários em linha Infopédia (Porto Editora, s. d.), Priberam (Dicionário Priberam da Língua Portuguesa (s. d.)), Dicionário da Língua Portuguesa da Academia das Ciências de Lisboa (DLP) (Academia das Ciências de Lisboa (s. d.)), Dicionário *Online* de Português (Dicio) (7Graus (s. d.)) e Dicionário Aberto (DA) (Dicionário Aberto (s. d.)), e ao Vocabulário Ortográfico Português (VOP) do Instituto de Linguística Teórica e Computacional (ILTEC) Instituto de Linguística Teórica e Computacional (s. d.)). Contudo, os resultados circunscrevem-se às formas atestadas no VOP e extraídas da Infopédia.

Os resultados apontam para uma reduzida produtividade de *-vel/>velmente*, a relevância das formas lexicalmente lexicalizadas e uma predominância relativa *-ível/>ivelmente*.

0.1. Objetivos

A presente investigação pretende verificar que adjetivos em *-vel* admitem o adverbializador *-mente*. Considerando que os dicionários têm como prática a não inclusão de derivados morfollogicamente regulares (Iriarte Sanromán, 2001, p. 7), usamos a listagem do VOP de advérbios em *-velmente*.

Seguidamente, este trabalho visa determinar como a produtividade se distribui em função da vogal temática *-a-* e *-i-*, atendendo ao facto de, no caso dos adjetivos deverbais, o número de bases ser incomensuravelmente maior para a vogal temática *-a-* e ser a única que acolhe novas palavras² (Mateus, 2006, p. 931).

Depois, atentarei na etimologia e de que forma esta influi na adjunção do adverbializador *-mente* e na aceção usada, seja para os deverbais, seja para os fonologicamente lexicalizados.

Finalmente, e sem que seja rigorosamente esta a ordem dos resultados apresentados, entendendo a produtividade como fenómeno diacrónico, comparo as formas em *-velmente* atestadas no DA com as de VOP, também levando em linha de conta a etimologia.

² Porém, há cerca de 35 anos tomámos contacto com o verbo 'Engrupir', já dicionarizado @Infopédia e @Priberam: <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/engrupir>

0.2. Metodologia

Comecei por extrair manualmente as ocorrências de adjetivos em *-ve/* no VOP e no DA, mas este não permite restringir à categoria ‘adjetivo’, ao contrário daquele. Embora a colagem no *Word* do Microsoft© 365 (adiante referido como processador de texto) resultasse numa tabela, ela continha também as ocorrências de nomes, cuja filtragem manual era morosa e passível de erro. Não sendo os dados de DA fundamentais nem tão fiáveis, adotei exclusivamente, para efeitos de resultados e conclusões, a listagem do VOP para proceder inventariação de ocorrências em função da vogal temática.

De seguida, através da pesquisa avançada, extraí do VOP, do DA e do Dicio (neste recorrendo à opção “ver mais ‘palavras com’”) todas as ocorrências de *-velmente*, selecionando, em qualquer dos casos a opção “terminem em” (a Infopédia e o Priberam não permitem este tipo de busca, pelo menos no acesso gratuito, que usei). Comparados estes resultados com o total (2998) apurado nos termos do parágrafo anterior, foi possível determinar em termos quantitativos a produtividade de *-velmente*. O uso dos dados de Dicio foi mormente para efeitos comparativos. Esta é a dimensão lexicográfica e lexicológica do trabalho.

Para elaborar as listas de coexistências, de ocorrências únicas e limpeza de espaços em branco, usei a linguagem de programação *Python*, tendo o código sido gerado com recurso à inteligência artificial. As interações foram em inglês (inserindo texto ou voz em português, o ChatGPT, à altura em que o usei, traduz para inglês antes de apresentar resultados). As solicitações requerem algum conhecimento para os resultados serem os esperados: inicialmente, ao correr o código no Ambiente de Desenvolvimento Integrado (*IDE* na sigla em inglês) Thonny, este gerava um erro de UTF. Como tenho conhecimento de que essa, a par de ANSI, é uma das codificações usada nos ficheiros de texto (*.txt) reformulei a interação de *document* para *.docx*, tendo funcionado de imediato.

Depois, pesquisei manualmente na Infopédia, no DLP e no CETEMPúblico cada um dos 228 advérbios em *-velmente*: como estes raramente estão atestados, na sua não dicionarização, considerei, para efeitos de etimologia, o adjetivo de que derivam; no caso de estes serem prefixados, procurei a etimologia da base. Todos os adjetivos em *-ve/* que de acordo com o VOP derivam em *-velmente* se encontram dicionarizados na Infopédia, mas não no DLP, como mostrarei nos resultados. No processador de texto, elaborei uma tabela com várias colunas onde constam todos esses dados, e no caso de a etimologia ser do latim (ou do francês, 6 ocorrências, e do francês por via do latim, 1 ocorrência) assinalei com ‘+’, uma vez que o étimo latino em si não é relevante, mas sim o facto de ser objeto de lexicalização fonológica (LF), por um lado; e facilitar a

filtragem, por outro. De referir que ‘indissociável’, por lapso, não regista etimologia na Infopédia (no DLP, sim), mas regista para ‘dissociável’, como sendo do latim, por isso a contabilizei como tal. Já ‘amorável’ e ‘desamorável’ surgem como denominais, os únicos dos 228 listados no VOP que derivam em *-velmente*, razão pela qual os exclui de todas as estatísticas e resultados obtendo o número final de 226. A pista da etimologia surgiu-me, entre outros casos e leituras, quando constatei que em inglês o sufixo denominal *-ity* se restringe a palavras [+Latinate] (Scalise & Guevara, 2005, p. 15).

Copiei e coleí essa grelha no *Excel* do Microsoft® 365 (adiante, folha de cálculo), de molde a poder filtrar e contabilizar a etimologia e a dicionarização, tendo procedido a diferentes filtrações para elaboração de toda a estatística e gráficos apresentados nos resultados. A contabilização da vogal temática já a havia feito no processador de texto, levando a cabo uma pesquisa simples de localização (Ctrl+L), tendo digitado *-áve!...úve!* na caixa de texto, sob a qual aparece o número de resultados (e os próprios, se a lista não for muito extensa).

No caso do CETEMPúblico, a parte de lexicometria deste trabalho, registei não só as ocorrências, mas também o número delas, para posterior reflexão e estatística adicional. Intuitivamente, tinha a noção de que o uso na fala do advérbio em *-mente* é reduzido, ocorrendo muitas vezes como bordão ou marcador de discurso³. Já que a utilização na escrita, por um jornal de referência, seja limitada a um reduzido número de formas, não antevia de todo.

³ Veja-se os casos de ‘basicamente’, ‘efetivamente’, ‘literalmente’, entre outros.

0.3. Organização

Esta dissertação divide-se em três partes: a primeira, que culmina neste ponto, visa constituir-se como um prefácio, onde sumariamente descrevemos o objeto de estudo e a metodologia, com algum enfoque preliminar nos resultados.

Seguidamente, na segunda parte, procederei ao enquadramento teórico e metodológico, onde farei uma resenha da literatura e conceitos principais relevantes para o que pretendo investigar. Assim, assumirão particular importância a morfologia e as questões relativas ao sufixo *-vel*, ao adverbializador *-mente* e, principalmente, a este adjungido àquele (*-velmente*). Aqui repassarei a questão da formação de palavras, e as noções de *continuum* entre flexão e derivação, e entre derivação e composição. Exporei, ainda, sucintamente, outros conceitos relevantes para este trabalho, como sejam a lexicalização e a produtividade. Por fim, referirei a questão da linguística de *corpus*, uma vez que irei usar o CETEMPúblico.

A segunda parte versa sobre os resultados e todos os dados estatísticos que os suportam, assim como a interpretação que deles se pode fazer, apontando para as conclusões. Inclui diferentes gráficos, capturas de ecrã e sinalizei todos os anexos relevantes para cada caso, tendo em conta as questões de partida e o objeto de estudo. É, naturalmente, a mais extensa porquanto seja o núcleo do trabalho e contenha toda a infografia.

Na terceira parte refiro as principais conclusões a que cheguei, embora algumas delas, concedo, sejam debatíveis ou, pelo menos, não consensuais. Associo as conclusões aos resultados e, por consequência, às questões que procuro dirimir. Incluo também uma referência às limitações, que se prendem com as opções lexicográficas, que resultam em inconstância entre dicionários, o que pode tornar os resultados menos robustos, mas não de forma a colocá-los em causa. Oportunamente, refiro ainda pistas para o desenvolvimento ou trabalhos complementares.

1. Enquadramento teórico e metodológico

1.1. Morfologia

Na Europa e nos Estados Unidos, os estudos linguísticos emergiram de áreas diferentes do conhecimento: da antropologia, nestes; da filologia, naquela. Tal ajuda a compreender a evolução histórica do pensamento linguístico (Hacken & Thomas, 2013, p. 12). A título de exemplo, veja-se o caso de uma publicação recente na revista *Science* volume 363, número 6432 e no seu sítio na *internet*⁴, que se inscreve no âmbito da antropologia, sem dúvida, tema sob o qual é introduzido, mas que versa essencialmente fonética articulatória e o surgimento dos sons /f/ e /v/ (Figura 1). A opção terá, suponho, a ver com o facto de ‘antropologia’ ser um campo mais alargado, capaz de apelar a um maior público.

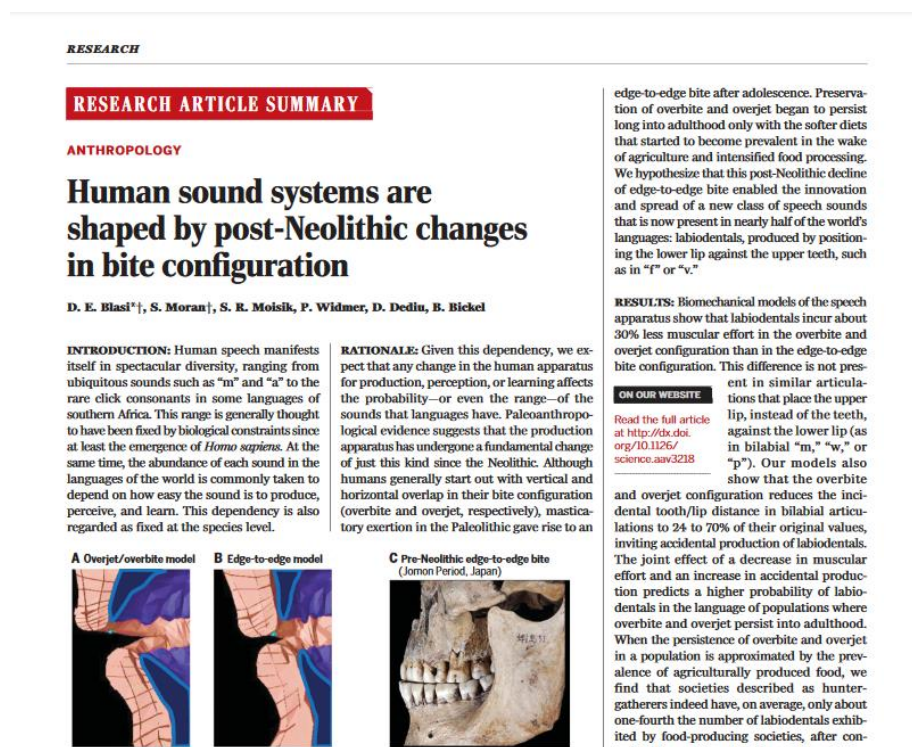


Figura 1 - Revista Science: articulação de /f/ e /v/

⁴ <https://www.science.org/doi/epdf/10.1126/science.aav3218>, acedido em 02/08/2024

(fonte: science.org)

A constituição de um novo ramo do saber ou ciência faz-se frequente por autonomização ou especificação dentro de uma disciplina mais alargada, uma espécie de *spin off*, para usar a linguagem empresarial ou literária e televisiva: *Better Call Saul* é um exemplo, dentro da *franchise Breaking Bad*.

No caso da morfologia, isso significou a autonomização da fonologia e da sintaxe, após um período de declínio com a emergência da teoria da gramática generativa (Anderson, 1982, p. 571). A morfologia de hoje é a sintaxe de ontem, nas palavras de Givón (E. Raposo et al., 2013, p. 268).

A noção essencial que nos importa reter é que a morfologia descreve e analisa a estrutura interna das palavras e os fenómenos que intervêm na sua formação (Xavier & Mateus, 1990b, p. 253), que são três: derivação, composição e flexão.

1.2. Conceptualização e teorização da formação de palavras

Na formação de palavras há dois trabalhos seminais, o de Aronoff (1976), *Word Formation e Generative Grammar* e Halle (1973), *Prolegomena to a Theory of Word Formation*. E deste último há um conceito que nos interessa particularmente: a lista de morfemas juntamente com as regras para a formação de palavras definem o conjunto de palavras *potential*, as quais, após filtragem se tornam *actual* (Halle, 1973, p. 6).

Como veremos adiante, a lista de advérbios em *-velmente* contida no VOP encontra reduzida expressão no *corpus* analisado e, arrisco dizer, no português, escrito ou falado, de uma forma geral. Outra questão importante neste âmbito é a do bloqueio, visto que a significação transmitida por um determinado potencial advérbio em *-velmente* pode já ser veiculada por outra palavra ou locução.

1.2.1. Derivação

A derivação consiste na adjunção de um ou mais afixos a uma unidade lexical, como sucede no caso em estudo. O elemento adjungido não pode ser usado isoladamente. Tratando-se de etimologia do latim, objeto de LF, o adjetivo aglutina *-mente*; sendo deverbal, a derivação implica dois processos fonológicos: verbo no particípio passado (Vdo) feminino *+vel>adjetivo (Adj)+mente>advérbio (Adv)*. Esta não é uma questão de somenos, porquanto, diacronicamente, implica um maior lapso de tempo, com repercussão, como se verá nos resultados, nas ocorrências de *-velmente* a partir de bases LF, e nas ocorrências a partir de bases deverbais.

Dentro da flexão inclui-se, ainda, a conversão, ou derivação imprópria, recurso que, entre outros, Shakespeare usou para expandir o léxico inglês (Jovanović, 2006, p.9).

A derivação e a composição são, por alguns autores, vistas como polos de um *continuum*: *-mente* encontra-se entre a derivação e a composição (Rio-Torto et al., 2016, p. 391); na Infopédia está atestado como sufixo adverbial⁵.

Contudo, se um dos elementos lexicais não pode ser usado isoladamente (Xavier & Mateus, 1990a), tal não se aplica a ‘mente’. Mais, *-mente* é sempre apresentado – nos dicionários e gramáticas compulsadas e constantes nas referências – como nome latino, *mens*, *mentis*. Além disso, subsistem na língua portuguesa locuções adverbiais como ‘de boa mente’ e ‘de má mente’, atestadas em Infopédia⁶ e em uso na oralidade, porventura mais a primeira, com duas ocorrências em CETEMPúblico, a segunda sem qualquer uma.

1.2.2. Composição

Ao contrário da derivação, este processo de formação de palavras resulta da justaposição ou aglutinação de duas palavras ou radicais, ambos podendo ser usados isoladamente.

A composição não é tida como processo morfológico quando os radicais, a etimologia, não estão

⁵ <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/-mente>

⁶ <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/mente>

acessíveis à gramática implícita dos falantes (Língua-I), (Veloso & Martins, 2011). Tal sustentação assenta na asserção *chomskiana*⁷ de que esse é o objeto de descrição/explicação do linguista; disso é exemplo o termo que usámos na introdução: ‘acrofobia’, “[d]o grego *ákros*, «alto» + *phóbos*, «medo», pelo francês *acrophobie*” (Infopédia).

1.2.3. Flexão

Tal como a derivação, a flexão recorre ao uso de afixos, que não alteram a classe gramatical das palavras (exceção-se o caso do prefixo deadjetival *en-* [e o alofone *em-*], no caso da derivação), mas, ao contrário daquela, esta é também do domínio da sintaxe visto que estabelece relações de concordância, como o plural, ou a flexão verbal. Daí não ser consensual a sua inclusão na morfologia: a hipótese lexicalista de Chomsky considera a flexão como do domínio da sintaxe; a hipótese lexicalista forte de Jakendoff exclui todos os fenómenos morfológicos da sintaxe (Aronoff, 1985, p. 9).

A evolução faz-se necessariamente com contágio de teorias anteriores, umas vezes por desenvolvimento, outras por reação. É assim que entendo a hipótese lexicalista forte, também designada por *Extended Lexicalist Hypothesis*.

1.2.4. Produtividade

A produtividade é um termo frequentemente usado no discurso político e no da economia e que se traduz na capacidade de produzir ou criar. O mesmo se aplica à morfologia, sendo que aqui estamos a falar de novas palavras criadas pelos processos morfológicos acima descritos. Tal como nas hipóteses lexicalistas que abordei no ponto anterior, esta é uma área de muita contestação no estudo da formação de palavras

⁷ Forma não atestada em qualquer dos dicionários em linha consultados, ao contrário de ‘nietzschiana’, por exemplo. A questão da dicionarização é, como veremos mais detalhadamente à frente, uma limitação à robustez dos resultados obtidos.

(Bauer, 2001).

Sendo um tópico do domínio do quantificável, Baayen desenvolveu um método nesse sentido (Pustyl'nikov & Schneider-Wiejowski, 2009), mas este não é um conceito claro. Por exemplo, comparando as formas em *-velmente* atestadas no (@) DA, 177 (ver anexo I) e @VOP, 228 (ver anexo II) apurar-se-ia uma produtividade de 51. Porém, DA inclui 24 não atestadas @VOP, donde a produtividade seria de 76, se excluídas (ver anexo III). Sem avaliar se se trata de arcaísmos, desuso, bloqueio ou opção da equipa de lexicógrafos, qual a conta a fazer?

1.2.5. Lexicalização

Começando pelos cinco dicionários em linha usados neste trabalho, constatei que ‘lexicalização’ não está atestada @DA, é uma das novas entradas @DLP – mas sem qualquer aceção –, é o “ato ou efeito de se incorporar no léxico, de se lexicalizar” @Priberam, é a “[a]ção ou efeito de lexicalizar, de se tornar uma unidade lexical independente, geralmente pela junção de um sintagma a outro – mas o verbo ‘lexicalizar’ não tem entrada” – @Dicio e é um termo da linguística @Infopédia: ‘processo através do qual duas ou mais unidades linguísticas se transformam numa unidade lexical autónoma’.

Como se pode constatar, a disparidade entre dicionários é assinalável: Priberam apresenta uma significação que obedece ao princípio da composicionalidade (PC); Infopédia, uma aceção lexicalizada e Dicio um misto de Priberam e de Infopédia e de incompreensão. Desta forma, os conceitos de lexicalização que irei operar e que julgo relevantes para este trabalho são dois: lexicalização fonológica, se já não é possível determinar a forma usando o PC; lexicalização semântica, se o resultado diverge da soma das partes (Xavier & Mateus, 1990b, pp. 224/225).

1.3. Adjetivos terminados em *-vel*

⁸ <https://www.dicio.com.br/pesquisa.php?q=lexicalizar>

O sufixo *-vel* é extremamente produtivo e anexa-se à base verbal no formato do tema do particípio (*acender/acendido>acendível; apetecer/apetecido>apetecível*). A maioria das bases é de tipo transitivo (Rio-Torto et al., 2016). Porém, se verificarmos os verbos por conjugação que potencialmente admitem o adjetivo em *-vel* e o adverbializador *-mente*, eles somam 14704 @VOP (dados detalhados mais à frente em resultados). O mesmo VOP atesta 2998 formas em *-vel*, nem todas deverbais – no caso de *-velmente*, minoritárias – donde a dita produtividade será inferior a 20%, número questionável pois não temos forma de avaliar a transitividade das formas verbais registadas @VOP, ou as que sendo intransitivas adjetivam em *-vel*.

Como disse acima, optei pela designação ‘adjetivos em *-vel*’ para obviar esta situação e porque o que pretendo é avaliar a produtividade *-vel>-velmente*.

1.4. O adverbializador *-mente*: composição, ou derivação?

O adverbializador *-mente* junta-se a bases adjetivais no feminino, quando os adjetivos variam em género. A pergunta que agora fazemos já a abordámos anteriormente. Voltamos a ela por via da idiossincrasia dos adjetivos em *-ês*, que não obedecem à forma feminina. ‘Portuguesmente’ terá sido formado quando ainda não havia forma feminina (Villalva, 2012, p. 130), mas a ‘língua Portuguesa’ é já referida no Dicionário Bluteau, pelo que essa potencial justificação é questionável. Parece-me mais um semifrasema: das 14 ocorrências de ‘portuguesmente’ @CP, quatro são ‘portuguesmente falando’ e uma ‘falando portuguesmente’. Acrescente-se que o uso da expressão não significa que até então o falante tenho usado outro código linguístico: serve, antes, para abreviar ou resumir o que foi dito anteriormente, ou para introduzir vernáculo, por exemplo.

1.5. Linguística de *Corpus*

A compilação do primeiro *corpus* linguístico no sentido em que se usa na linguística computacional, habitualmente referido como Brown *corpus* (Baker, 2012) é minha contemporâneo: data de 1967, embora

constituído a partir de trabalhos publicados nos Estados Unidos em 1961. A utilização de *corpus* com dimensões relevantes para os estudos linguísticos – um *corpus* de 1 milhão de palavras não contém palavras perfeitamente comuns – (Baker, 2012) só é possível devido ao uso e crescente capacidade de processamento dos computadores.

Um *corpus* com 100 milhões de palavras ou mais, como é o caso do CETEMPúblico, é já uma dimensão considerável e de qualidade (Podesva & Sharma, 2013, p. 259). Embora qualquer *corpus* tenha limitações: frases óbvias, indelicadas ou falsas podem não ocorrer (Tognini-Bonelli, 2001, p. 51), a sua utilização e vantagens são claras: existem alguns *corpora* em linha prontos a utilizar e sem qualquer custo, contribuem para a transparência da investigação, permitindo a fácil replicação por outro investigador para investigar as descobertas e o seu uso não levanta questões de ética. Para este trabalho, o uso do CETEMPúblico (CP) revelou-se fundamental e adequado.

1.5.1. O CETEMPúblico

O uso de um *corpus* já constituído evita a desvantagem de ser criar um que vá ao encontro das conclusões que se pretende tirar (Podesva & Sharma, 2013, p. 257), evitando simultaneamente a falácia cognitiva do viés da confirmação (Kahneman, 2012, p. 81).

O CETEMPúblico (CP) preenche todos os critérios de quantidade – cerca de 190 milhões de palavras – e de qualidade, pois o jornal Público é tido como de referência, seja em termos da qualidade jornalística, seja na competência de escrita de vários dos seus cronistas, à época como agora.

De outra forma, o discurso mediático, frequentemente centrado na política, não evita os modismos e as frases feitas: atualmente, para além de um programa televisivo, a expressão ‘linhas vermelhas’ tem

Resultados da procura

2 de agosto de 2024

Procura: "**linhas**" "**vermelhas**"

Pedido de uma concordância em contexto

Corpo: CETEMPúblico 2.0 v. 12.4

11 ocorrências.

Concordância

Procura: "**linhas**" "**vermelhas**".

par=ext242868-pol-92a-1: " «Em política externa, há um consenso e **linhas vermelhas** inultrapassáveis !

par=ext272328-clt-93a-2: Entre o desenho das letras, umas triunfais **linhas vermelhas** .

par=ext374901-clt-94b-1: O frenesim eléctrico recomeçou e foi então que apareceu outro personagem, desta feita um homem todo pintado de branco, que começou a desenhar **linhas vermelhas** ao longo do corpo, como se tivesse decidido retalhar-se com uma lâmina .

**Figura 2 - Ocorrências de 'linhas vermelhas' @CP
(fonte: CETEMPúblico)**

uma presença regular, para não dizer diária, na informação; porém, @CP não regista mais de 11 ocorrências, 2 delas em sentido denotativo (ver Figura 2 *supra*).

Outro exemplo poderia ser o “caos no serviço de saúde”, sem qualquer ocorrência @CP, mas que ouvimos quase diariamente durante anos, e deixámos de ouvir recentemente (isto sem qualquer tomada de posição política, mas mera constatação de quem está atento à informação nos media).

Tudo considerado, e tendo em conta o objeto de estudo, o CETEMPúblico apresenta muitas vantagens, das quais se destaca ainda a possibilidade de ser consultado sem recurso a uma plataforma ou aplicação externa, tanto mais que que o seu tamanho na versão não anotada, a menor, ocupa, ainda assim, 1,7 GB.

1.5.2. Linguagem de programação *Python*

Python era para mim só uma linguagem de programação, como o são *C#*, *C++*, *HTML*, *Javascript*... até o professor Álvaro a ter mencionado numa das aulas de Terminologia e Lexicografia e ter aconselhado a sua aprendizagem. Comecei por me informar sobre ela e a sua versatilidade, dado o vasto leque de bibliotecas disponível, e realizei as primeiras experiências com sucesso: a questão é testar os limites ou o alcance, o que fiz com um ficheiro *Portable Document Format* (.pdf).

Não sei mais de que uns rudimentos, mas por vezes esses bastam para corrigir um erro ou outro no código ou ter uma perspetiva sobre as potencialidades. Como ficou dito atrás, todo o código em *Python* foi gerado por inteligência artificial, e, por vezes, funcionou de imediato: poupou-me imenso tempo – imagine-se eliminar manualmente 2998 linhas em branco num documento no processador de texto, ou correr código no interpretador e obter resultados instantâneos...

1.5.3. O *IDE* Thonny

O Ambiente de Desenvolvimento Integrado (IDE, na sigla em inglês: *Integrated Development Environment*) é uma aplicação de programação que faculta ferramentas abrangentes, que permitem a edição de código-fonte, automação e um analisador de código que permite detetar erros na redação da linguagem de programação.

O uso do *IDE* Thonny resultou de ser o único que conhecia dum primeiro contacto com *Python* num curso que comecei a fazer através da *internet*. É simples, adequado a utilizadores inexperientes, como é o meu caso, e de fácil operação para quem tenha uma capacitação digital média.

Contudo, para diferentes utilizações é necessário instalar diferentes bibliotecas, através da linha de comandos do *Windows*, o que não ocorreu sem contratempos. Porque já me tinha deparado com problema semelhante em experiências de conversão de vídeo, instalei a mais recente versão de *Python* à época. Tal necessidade surgiu porque a aplicação Thonny a instalara em pasta própria e inviabilizava a adição de bibliotecas. Não tenho a certeza de que tal fosse necessário, mas tendo começado a funcionar corretamente, suponho que tenha sido esse o problema.

2. Resultados

Como ficou dito, este trabalho resulta da extração de formas atestadas em cinco dicionários em linha: Priberam, DA, Dicio, DLP e Infopédia. Porém, dada a inconsistência entre eles, embora tenha extraído do DLP e da Infopédia os adjetivos em *-vel* que admitem o adverbializador *-mente* de acordo com o VOP, os resultados centram-se nas ocorrências @Infopédia, único que atesta todos esses adjetivos. Essa inconsistência estende-se à etimologia – veja-se o caso de um dos mais recentes⁹ adjetivos em *-ível*, ‘debativo’: apenas o DLP e o Priberam o atestam. Para este, deverbal: ‘*debater* + *-ível*’, para aquele, denominal: ‘*De debate* + *sufixo -vel*’.

Esta inconstância na dicionarização não é um exclusivo português: ‘*intertranslatable*’ (Chomsky, 1986, p. 6) ainda hoje não se encontra atestado nas versões em linha gratuitas do Cambridge Dictionary ou do Collins Dictionary. Não obstante, para o Oxford English Dictionary, que a inclui, a primeira ocorrência é anterior a 1866 (cf. Figura 3).

The image shows a screenshot of the Oxford English Dictionary (OED) website. At the top, the OED logo and 'Oxford English Dictionary' are displayed. A search bar contains the word 'intertranslatable'. Below the search bar, it says '1 result for "intertranslatable"'. The entry for 'intertranslatable' is shown, with a date range 'a1866-' and a definition: 'intertranslatable, adj. Capable of being translated from one language to another and vice versa. Also transferred.' There is a 'View entry' link below the definition.

Figura 3 – Definição de ‘*intertranslatable*’ no Oxford English Dictionary (fonte: OED)

Tudo considerado, a utilização destas fontes não constitui uma base de trabalho infalível, inatacável ou inquestionável. Contudo, dado as discrepâncias serem residuais e o conteúdo que disponibilizam ser vastíssimo, além da sua gratuidade e acessibilidade, capacitam a extração de conclusões suficientemente robustas.

⁹ Atestada como nova entrada @DLP

2.1. Verbos por conjugação *versus* adjetivos por vogal temática

O sufixo *-ve/* anexa-se à base verbal no tema do participípio, e têm o significado ‘objeto que pode ser Vdo’, ‘que V’ ou ‘que pode ser Vdo’ (Rio-Torto et al., 2016, pp. 286-288). Para verificar a sua produtividade, extraímos do VOP (Instituto de Linguística Teórica e Computacional, s. d.) todas as formas verbais por conjugação, usando a seguinte funcionalidade de pesquisa do VOP: *vop>pesquisa avançada>lema>termina com>ar...ir>restrição>verbos*. Não inclui ‘pôr’ e os seus 47 derivados por se integrarem na segunda conjugação, e, sobretudo por terem uma fraca derivação em *-ve/* e nula em *-velmente*.

Noventa por cento dos verbos inscrevem-se na primeira conjugação (Gráfico 1) que, como já foi dito, é a única que acolhe novas palavras, sendo já também a mais produtiva em latim (Mateus, 2006, p. 931).

Simultaneamente, extrai todos os adjetivos em *-ve/*, a seguinte funcionalidade de pesquisa do VOP: *vop>pesquisa avançada>lema>termina com>áve/...úve/ >restrição>adjetivos*, obtendo-se um total de 2996 (exclui ‘revel’ e ‘novel’ por não obedecerem ao padrão de acentuação gráfica nem terem sido objeto de LF). Considerando que não era feita distinção entre vogal temática graficamente acentuada ou não, testei cada uma das 16 páginas (150 resultados por página) de adjetivos em *-áve/* recorrendo ao comando Ctrl+F “*áve/*” no navegador Firefox e cada uma das 5 páginas de “*íve/*”, procedendo da mesma forma, tendo os resultados conferido: para os restantes, os resultados eram suficientemente reduzidos como para serem detetáveis sem necessidade de tal recurso.

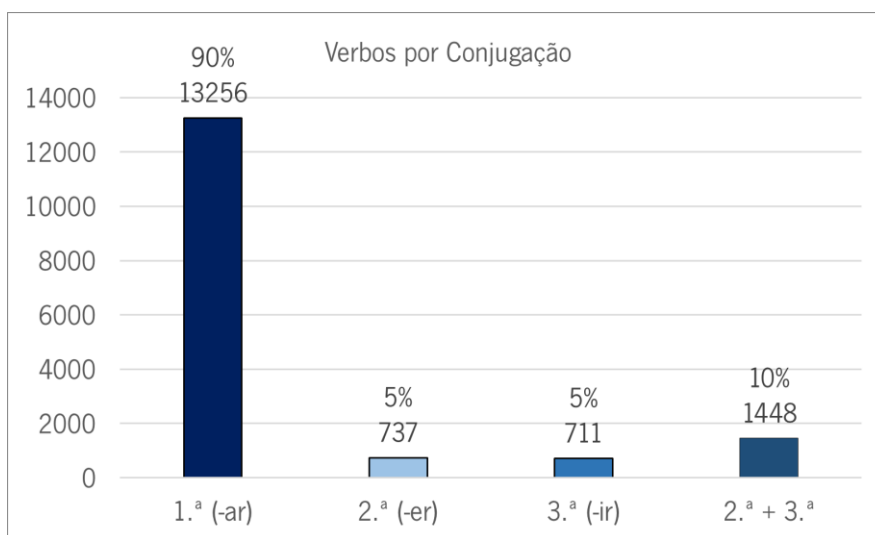


Gráfico 1 - Número de verbos @VOP por conjugação

(fonte: elaboração própria)

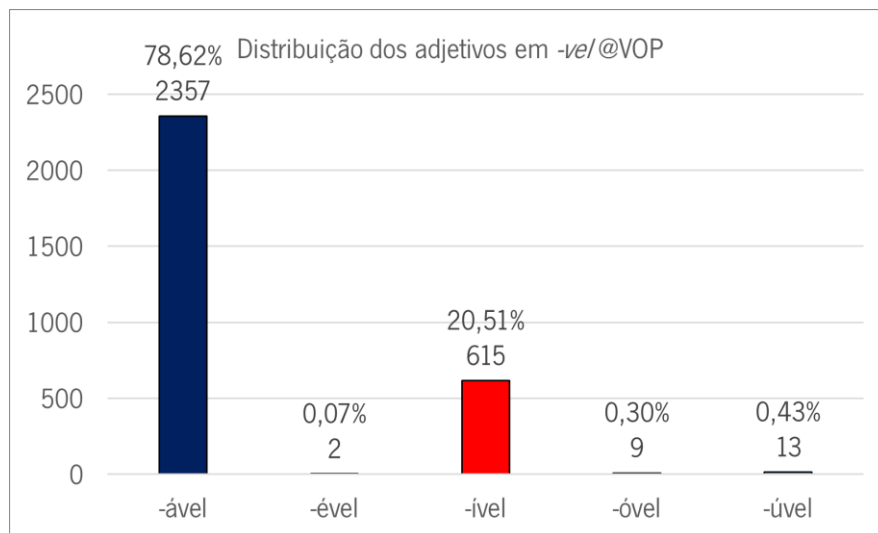


Gráfico 2 - Distribuição dos adjetivos em -ve/@VOP
(fonte: elaboração própria)

Os adjetivos em *-ável*, deverbais ou não, apresentam uma ocorrência percentual inferior à dos verbos da primeira conjugação, ao passo que aumenta para os em *-ível*, para uma percentagem que é mais do dobro das bases verbais das segunda e terceira conjugações somadas (ver Gráfico 2 *supra*). Em termos relativos, *-ível* é mais produtivo que *-ável*.

Este é um padrão que se manterá em análises e estatísticas posteriores.

2.2. Distribuição dos adjetivos em -ve/que admitem o adverbializador -mente @VOP

Para avaliar a produtividade em *-mente*, extraí do VOP o total de ocorrências em *-velmente*, que perfazem 228 (Figura 4), sendo apenas duas delas denominais ('amorável' e 'desamorável'). Contabilizei-as para efeitos de distribuição de *-velmente* por vogal temática, mas excluí-as na análise dos resultados.

Resultados da pesquisa

resultados 0 - 150 (de 228) [next](#)

advérbio [abominavelmente](#)
 advérbio [aborrecivelmente](#)
 advérbio [aceitavelmente](#)
 advérbio [acessivelmente](#)
 advérbio [admiravelmente](#)
 advérbio [adoravelmente](#)

Figura 4 - Total de ocorrências de *-velmente* @VOP
 (fonte: portaldalinguaportuguesa.org)

Desse total de 228, procedi à extração por vogal temática, recorrendo à seguinte funcionalidade de pesquisa do VOP: > *vop*> *pesquisa avançada*> *lema*> *termina com*> *avelmente...uvelmente*> *restrição*> *advérbios*. A distribuição resultante é a constante do Gráfico 3:

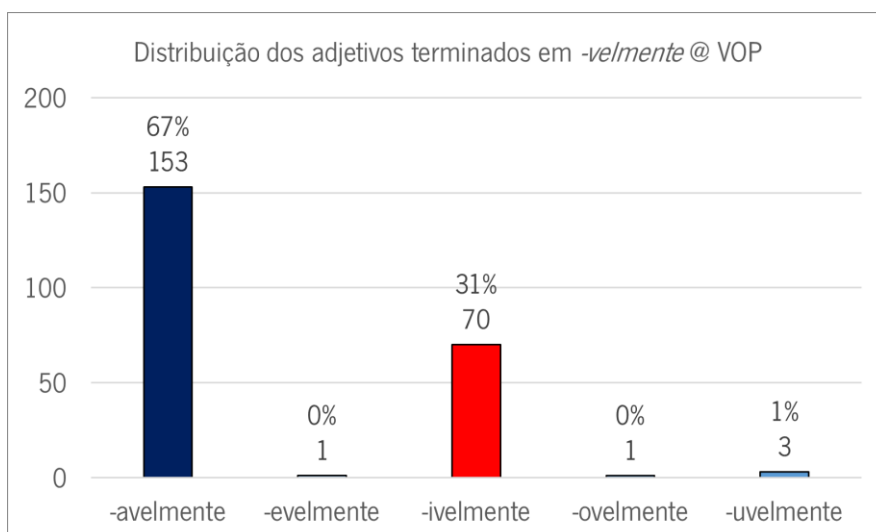


Gráfico 3 - Distribuição por vogal temática de *-velmente* @VOP
 (fonte: elaboração própria)

Se atentarmos no número de formas verbais da primeira conjugação e nas formas adjetivais em *-vel*, o padrão de preferência pela vogal temática acentua-se a favor de *-íve*. Porque a produtividade é um fenómeno morfológico diacrónico, comparei as ocorrências de *-velmente* entre o DA, 176 e o VOP, 228. Tal soma, com as restrições apontadas atrás (ver Anexo I, Anexo II e Anexo III), 52, o que representa uma percentagem de 22,8%. Comparei, ainda as coexistências de *-velmente* entre VOP, DA e Dicio nos termos descritos em metodologia, pois permitem pesquisa avançada, o que não sucede com Priberam ou Infopédia. Existem 147 formas atestadas simultaneamente nos três dicionários (Anexo IV e Gráfico 4), o que representa 83,5% das ocorrências @DA, 64% das atestadas @VOP e 63% @Dicio.

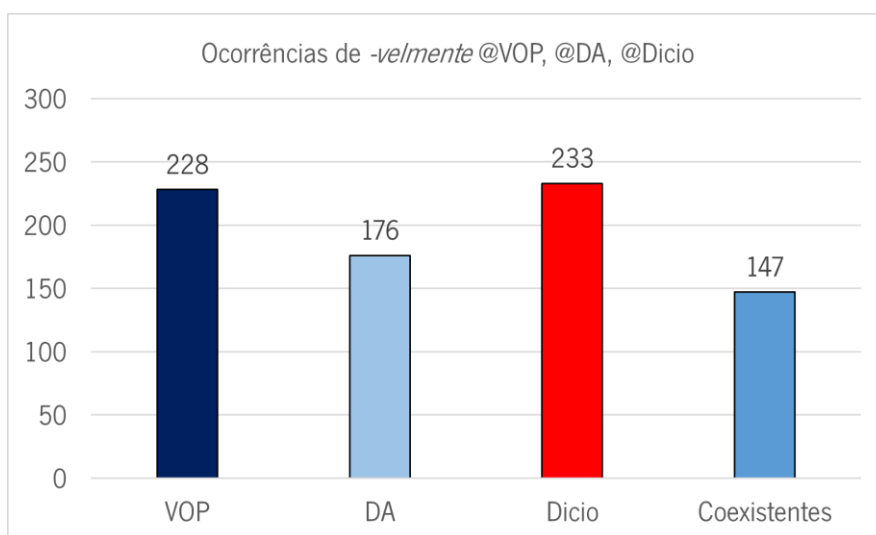


Gráfico 4 - Ocorrências versus coexistências de *-velmente* @VOP, DA e @Dicio
(fonte: elaboração própria)

Posteriormente, comparei as coexistências entre pares de dicionários, as quais revelaram resultados semelhantes entre si (Gráfico 5). Tratou-se de um trabalho exploratório e preparatório com vista a aquilatar da produtividade diacrónica e dos critérios de dicionarização, que podem ser influenciados pelo registo utilizado: ‘pinadela’ ocorre @DA, mas não @VOP, por exemplo.

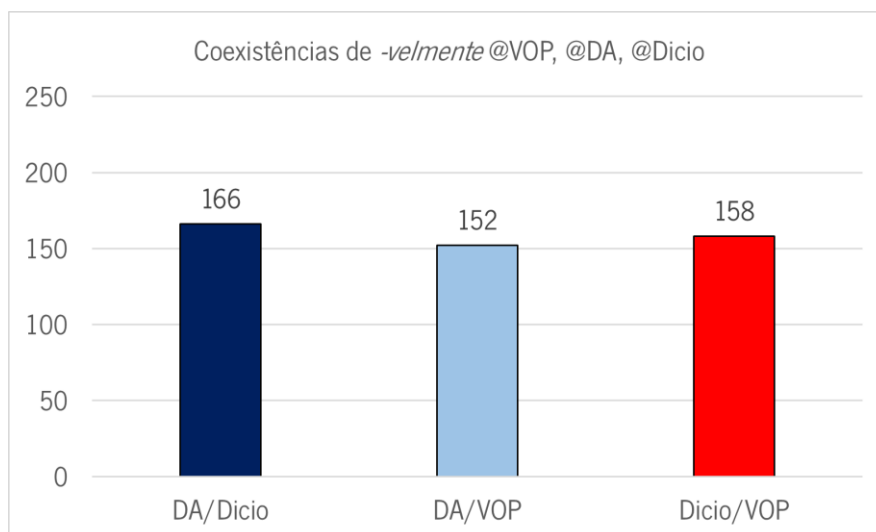


Gráfico 5 - Coexistências entre pares de dicionários
(fonte: elaboração própria)

Como se pode constatar, DA e Dicio são os que têm mais coexistências, 166, o que representa 93,7% do total das formas atestadas @DA. Ao contrário de VOP, que exclui 24, Dicio só não inclui 11 das formas dicionarizadas @DA. Avaliar a produtividade é, assim, variável em função das fontes usadas.

Contudo, mesmo a maior disparidade, DA/VOP, representa apenas menos 14 coocorrências face a DA/Dicio, uma percentagem inferior a 10%.

2.3. Produtividade de *-velmente*

Considerando que DA inclui as grafias tanto da Reforma Ortográfica de 1911 como a anterior, existem, no caso de discrepância, duas grafias para a mesma palavra, de que são exemplos ‘compreensivelmente’ e ‘comprehensivelmente’, ‘afavelmente’ e ‘affavelmente’, utilizá-lo pressupõe a correção ortográfica no processador de texto, com posterior eliminação de duplicados daí resultantes.

Já no que diz respeito ao Dicio, embora registasse mais cinco ocorrências que o VOP, 18 delas eram formas atestadas @DA, mas não no VOP o que poderia significar desuso. Além disso, Dicio é um dicionário brasileiro, que pode conter formas próprias do Brasil, as quais caem fora do escopo deste trabalho.

Para quantificar a produtividade de *-velmente* cingi-me, por isso, aos resultados de uma só das fontes. A opção pelo VOP prende-se com o facto de adotar a grafia do Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa de 1990, a possibilidade de operar restrições de categoria gramatical e o facto de estar integrado num organismo oficial, o ILTEC.

Comecei por comparar o total de formas de adjetivos em *-ve*/e de advérbios em *-velmente*. Considerando o número de bases disponíveis, o advérbio não representa mais de 7,6% do total, pelo que me parece inquestionável que a produtividade é baixa, como comprova o Gráfico 6.

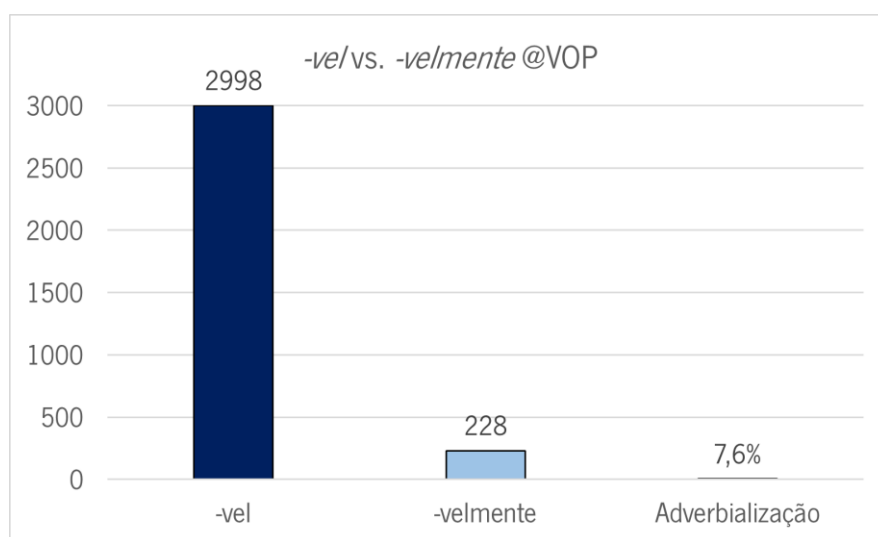


Gráfico 6 - Produtividade de *-velmente* @VOP
(fonte: elaboração própria)

No cerne deste trabalho está a razão que leva esses 8% a admitirem o adverbializador *-mente* e os restantes 92% não o fazerem. A questão que se põe é, para começar, se há sequer uma razão para tal e, para continuar, como chegar a essa causa de adverbialização em *-mente*. A dicionarização de advérbios em *-velmente* é reduzida – @Infopédia só constam 54 dos 226 – (ver anexo V), ou, muitas vezes, não vai além da significação ‘de modo Adj’ (‘abominavelmente’: ‘de modo abominável’), pelo que este recurso não se revelou, *a priori*, profícuo. Veja-se, a este propósito o caso das primeiras formas atestadas @DA, conforme Figura 5 abaixo.

Results	
abominavelmente ¹	adv. ; De modo <i>abominável</i> .
admiravelmente ¹	adv. ; De modo <i>admirável</i> .
adoravelmente ¹	adv. ; De maneira <i>adorável</i> .
afavelmente ¹	adv. ; De modo <i>afável</i> , com afabilidade.
afavelmente ¹	adv. ; De modo <i>afável</i> , com afabilidade.
agradavelmente ¹	adv. ; De modo agradável.
amavelmente ¹	adv. ; De modo <i>amável</i> . Com amabilidade. Delicadamente.
amigavelmente ¹	adv. ; De modo <i>amigável</i> .
amoravelmente ¹	adv. ; De modo <i>amorável</i> .
aprazivelmente ¹	adv. ; De modo <i>aprazível</i> .
civilmente ¹	adv. ; Segundo a jurisdição civil. (De <i>cível</i>)
comendavelmente ¹	adv. Ant.; De modo recomendável.
commendavelmente ¹	adv. Ant.; De modo recomendável.
compativelmente ¹	adv. ; De modo compatível.
compreensivelmente ¹	adv. ; De modo compreensível.
compreensivelmente ¹	adv. ; De modo compreensível.
consideravelmente ¹	adv. ; De modo considerável.
defensavelmente ¹	adv. ; De modo defensável.
deleitavelmente ¹	adv. ; De modo deleitável.
deploravelmente ¹	adv. ; De modo deplorável.
desagradavelmente ¹	adv. ; De modo desagradável.

Figura 5 - Primeiras Atestações de Advérbios Terminados em *-velmente* no Dicionário Aberto (fonte: [dicionário-aberto.net](http://dicionario-aberto.net))

Em inglês, tanto ‘*-ment*’ como ‘*-ion*’ formam nomes deverbiais, mas este exerce uma restrição de seleção a verbos do latim (Baayen & Lieber, 1991, p. 802). Foi por esta razão que decidi averiguar se a etimologia exerce alguma influência na adverbialização em *-mente* dos adjetivos terminados em *-vel*. Dadas as condicionantes referidas no parágrafo anterior, pesquisei manualmente @Infopédia e @DLP o adjetivo que constitui a base do advérbio em *-velmente* para determinar a etimologia, se do latim, se deverbal, e verificar o impacto na adverbialização. No caso dos adjetivos derivados por afixação, usei como referência a base não prefixada: *impermeável* <de *in-* + *permeável* <do latim *permeabilis*.

Todos os 226 adjetivos em *-vel* que admitem o adverbializador *-mente* se encontram dicionarizados @Infopédia, mas 10 deles não estão atestados @DLP (anexo VI), pelo que, embora tenha procedido à sua extração, as conclusões dizem respeito à etimologia atestada @Infopédia¹⁰.

Já no caso de Priberam, a etimologia nem sempre é incluída, como são os casos de ‘acessível’, ‘adorável’ ou ‘admirável’, todos adverbializados em *-mente* @VOP. Embora ateste algumas das formas em *-velmente* listadas @VOP (‘abominavelmente’, ‘aceitavelmente’, ‘acessivelmente’...) e omitidas @Infopédia ou @DLP, segue o padrão de DA, parafraseando com: ‘de modo Adj’. Por esta razão e pelo facto de nem sempre incluir a origem etimológica, não considerei o Priberam para efeitos de resultados.

¹⁰ Embora discorde que a etimologia de ‘saudável’ seja *saudar*+*-vel*, como atesta a Infopédia, a qual diverge da do DLP: “Do latim *salubilis”.

Atente-se, então, na etimologia @Infopédia dos 226 adjetivos do latim ou deverbais que admitem o adverbializador *-mente* @VOP, Gráfico 7 (Anexo VI):

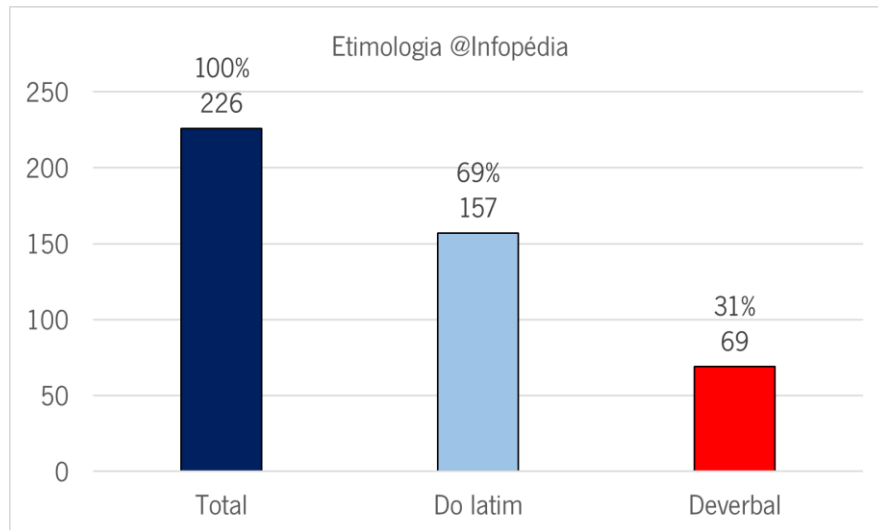


Gráfico 7 - Etimologia @Infopédia do adjetivo base de *-velmente* @VOP
(fonte: elaboração própria)

Há uma clara predominância das formas que foram objeto de LF, do latim 150 e do francês/do francês por via do latim @DLP, 7. Porém, a etimologia do latim não é condição necessária nem bastante: *volúvel*, **voluvelmente*: dos cinco dicionários utilizados, e consultado o CP, só Priberam a atesta, de novo recorrendo à fórmula ‘de modo Adj’, no que se assemelha, dada a profusão dessas ocorrências, a uma resposta gerada automaticamente pela programação desse dicionário.

Porque procedi à sua extração, e para efeitos de comparação, conquanto haja 9 formas não atestadas, apresento também a estatística etimológica @DLP, Gráfico 8.

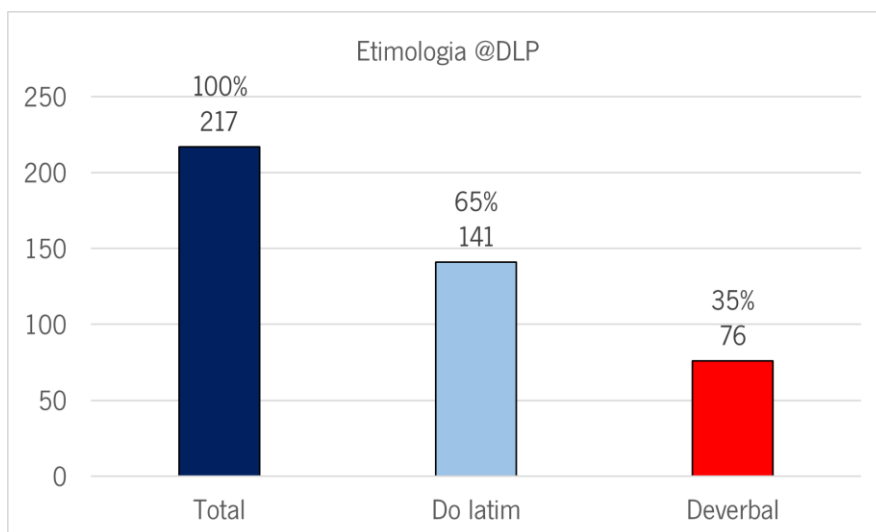


Gráfico 8 - Etimologia @DLP adjetivo base de *-velmente* @VOP
(fonte: elaboração própria)

Em termos percentuais, os resultados são marginalmente diferentes, mas atentando no facto de que 8 dos 9 adjetivos não atestados @DLP são, de acordo com a Infopédia, de etimologia do latim, essa discrepância fica ainda mais esbatida.

Dirimida a questão etimológica, analisei a distribuição por vogal temática em ambas categorias – objeto de LF (adiante, do latim) (Gráfico 9), e deverbal @Infopédia (Gráfico 10), com os seguintes resultados:

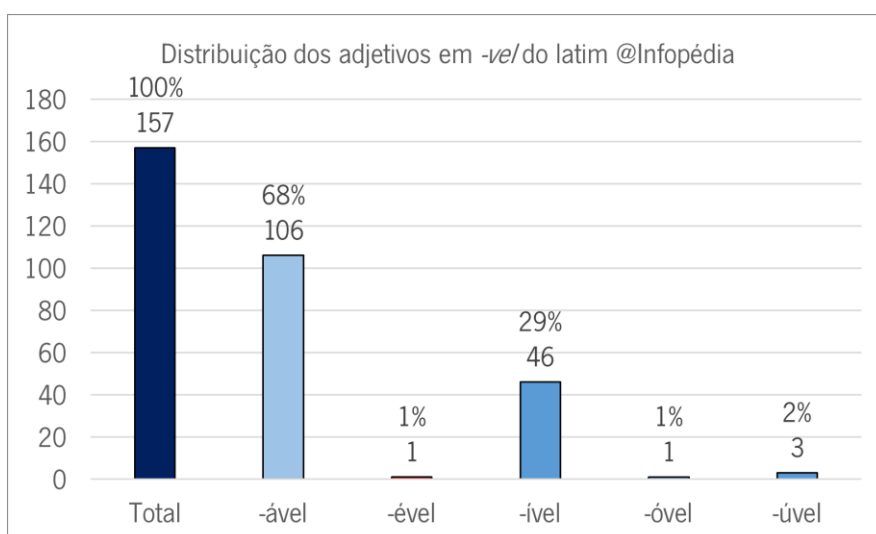


Gráfico 9 - Distribuição por vogal temática dos adjetivos em *-ve*/do latim @Infopédia
(fonte: elaboração própria)

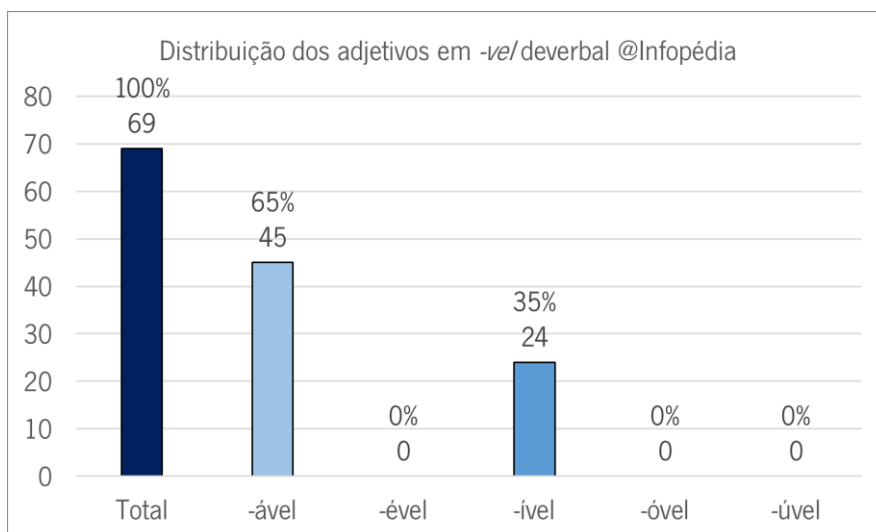


Gráfico 10 - Distribuição por vogal temática dos adjetivos em -ve/deverbal @Infopédia
(fonte: elaboração própria)

Também aqui não existe muita divergência nas percentagens: prevalecem as ocorrências em *-ável*, mas não de forma significativa; antes pelo contrário, os valores percentuais continuam a decrescer face aos dados apresentados em 2.1. E se no caso dos do latim não é possível determinar, pelo menos no âmbito deste trabalho, a base ou radical, o problema já não se coloca nos deverbais, onde a percentagem de formas em *-ível* é maior por comparação com os etimologicamente do latim: 35% face a 29%. Donde, considerado o número de bases verbais disponível, há uma muito maior propensão relativa para as formas em *-ívelmente*. Dito de outro modo, há maior potencial para a vogal temática -a-, mas maior cunhagem efetiva da vogal temática -i- (Bauer, 2001, pp. 27-28).

Para finalizar estes resultados, a par de 'debatível'¹¹, atestado @Priberam e nova entrada @DLP, o mais recente adjetivo verbal de que tomei conhecimento, não atestado em qualquer dos cinco dicionários ou @CP, é *demitível*, usado na versão em linha do jornal Público de 03/07/2024¹², com a vogal temática -i- (Figura 6).

¹¹ Denominal @DLP (De debate + sufixo -vel); verbal @Priberam (*debater* + *-ível*)

¹² <https://www.publico.pt/2024/07/03/opinioao/opinioao/cancao-comissaria-altamente-demitivel-programa-francamente-inocuo-2096116>

EXCLUSIVO OPINIÃO

Canção (para comissária altamente demitível e programa francamente inócuo)

É preciso que Camões não nos atrapalhe. Sabemos quem somos e o que queremos ser.



Manuel Portela

3 de Julho de 2024, 6:26

Figura 6 - 'demitível' @público.pt
(fonte: publico.pt)

2.4. Análise diacrónica de *-velmente* entre o DA e o VOP.

Irei agora focar-me na produtividade diacrónica de *-velmente*. Para esse efeito, compararei as formas atestadas @VOP e @DA, levarei em linha de conta a etimologia do adjetivo base @Infopédia e procederei à análise das duas categorias – do latim (anexo VII) e de verbal (anexo VIII) – separadamente. A obtenção das listas de coexistências fi-la através do seguinte código *python*:

```
from docx import Document
import os
import tkinter as tk
from tkinter import filedialog

def read_docx(file_path):
    """
    Read a .docx file and return the set of words it contains.
    """
    doc = Document(file_path)
    words = set()
    for paragraph in doc.paragraphs:
        words.update(paragraph.text.split())
    return words

def create_grid_docx(common_words, doc_names, output_dir):
    """
    Create a new .docx file containing a grid with two columns named after the
    input documents
    and populated with the matching words sorted alphabetically.
    """
    doc = Document()

    # Add table with two columns
    table = doc.add_table(rows=1, cols=2)
    hdr_cells = table.rows[0].cells
    hdr_cells[0].text = doc_names[0]
    hdr_cells[1].text = doc_names[1]

    # Sort common words alphabetically
    sorted_common_words = sorted(common_words)

    # Add sorted matching words to the table
    for word in sorted_common_words:
        row_cells = table.add_row().cells
        row_cells[0].text = word if word in words_sets[0] else ''
        row_cells[1].text = word if word in words_sets[1] else ''

    # Save the document
    output_path = os.path.join(output_dir, "matching_words_grid.docx")
    doc.save(output_path)
    return output_path

def main():
    # Initialize tkinter root
    root = tk.Tk()
    root.withdraw() # Hide the main window
```

```

# Open file dialogs to select the .docx files
doc_paths = []
doc_names = []
for i in range(2):
    doc_path = filedialog.askopenfilename(
        title=f"Select document {i+1}",
        filetypes=[("Word Documents", "*.docx")]
    )
    if not doc_path: # If user cancels, exit the script
        print("File selection cancelled.")
        return
    doc_paths.append(doc_path)
    doc_names.append(os.path.splitext(os.path.basename(doc_path))[0])

# Read words from each document
global words_sets
words_sets = [read_docx(doc_path) for doc_path in doc_paths]

# Find common words
common_words = set.intersection(*words_sets)

# Create output directory
output_dir = os.path.dirname(doc_paths[0])

# Create grid document
output_file = create_grid_docx(common_words, doc_names, output_dir)

print(f"File '{output_file}' successfully created.")

if __name__ == "__main__":
    main()

```

De notar que as coexistências entre DA e VOP eram 152 (Gráfico 5) e agora somadas as duas categorias totalizam apenas 150 (soma dos valores do Gráfico 11 e Gráfico 12): tal deve-se a neste momento já termos excluído ‘amoravelmente’ e ‘desamoravelmente’.

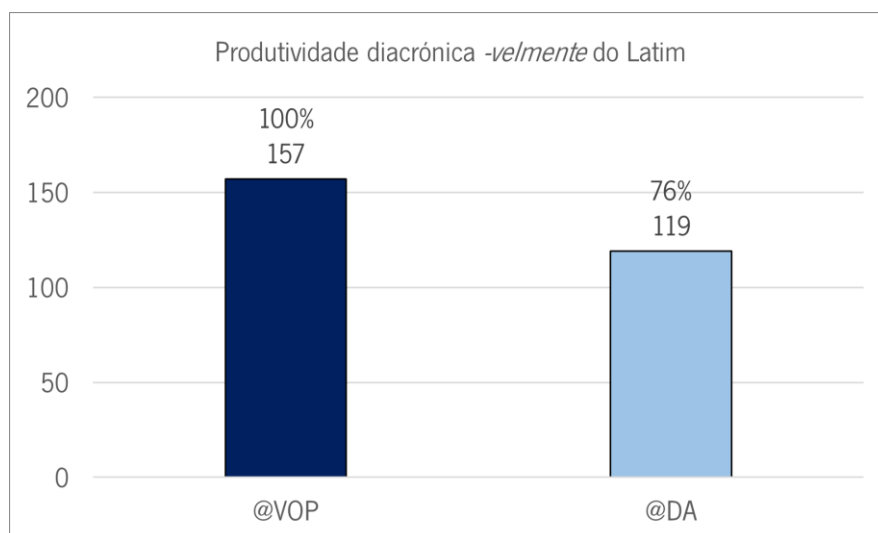


Gráfico 11 - *-velmente* do latim @VOP versus @DA
(fonte: elaboração própria)

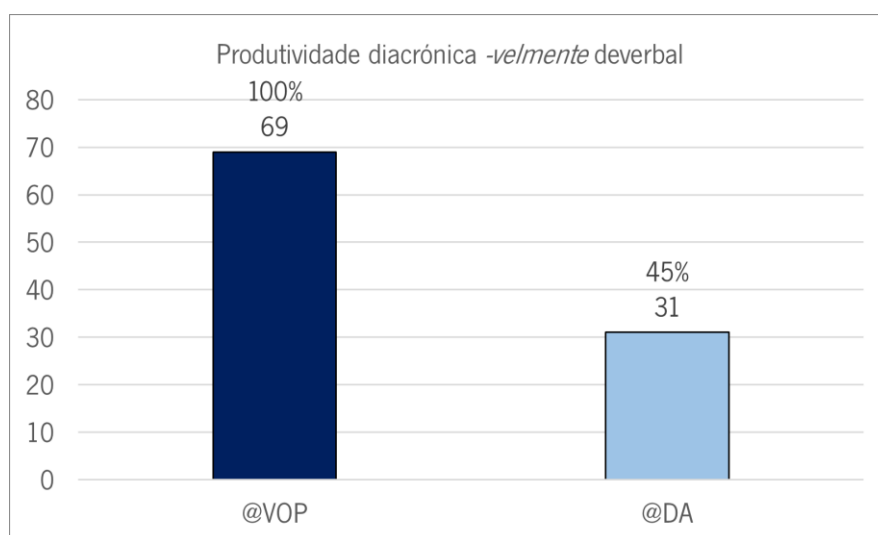


Gráfico 12 - *-velmente* deverbal @VOP versus @DA
(fonte: elaboração própria)

Em ambas categorias, quantitativamente, há o mesmo aumento: 38 novas ocorrências de DA para VOP. Contudo, em termos percentuais, DA atesta já 76% dos advérbios em *-velmente* listados @VOP cujo adjetivo base é de etimologia do latim, ao passo que essa percentagem desce para 45% no caso dos deverbais. Tal significa que diacronicamente, em termos percentuais, os adjetivos deverbais em *-ve/* que admitem o adverbializador *-mente* têm progredido mais por comparação com as formas atestadas @DA.

Em 1.5.2., falei em testar os limites ou o alcance, pelo que procedi à verificação dos advérbios em *-velmente* atestados @DA, mas não listados no @VOP, embora atrás tenha referido que não avaliaria se se trata de arcaísmos, bloqueio, desuso ou opção lexicográfica. A lista é a constante da Tabela 1.

civilmente	imemoravelmente	incompativelmente	ostensivelmente
comendavelmente	impercetivelmente	indefetivelmente	percetivelmente
desconversavelmente	impetravelmente	indisputavelmente	ressoavelmente
entranhavelmente	imputavelmente	lastimavelmente	plausivelmente
experimentavelmente	inalienavelmente	laudavelmente	semelhavelmente
hospedavelmente	inamissivelmente	mudavelmente	vituperavelmente

Tabela 1 - Advérbios em *-velmente* atestados @DA, mas não listados @VOP
(fonte: elaboração própria)

Ainda hoje, na imprensa portuguesa, existem orientações editoriais que optam pelas grafias pré- e pós-Acordo Ortográfico (AO) de 1990, o mesmo se passando com os cronistas. O jornal Público, por exemplo, mantém a grafia pré-AO, mas alguns dos seus cronistas não, donde ambas ortografias coexistem. Contudo, as edições do Público que integram o *corpus* CETEMPúblico são anteriores à data de entrada em vigor em Portugal, logo todos o conteúdo é pré-AO, ao contrário do VOP, conforme ao AO/90.

Em todo o caso, ao verificar a Tabela 1 estranhei a não ocorrência @VOP dos advérbios nela constantes e atestados @DA, pelo que procedi à pesquisa de todos eles no CETEMPúblico, usando a grafia pré-AO, e da forma já anteriormente mencionada, tendo constatado que oito deles, 1/3, ocorrem (ver Tabela 2):

Advérbio	N.º de Ocorrências @CETEMPúblico
estranhavelmente	1
imperceptivelmente	54
inalienavelmente	1
incompativelmente	1
indefectivelmente	9
indisputavelmente	2
lastimavelmente	2
plausivelmente	4

Tabela 2 - Ocorrências @CP de advérbios em -velmente @DA, não @VOP
(fonte: elaboração própria)

Como se pode constatar, as opções lexicográficas do VOP são questionáveis porque, à exceção de ‘estranhavelmente’ todos os outros são perfeitamente atuais, como comprova a sua ocorrência @CP. Mais, o VOP tem por base o *Vocabulário da Língua Portuguesa* de Rebelo Gonçalves (1966), contendo também por fontes de referência o *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea da Academia das Ciências de Lisboa* (2001) e o *Grande Dicionário da Língua Portuguesa*, da Porto Editora (2004): ou seja, fontes atuais.

2.5. Adjetivos em *-vel* @Infopédia>*-velmente* @VOP e ocorrências @CP.

Vou abordar de seguida os adjetivos em *-vel* atestados na Infopédia que admitem o adverbializador *-mente*, de acordo com o VOP, e a sua ocorrência na forma adverbial no *corpus* CETEMPúblico. Parti de uma tabela no processador de texto de onde copiei cada um dos 226 advérbios em *-velmente*: as extrações @CP obedeceram à seguinte funcionalidade de pesquisa do CETEMPúblico: linguateca.pt/CETEMPúblico>página de acesso>concordância>x. No caso da Infopédia, copiei e coleí no campo de pesquisa: infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/pesquisar. Seguidamente, coleí a tabela na folha de cálculo para obtenção dos dados estatísticos. Como pretendo avaliar a questão da lexicalização semântica (LS), na ausência de dicionarização do advérbio procurei o adjetivo base do advérbio em *-velmente*.

Dos 226 advérbios em *-velmente* @VOP considerados para este estudo, a Infopédia apenas dicionariza 54, ou seja, 24%. Não pude apurar um critério absoluto para essa escolha visto que tanto ‘irresponsavelmente’, sem lexicalização semântica, como ‘consideravelmente’, com lexicalização semântica – no sentido de ‘muito’, ‘bastante’ – ocorrem. Porém, há um maior número destes, o que se pode explicar pelo facto de a significação não poder ser sempre obtida a partir da fórmula ‘de modo Adj’.

O primeiro dado importante a reter é que tanto a média como a mediana de ocorrências @CP é muito superior nos atestados @Infopédia face à totalidade dos 226 @VOP, o que estabelece a correlação – mas não a causatividade – entre a dicionarização @Infopédia e o uso e maior ocorrência @CP:

@Infopédia – média: 483; mediana: 67 (anexo IX);

@VOP – média: 151; mediana: 3 (anexo X).

Mas nem todos os advérbios em *-velmente* @VOP registam ocorrências @CP. Vou, pois, analisar esses dados globalmente, apenas nos ocorrentes, nos de adjetivos de etimologia do latim e nos adjetivos de etimologia deverbal. Posteriormente, apresentarei toda a estatística relevante, incluindo a dos dez e a dos três advérbios em *-velmente* com mais ocorrências. O anexo X conterà todos os 226 advérbios, a sua atestação ou não @Infopédia e o número de ocorrências @CP.

Os resultados confirmam o que Professor Doutor Álvaro Iriarte Sanromán disse numa das aulas de Significado e Cognição, seguindo Mel’čuk: uma alta percentagem da linguagem usada consiste em construções pré-fabricadas.

A primeira constatação é que cerca de 1/3 dos advérbios em *-velmente* listados @VOP não têm qualquer ocorrência @CP. A contabilização foi feita por meio do número de linhas da tabela: no processador de texto>selecionar tabela>propriedades da tabela>linha. O número de linhas é apresentado, devendo descontar-se a primeira, que se repete como cabeçalho (anexo XI).

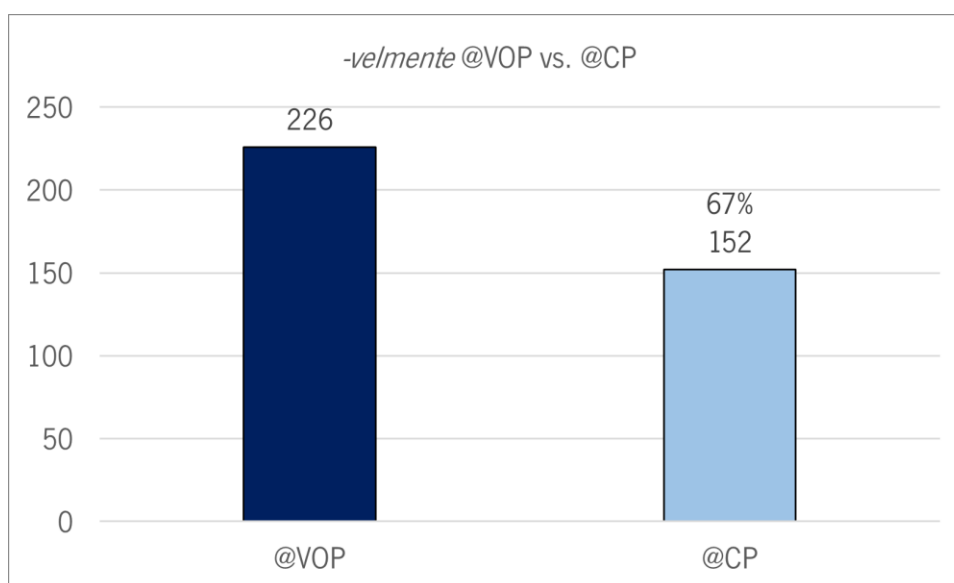


Gráfico 13 - de *-velmente* @VOP versus @CP
(fonte: elaboração própria)

Tendo em conta o Gráfico 13, e voltando à questão da média e da mediana @CP, mas agora filtrando os resultados apenas para os advérbios que registam uma ou mais ocorrências (152), ela é ainda assim inferior à se filtrados por atestação @Infopédia (anexo XII), o que comprova a correlação de que aí falávamos:

@VOP e @CP – média: 225; mediana: 11.

Vejamos agora a percentagem para os advérbios que ocorrem @CP cujo étimo dos adjetivos foi objeto de LF e a daqueles cujo étimo é deverbais @Infopédia (Anexo XIII e Anexo XIV, respetivamente). Recorde-se que, nos termos do Gráfico 7, do total de 226 formas listadas @VOP, 157 são de origem em adjetivos objeto de LF e 69 deverbais e que, de acordo com o Gráfico 13, dessas 226 apenas 152 ocorrem @CP. O Gráfico 14 e o Gráfico 15 a seguir apresentam as percentagens relativas aos adjetivos objeto de LF e aos adjetivos deverbais, respetivamente.

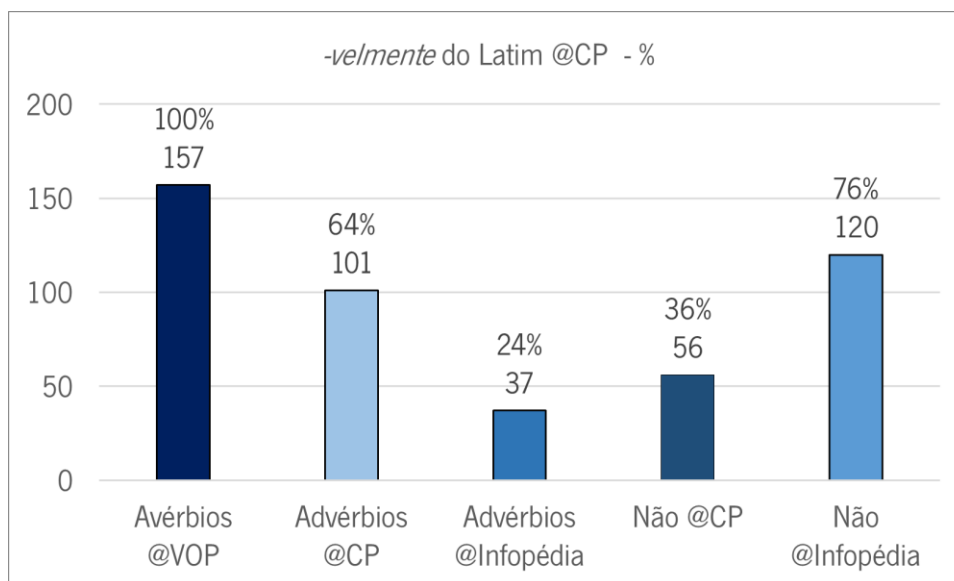


Gráfico 14 - Étimo do latim @Infopédia e ocorrências @CP de *-velmente*
(fonte: elaboração própria)

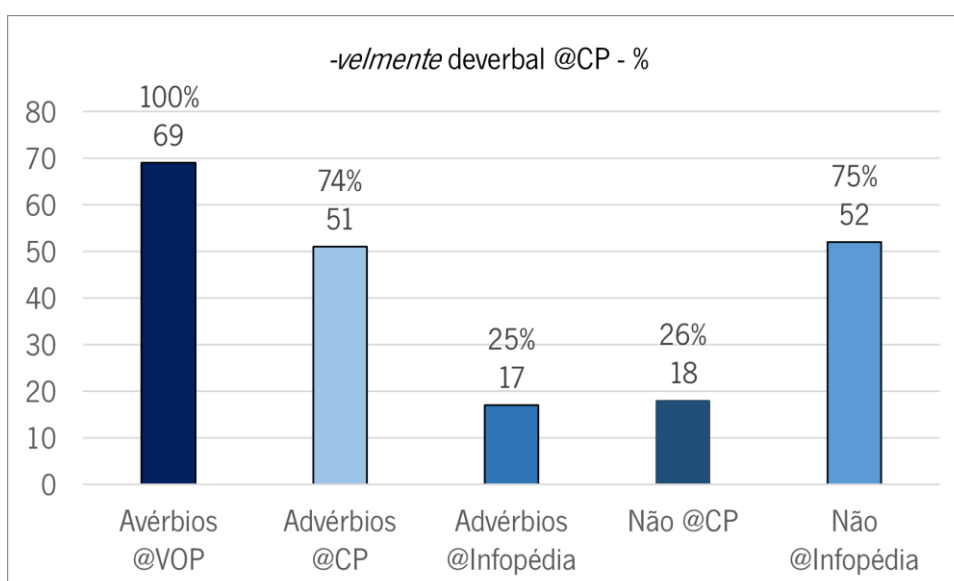


Gráfico 15 - Étimo de verbal @Infopédia e ocorrências @CP de *-velmente*
(fonte: elaboração própria)

As ocorrências @CP de advérbios de étimo de verbal é superior em 10% às de étimo objeto de LF: do total de 69 advérbios em *-velmente* de adjetivo base de verbal listados @VOP, cinquenta e um encontram representação no *corpus* analisado, o que equivale a 74% e que contrasta com os 64% no caso dos advérbios

em *-velmente* de adjetivo base objeto de LF. Potencialmente, isso pode significar uma maior ocorrência média, mas os dados não o confirmam, como se verá adiante. Já a dicionarização @Infopédia das ocorrências @VOP é muito semelhante para os advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de FL (Anexo XIII) e os de adjetivo base deverbal (Anexo XIV), 1/4 do total.

Os dados seguintes versam sobre a quantidade absoluta de ocorrências @CP das 152 formas listadas @VOP usadas nesse *corpus*, e como elas se distribuem entre advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de LF e adjetivo base deverbal.

Começemos pelos valores globais de ocorrências @CP das 152 formas listadas @VOP (anexo XV). A referência à média e à mediana prende-se com o facto de esses dados permitirem compreender melhor por que razão os advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de LF ocorrem percentualmente em menor número @CP, mas registam ocorrências muito mais elevadas.

Total de ocorrências @CP das 152 formas listadas @VOP e em uso nesse *corpus* – 34157;

Média – 151;

Mediana – 3.

A distribuição dessas 34157 ocorrências é necessariamente desigual, na medida em que os advérbios cujo adjetivo base é de étimo do latim somam mais do dobro (167) dos de étimo deverbal (69). Tal não justifica, porém, a disparidade existente a favor dos primeiros. Veja-se o Gráfico 16:

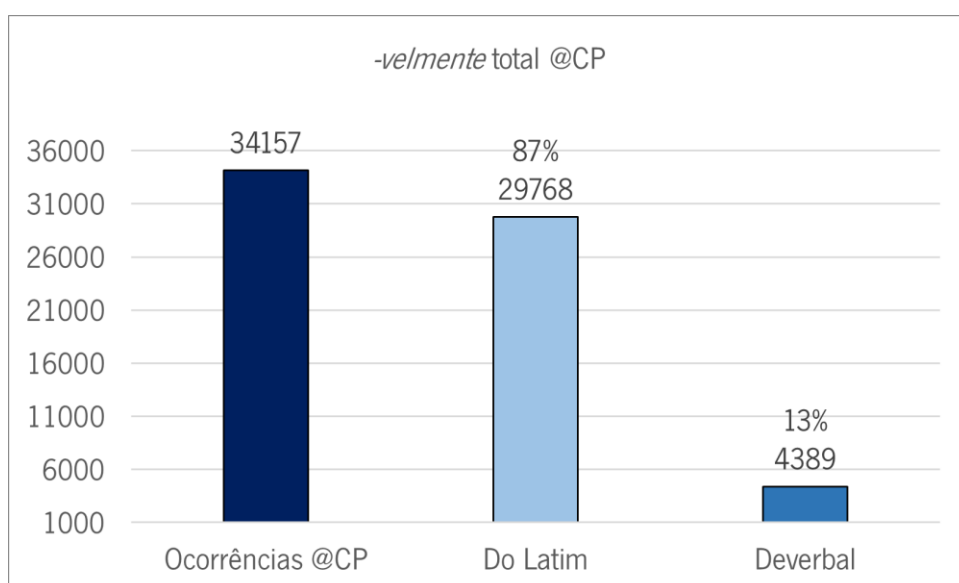


Gráfico 16 - *-velmente* @CP do latim vs. Deverbal
(fonte: elaboração própria)

Conforme o Gráfico 7, os advérbios em *-velmente* de adjetivo base de étimo objeto de LF são 157, 69% do total de advérbios em *-velmente* listados @VOP e empregados @CP, mas representam uma percentagem bem acima disso no total de ocorrências @CP: 87%. Uma possível explicação é o facto de poderem ter entrado há mais tempo no português, ou o número de aceções, que permite uma utilização mais alargada. Mas essa vantagem potencial é também uma desvantagem, visto que quanto mais aceções, maior leque de outras formas substituintes.

Como explicitado em 2.5., a dicionarização @Infopédia têm uma correlação com um maior número de ocorrências @CP: não só todos advérbios em *-velmente* dicionarizados @Infopédia são usados @CP como têm em média um maior número de ocorrências. Ficou ainda demonstrado que os advérbios em *-velmente* dicionarizados @Infopédia não representam mais de 1/4 do total de formas usadas @CP, seja no caso dos de adjetivo base objeto de LF, seja no caso dos de adjetivo base de verbal. Porém, a sua representatividade percentual no total de ocorrências @CP está bem acima desses valores.

Antes de os apresentar, cumpre explicar a referência à mediana, que tenho feito várias vezes: tal deve-se a a média não explicar tudo porque, como ficou dito, há setenta e quatro advérbios em *-velmente* listados @VOP sem qualquer uso no *corpus* CETEMPúblico. Além disso, muitos outros têm uma utilização muito residual que não vai além de uma ocorrência, o que explica que a mediana global seja 4 nos advérbios de adjetivo base objeto de LF e 3 nos de adjetivo base de étimo de verbal. Se contabilizados só os advérbios em *-velmente* usados no CETEMPúblico, esses valores divergem muito mais. E se atentarmos nas percentagens de ocorrências dos advérbios em *-velmente* listados @VOP e efetivamente empregues @CP, os 87% de adjetivo base de étimo objeto de LF representam mais do sêxtuplo dos de étimo de verbal (13%); porém, a média daqueles não representa sequer o triplo destes: tal significa uma maior concentração no emprego de um número reduzido de formas, no caso dos advérbios em *-velmente* de adjetivo base de verbal, e uma maior dispersão nos advérbios de adjetivo base objeto de LF. Começo, portanto, com os valores globais (Gráfico 17 e Gráfico 18).

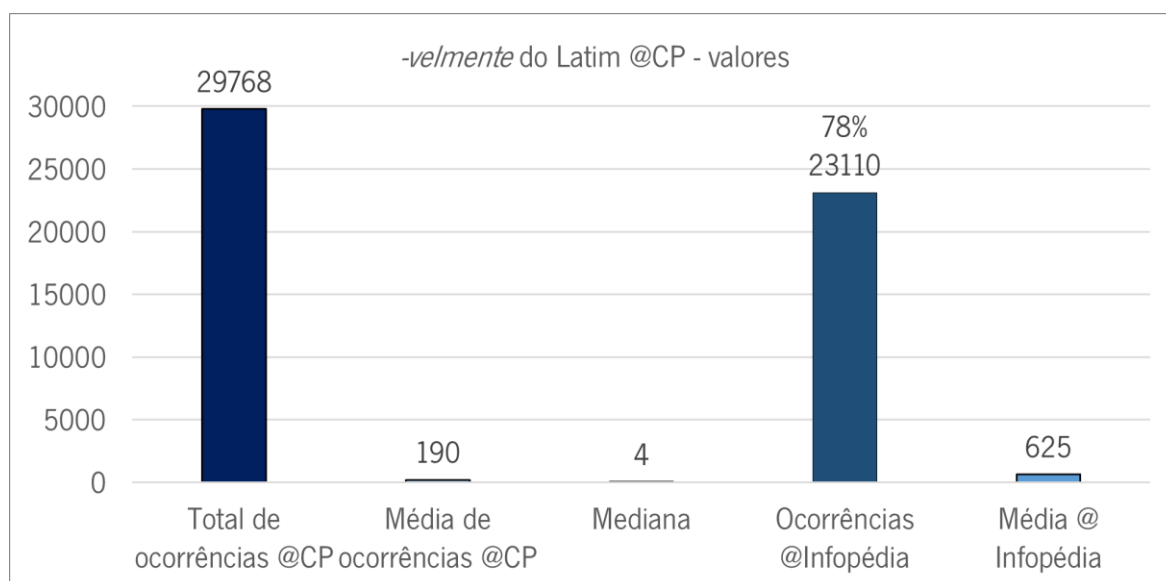


Gráfico 17 - *-velmente* do latim: estatística.
(fonte: elaboração própria)

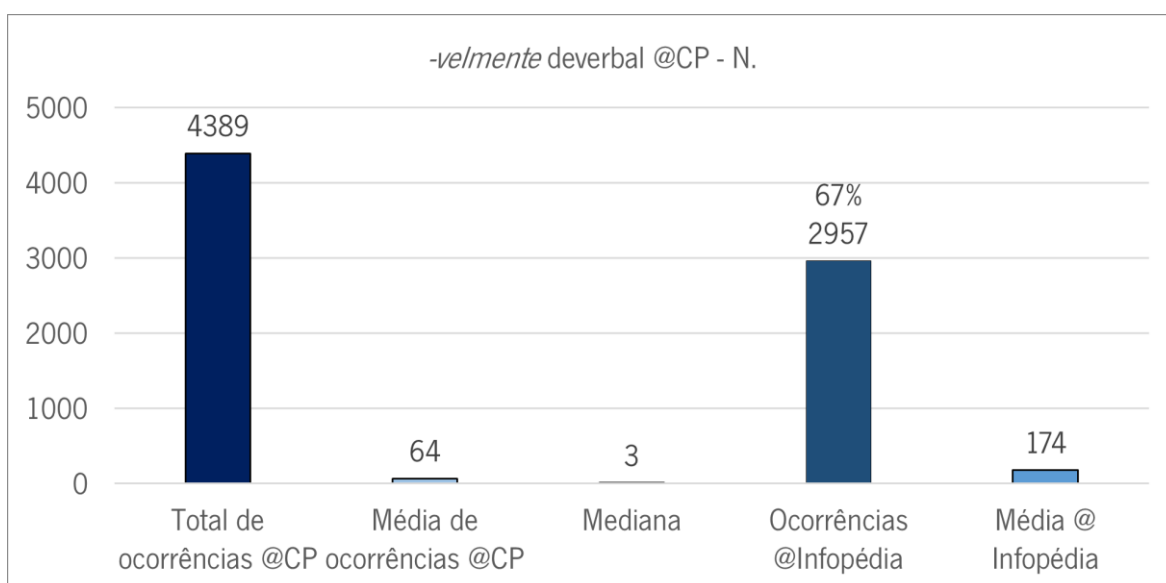


Gráfico 18 - *-velmente* de verbal: estatística.
(fonte: elaboração própria)

Na folha de cálculo, excluímos do número de ocorrências no CETEMPúblico dos advérbios sem qualquer uso (0), tendo-se obtido valores bem diferentes, que aqui apresento em forma de Tabela 3 e extensamente em anexo (anexo XVI e anexo XVII).

	Étimo do adjetivo base do latim	Étimo do adjetivo base deverbal
Total	29768	4389
Média	295	86
Mediana	15	6

Tabela 3 - estatística de ocorrências @CP
(fonte: elaboração própria)

Estes dados permitem-nos perceber o seguinte:

1. Um terço dos advérbios listados @VOP não tem qualquer emprego @CP;
2. Do total de advérbios em *-velmente* listados @VOP (226) e usados @CP (152), dos de adjetivo base objeto de LF só 64% deles são usados @CP (Gráfico 14), ao passo que os de adjetivo base de etimologia deverbal, em menor número, têm maior emprego @CP: 74% deles são usados (Gráfico 15);
3. Se bem que percentualmente menos presentes, o total de ocorrências dos advérbios de adjetivo base objeto de lexicalização fonológica representam 87% (29768) do total usado no CETEMPúblico (34157), conforme Gráfico 16;
4. Ainda que representem seis vezes mais de ocorrências @CP (Gráficos 14, 15 e 16), os advérbios de adjetivo base objeto de lexicalização fonológica, em média são usados menos do triplo das vezes do que os advérbios de adjetivo base deverbal (4389);
5. Se considerarmos a totalidade dos advérbios em *-velmente* listados no Vocabulário Ortográfico Português, a mediana de ocorrências no *corpus* CETEMPúblico é semelhante – 4 para os advérbios cujo adjetivo base é de étimo do latim; 3 para os de étimo deverbal;
6. Filtrados esses resultados para os 152 advérbios listados no Vocabulário Ortográfico Português e efetivamente empregues no *corpus* CETEMPúblico, verificamos que os de adjetivo base de étimo objeto de LF representam aproximadamente o dobro: 101, face aos 51 dos de adjetivo base deverbal;

7. Tendo em conta essa filtragem, que expressa uma relação de dois para um, esse valor sobe exponencialmente no caso da média: duzentos e noventa e cinco para os advérbios de adjetivo base do latim contra oitenta e seis para os de adjetivo base deverbal, num rácio de três virgula quatro para um: mais do triplo, portanto;
8. Já a mediana – quinze para os advérbios de adjetivo base do latim e seis para os de adjetivo base deverbal – traduz uma relação de dois virgula cinco para um, mais do dobro, mas ainda assim mais próxima do rácio global de dois para um;
9. O uso mais frequente no CETEMPúblico dos advérbios de adjetivo base de etimologia do latim pode significar que se tenham formado, ou derivado, (Maiden et al., 2011, p. 552) mais cedo no português.

2.6. Principais ocorrências de adjetivos em *-velmente* no *corpus* CETEMPúblico.

A filtragem de resultados efetuada em 2.5. revelou resultados diferentes dos obtidos se considerada a totalidade dos advérbios em *-velmente* atestados no Vocabulário Ortográfico Português e a sua extração do *corpus* CETEMPúblico. Por via disso, e tendo em conta a hipótese levantada nas aulas da UC *Significado e Cognição* de que, segundo Mel'čuk, as construções pré-fabricadas têm uma percentagem de uso muito elevado nos discursos, procedi a duas filtrações adicionais das ocorrências no *corpus* CETEMPúblico. Fi-lo, também, para perceber se o processo de lexicalização semântica tem alguma influência nos resultados, porquanto essa seja uma das questões que procuro investigar neste trabalho.

Começo com os dados estatísticos (Gráfico 19) referentes aos 10 advérbios com maior uso no referido *corpus* (*vd. infra* Tabela 4), separando, como até aqui, as duas categorias: os de adjetivo base de étimo objeto de LF e os de adjetivo base de étimo deverbal. Posteriormente, filtrarei as ocorrências para os 3 advérbios usados mais recorrentemente no CETEMPúblico (*vd. infra* Tabela 6).

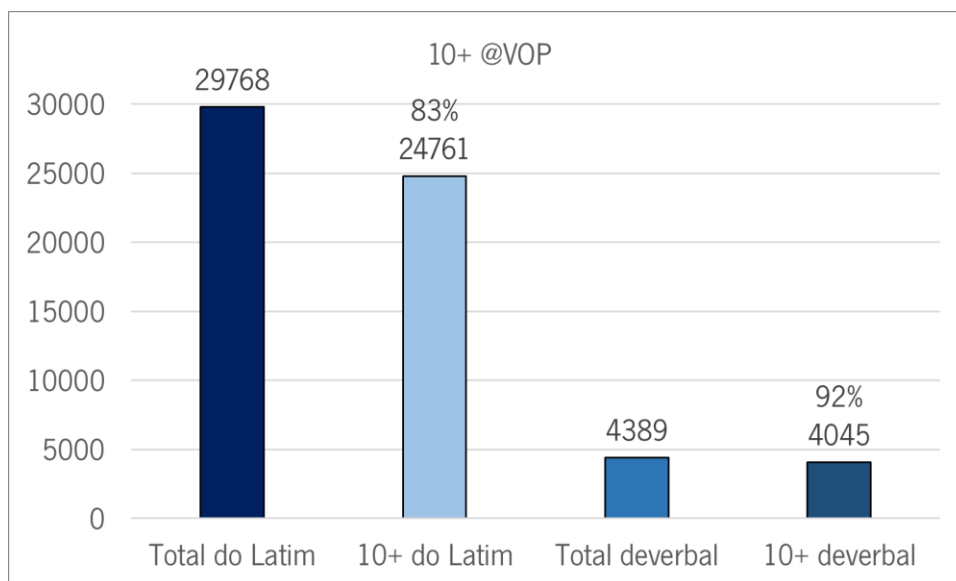


Gráfico 19 - Dez advérbios mais usados @CP por etimologia
(fonte: elaboração própria)

Os resultados são evidentes: do total de 34157 ocorrências (gráfico 16) dos 152 advérbios (gráfico 13) no CETEMPúblico, 84% (somados os 10 com mais ocorrências do latim com os 10 mais frequentes deverbais) restringem-se a 20 advérbios, 13% do total. No caso dos deverbais, essa recorrência é ainda maior: ligeiramente menos de 20% dos advérbios (10 de um total de 51) contabilizam 92% do total do uso das ocorrências totais de advérbios formados a partir de adjetivo de étimo deverbal. As tabelas seguintes mostram quais os advérbios e o número de ocorrências, a primeira (Tabela 4) para os de adjetivo base do latim; a segunda (Tabela 5) para os adjetivos base de étimo deverbal.

Advérbio	@Infopédia	Etimologia do latim	n.º(#>@CP
provavelmente	S	+	11800
possivelmente	S	+	2446
inevitavelmente	N	+	2225
favoravelmente	N	+	1632
visivelmente	S	+	1450
sensivelmente	S	+	1263
irremediavelmente	S	+	1252
razoavelmente	S	+	1104
invariavelmente	S	+	1069
previsivelmente	N	+	520

Total 24761

Média 2476

Mediana 1357

Tabela 4 – Os 10 advérbios do latim com mais ocorrências @CP
(fonte: elaboração própria)

A correlação existente entre dicionarização @Infopédia e a recorrência @CETEMPúblico, atrás referida, fica agora mais clara: 70% dos advérbios com adjetivo base de étimo do latim estão atestados naquele dicionário.

Tal como disse antes, também, e embora não faça parte do enfoque deste trabalho, não é possível determinar o critério de inclusão no seio da lexicalização semântica. Aliás, a questão parece pôr-se ao contrário: excetuando ‘sensivelmente’, o uso parece obedecer mais ao PC, parafraseável ‘de modo Adj’ e não à lexicalização semântica, no caso dos advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de LF.

Admito que haja discordância na questão da lexicalização semântica, mas ‘provavelmente’ e ‘possivelmente’ situam-se no mesmo campo semântico, e a ‘distinção entre os valores de probabilidade e de possibilidade não é considerada em todas as gramáticas’¹³. Contudo, a Tabela 4 deixa claro que, excetuando ‘sensivelmente’, os advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de LF são todos parafraseáveis em ‘de

¹³ Ciberdúvidas da Língua Portuguesa, <https://ciberduvidas.iscte-iul.pt/consultorio/perguntas/valor-de-probabilidade-vs-valor-de-possibilidade/36169> [consultado em 08-08-2024]

modo Adj'.

O que é ainda mais assinalável é que 'provavelmente', por si só, represente 47,6% dos 10 advérbios mais utilizados e, mais ainda, 39,6% do total de advérbios de adjetivo base de étimo do latim (29768).

Se no início referia que o advérbio em *-mente* tem fraca expressão na oralidade, restringindo-se muitas vezes a mero bordão ou marcador de discurso, estes dados sobre a escrita de um jornal tido por de referência tão-pouco apontam para utilização muito diversificada.

Na Tabela 5 analiso o caso dos advérbios de adjetivo de base deverbal e se existe algum paralelismo com os dados e estatísticas dos de adjetivo de base objeto de LF.

Advérbio	@Infopédia	Etimologia deverbal	#@CP
consideravelmente	S	<i>considerar+-vel</i>	1274
presumivelmente	N	<i>presumir+-vel</i>	1042
indiscutivelmente	S	<i>in-+discutível</i>	672
confortavelmente	S	<i>confortar+-vel</i>	327
inegavelmente	S	<i>in-+negável</i>	191
incansavelmente	S	<i>in-+cansável</i>	159
agradavelmente	S	<i>agradar+-vel</i>	149
saudavelmente	N	<i>saudar+-vel</i>	98
impreterivelmente	S	<i>in-+preterível</i>	67
insuportavelmente	N	<i>in-+suportável</i>	66

Total 4045

Média 405

Mediana 175

Tabela 5 – Os 10 advérbios deverbais com mais ocorrências @CP
(fonte: CETEMPúblico, elaboração própria)

A correlação existente entre dicionarização @Infopédia e a ocorrência @CETEMPúblico, mantém-se: 70% dos advérbios com adjetivo base de étimo deverbal estão atestados naquele dicionário, embora

hierarquizados de forma ligeiramente diferente e em lugares menos cimeiros.

Ao contrário do que disse antes, nos 10 advérbios em *-velmente* de adjetivo base deverbal com mais ocorrências @CP parece haver uma preponderância para o critério de inclusão no âmbito da lexicalização semântica. ‘Consideravelmente’ é um caso paradigmático, pois o mais das vezes é substituível por ‘muito’ ou ‘bastante’. Aliás, @CETEMPúblico ‘aumentou consideravelmente’ e ‘aumentou muito’ tem exatamente o mesmo número de ocorrências: 50.

Contudo, a questão do uso com lexicalização semântica é, também aqui, discutível, embora entenda que haja maior propensão nestes para esse fenómeno morfológico.

Também nos 10 advérbios em *-velmente* de adjetivo base deverbal com mais ocorrências @CP, um só advérbio representa uma percentagem elevada de entre os 10 mais utilizados, 31,4%, ou seja, quase um terço, e 29% do total de advérbios em *-velmente* de adjetivo base de étimo deverbal (4389).

Concluindo, a propósito dos advérbios em *-velmente* de adjetivo base de etimologia deverbal mantenho o que disse no último parágrafo da análise anterior: uma utilização restrita a um número muito limitado de formas. Neste caso, frequentemente com lexicalização semântica.

Sem dispor de dados quantitativos que suportem essa afirmação, atente-se, por exemplo, no caso de ‘absolutamente’ que, atualmente, é frequentemente usado, mesmo com adjetivos não escalares, numa espécie de construção semelhante ao grau superlativo analítico. ‘Absolutamente fundamental’ é recorrente no discurso político.

Embora já esteja patente nas tabelas apresentadas acima, vou, ainda assim, atentar nos três advérbios em *-velmente* com maior expressão @CETEMPúblico. Faço-o por ser de mais fácil leitura e, simultaneamente, apresentar a estatística que não se depreende dessas tabelas.

Nesse sentido, seguirei a metodologia adotada a propósito dos dez advérbios em *-velmente* com maior número de ocorrências, e que tem perpassado todo este estudo: do geral para o particular (ver Gráfico 20).

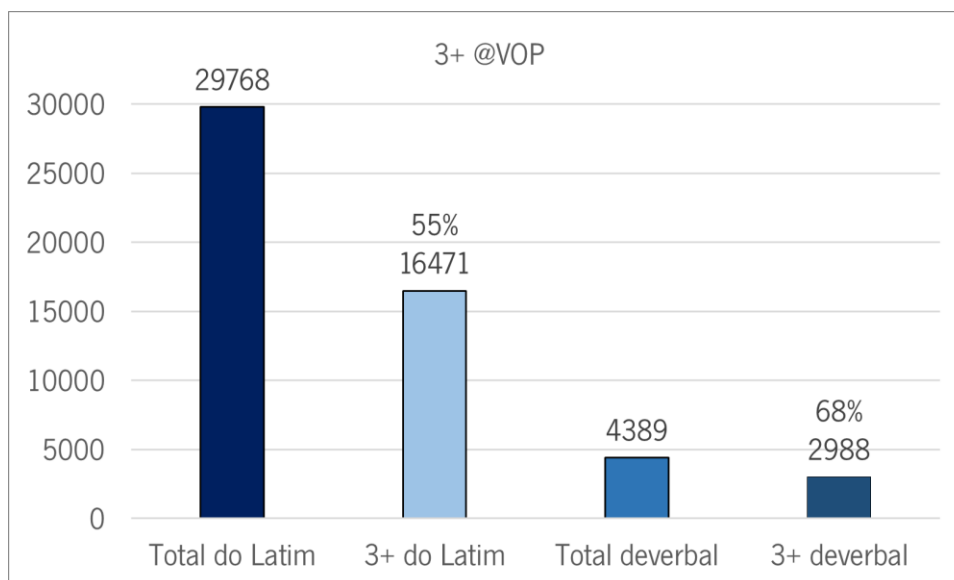


Gráfico 20 – Os três advérbios mais usados @CP por etimologia
(fonte: elaboração própria)

A primeira leitura é que, em ambas as categorias, três advérbios representam mais de metade do total dessa categoria, sendo que no caso dos de adjetivo base de etimologia deverbal esse número exceder 2/3. Fica, assim, mais patente o uso recorrente dos mesmos advérbios em *-velmente* no *corpus* CETEMPúblico. É possível que esta apreciação seja extensível a outros *corpora*.

Procedendo à soma das três principais ocorrências em cada uma das categorias obtém-se um total de 19459 ocorrências, ou seja 57% do total de advérbios em *-velmente* usados @CP; dito de outra forma, 4% dos advérbios (6 de 152) representam mais de metade do total de ocorrências no *corpus* CETEMPúblico.

Veja-se a Tabela 6 e a Tabela 7 e a estatística a elas referente, começando pela dos advérbios de adjetivo base de étimo do latim.

Advérbio	@Infopédia	Etimologia do latim	#@CP
provavelmente	S	+	11800
possivelmente	S	+	2446
inevitavelmente	N	+	2225

Total 16471
Média 5490
Mediana 2446

Tabela 6 – Os 3 advérbios do latim com mais ocorrências @CP
(fonte: Infopédia.pt, CETEMPúblico; elaboração própria)

Os dois primeiros advérbios com mais ocorrências, adicionados, perfazem 14246, sendo que o total dos advérbios cujo adjetivo base é de etimologia do latim @CETEMPúblico é de 29768. Ou seja, dois advérbios sinónimos, perfeitamente intercambiáveis, representam 47,8%, quase metade do total.

Advérbio	@Infopédia	Etimologia deverbais	#@CP
consideravelmente	S	<i>considerar+-vel</i>	1274
presumivelmente	N	<i>presumir+-vel</i>	1042
indiscutivelmente	S	<i>in-+discutível</i>	672

Total 2988
Média 996
Mediana 1042

Tabela 7 - Os 3 advérbios deverbais com mais ocorrências @CP
(fonte: Infopédia.pt e CETEMPúblico; elaboração própria)

Da mesma forma que no caso anterior, os dois primeiros advérbios, adicionados, perfazem 2316 ocorrências, num total de 4389; percentualmente, isso significa 52,7%. Neste caso, são advérbios de significação completamente distinta, ao contrário de ‘provavelmente’ e ‘possivelmente’ da Tabela 6, mas ainda assim é de notar 4% (2) do total de ocorrências @CP de advérbios cujo adjetivo base é de etimologia deverbais (51) representem mais de metade das ocorrências @CETEMPúblico.

Por fim, é seguro dizer que o uso destes três advérbios é objeto de lexicalização semântica: ‘de modo Adj’ não traduz de forma alguma a significação veiculada pelo advérbio. Dizer “Este vinho é indiscutivelmente o melhor da última década” não é parafraseável em “Este vinho é de modo indiscutível o melhor da última década”; já dizer “A maioria votou favoravelmente o novo plano de atividades” é parafraseável em “A maioria votou de modo favorável o novo plano de atividades”.

2.7. Distribuição dos advérbios em *-avelmente* e dos advérbios em *-ivelmente* no *corpus* CE-TEMPúblico.

Em 2.1. apresentei os dados relativos à distribuição por vogal temática dos verbos listados no Vocabulário Ortográfico Português, onde se pode constatar que a primeira conjugação totaliza 90% do total das formas verbais.

De seguida, repliquei o processo para os adjetivos terminados em *-vel*, constatando-se que as formas terminadas em *-áve*/não iam além de 79%, o que poderia indicar uma menor cunhagem face ao número de bases disponível.

Contudo, esses eram números totais, sem fazer a distinção da origem etimológica do adjetivo, pelo que não têm validade absoluta. Fi-lo para, refinando as formas a *-velmente*, verificar se a tendência se mantinha.

Já em 2.2., procedi a essa filtragem, o que comprovou a tendência anterior: dos advérbios em *-velmente* listados no Vocabulário Ortográfico Português, as formas em *-avelmente* representavam uma percentagem menor ainda: 67%.

Paralelamente, verificou-se um crescimento dos adjetivos em *-vel* de vogal temática *-i*, tanto face ao número de bases verbais disponível, como posteriormente no caso dos advérbios em *-velmente* dessa vogal temática: as segunda e terceira conjugações somadas ascendem a dez por cento do total de formas verbais; os adjetivos em *-íve*, a vinte e um por cento e os advérbios em *-ivelmente* a trinta e um por cento.

Como ficou dito, ‘pôr’ e os seus derivados (48 no total, de acordo com o VOP) integram-se na segunda conjugação, mas não os inclui porque não representam mais de 0,3%, as formas em *-oníve*/ não vão além de 13, 0,4% do total listado @VOP e nenhuma delas forma advérbios em *-velmente*. Por outro lado, os valores de formas em *-velmente* de vogal temática que não *-a-* ou *-i-* são residuais e, por fim, tendo intuitivamente isso presente, este trabalho incide sobre os advérbios em *-velmente* e a sua distribuição de acordo com essas duas vogais temáticas.

Considerando essa maior produtividade relativa de vogal temática *-i*, vou concluir os resultados com a estatística relativa às formas em *-avelmente* e às formas em *-ivelmente* no *corpus* CETEMPúblico, comparando com os dados até agora obtidos. A apresentação dos resultados será feita nos moldes até aqui seguidos – do geral para o particular – e, a exemplo do número anterior, concluirei com as dez e depois as três formas de advérbios em *-velmente* com mais ocorrências @CP, de acordo com a vogal temática *-a-* ou *-i-*.

Os resultados foram obtidos percorrendo diferentes etapas: já apresentei a estatística de *-velmente* @VOP de acordo com o étimo do adjetivo base, mas agora trata-se de distinguir por vogal temática, o que implicou trabalho semiautomático, sujeito a erro e por isso objeto de dupla verificação. As etapas alternaram entre o processador de texto e a folha de cálculo.

Primeiramente, na folha de cálculo, filtrei a coluna das ocorrências @CP, tendo excluído as de valor zero (0), o que resultou em 152 formas (Gráfico 13). Por só serem duas e não fazerem parte do objeto de estudo, exclui 'indelevelmente' e 'indissolvelmente', pelo que o número final se reduziu a 150 formas adverbiais.

Seguem-se os resultados e análise (ver Anexo XVIII), procedendo, então, com os primeiros dados gerais, e que mostram que as formas em *-ivelmente* representam exatamente 33,33% do total. De novo se constata que, em termos relativos, *-ivelmente* tem uma representação superior a *-avelmente*, como repetido no início, e tendo em consideração os pontos 2.1. e 2.2.

Contudo, a percentagem de tipos e a de *tokens* pode divergir, pelo que procedi a essa contabilização. Tal veio comprovar que assim é, como se pode constatar pelo Gráfico 21 e o Gráfico 22 com que começo a ilustrar estes resultados.

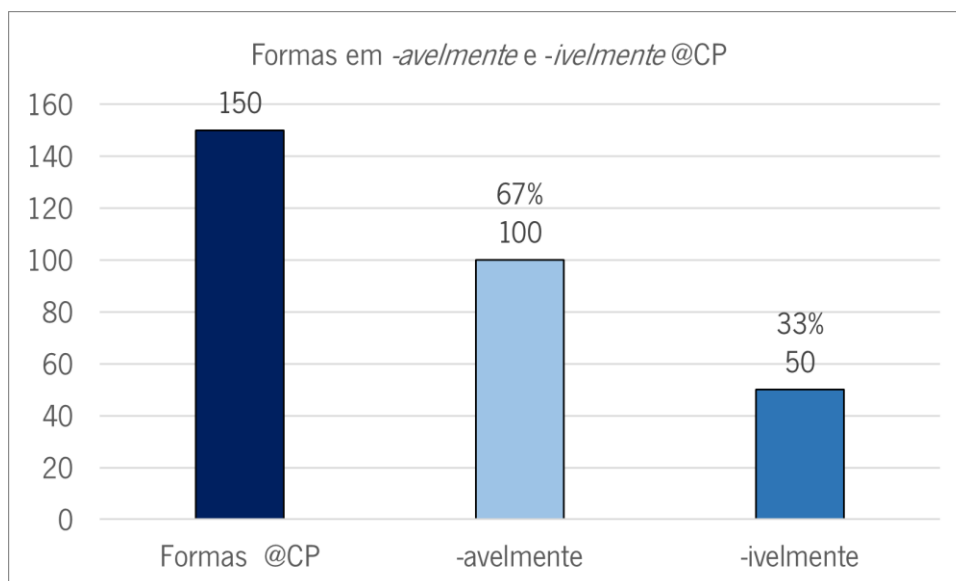


Gráfico 21 - Tipos em *-avelmente* e em *-ivelmente* @CP
(fonte: elaboração própria)

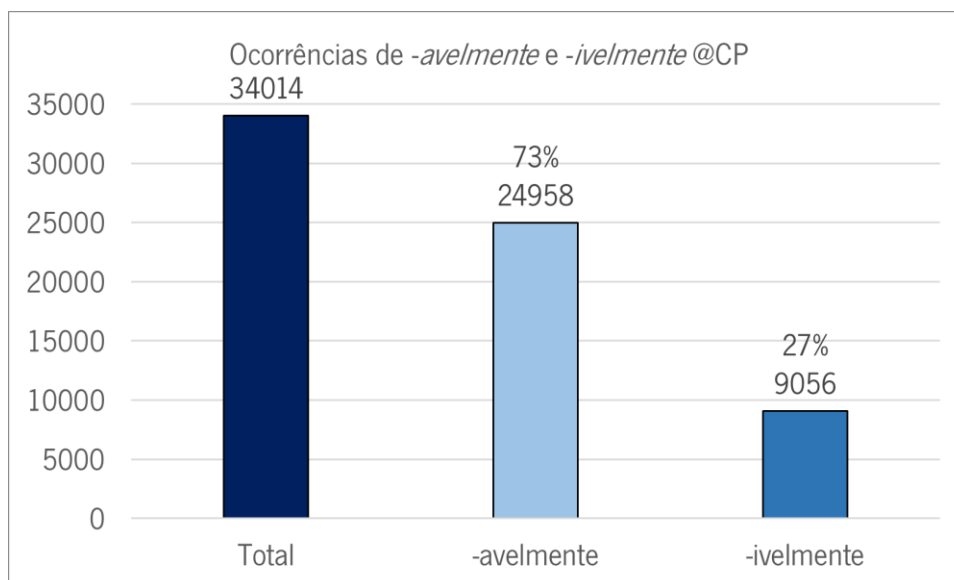


Gráfico 22 - Tokens de -avelmente e de -ivelmente @CP
(fonte: elaboração própria)

A percentagem de formas situa-se em valores intermédios à dos adjetivos em *-ive/* do latim – 29% – e à dos adjetivos deverbais – 35%. Ainda assim, os advérbios de adjetivo de base de verbal representam um valor 6% acima, ganhando relevância pela questão de a primeira conjugação ser aquela que acolhe novas palavras. De novo potência e ato não exibem proporcionalidade direta.

Veja-se agora as tabelas das formas com mais ocorrências em cada uma das vogais temáticas (Tabela 8 e Tabela 9, respetivamente), onde mantive a referência à etimologia por se mostrar relevante e ir ao encontro do já afirmado anteriormente: as formas do latim serem em maior número e mais frequentes por, provavelmente, ou seja, possivelmente, terem entrado no português mais cedo.

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
provavelmente	+		11800
inevitavelmente	+		2225
favoravelmente	+		1632
consideravelmente	<i>considerar+-vel</i>		1274
irremediavelmente	+		1252
razoavelmente	+		1104
invariavelmente	+		1069
indubitavelmente	+		347
confortavelmente	<i>confortar+-vel</i>		327
inexplicavelmente	+		293

Total 21323
Média 2132
Mediana 1178

Tabela 8 - 10 Formas em -avelmente mais ocorrentes @CP
(fonte: elaboração própria)

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
possivelmente	+	Y	2446
visivelmente	+	Y	1450
sensivelmente	+	Y	1263
presumivelmente	<i>presumir+-vel</i>	Y	1042
indiscutivelmente	<i>in-+discutível</i>	Y	672
previsivelmente	+	Y	520
terrivelmente	+	Y	406
incrivelmente	+	Y	281
irreversivelmente	+	Y	169
compreensivelmente	+	Y	149

Total 8398
Média 840
Mediana 596

Tabela 9 - 10 Formas em -ivelmente com maior ocorrência @CP
(fonte: elaboração própria)

Os valores da média e da mediana não surpreendem, face ao total de ocorrências anteriormente referido. O que se torna mais patente é que, num como noutro caso, os advérbios de adjetivo base de étimo do latim 80%, o que pode atestar da entrada no português há mais tempo e fazerem já parte da *I-Language* (Chomsky, 1986 p. 22). Voltarei a essa questão, e à sua fundamentação, tanto quanto me parece, nos resultados.

Seguindo a metodologia anterior, passo agora a apresentar e analisar as três formas com mais ocorrências de advérbios em *-avelmente* e advérbios em *-ivelmente* no *corpus* CETEMPúblico (Tabela 10, vogal temática -a; Tabela 11, vogal temática -i-. Eles já estão patentes na Tabela 8 e na Tabela 9, respetivamente, porém elas incluirão a sua estatística própria e compreenderão uma análise final. Serão apresentadas pela mesma ordem alfabética da vogal temática, como acabo de fazer.

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
provavelmente	+		11800
inevitavelmente	+		2225
favoravelmente	+		1632

Total 15657
Média 5219
Mediana 2225

Tabela 10 - Três formas em -avelmente com maior ocorrência @CP
(fonte: elaboração própria)

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
possivelmente	+	Y	2446
visivelmente	+	Y	1450
sensivelmente	+	Y	1263

Total 5159
Média 1720
Mediana 1450

Tabela 11 - 3 formas em -ivelmente com maior ocorrência @CP
(fonte: elaboração própria)

O que já era patente acima torna-se agora mais claro: tanto no caso dos advérbios em *-avelmente* como no caso dos em *-ívelmente*, as três formas com maior ocorrência são de adjetivo base objeto de LF. Existisse um dicionário em linha em português de acesso gratuito com as características do já mencionado *Oxford English Dictionary*, constituiria um exercício interessante poder aferir as primeiras atestações no português desses três advérbios, ou mesmo dos dez anteriores.

Dados finais das formas com mais ocorrências @CP:

-avelmente:

- Total: 24958;
- 10 formas mais usadas: 21323, ou seja, 85%, comparável à das 10 formas mais usadas com adjetivo base de étimo do latim, 84%;
- 3 mais usadas: 15657, 62%.

-ívelmente:

- Total de ocorrências: 9056;
- 10 formas mais usadas: 8398, 93%;
- 3 formas mais usadas: 5159, 60%.

Como já afirmado anteriormente e de forma bem expressiva, 13% dos advérbios (os 10 de cada vogal temática somados) representam 89% do total de ocorrências; combinadas as ocorrências das três formas mais prevalentes de cada vogal temática, 4%, somam 20816, 61% do total @CP.

O uso do advérbio em *-velmente* no *corpus* CETEMPúblico é manifestamente restrito em termos de formas: 4% dos tipos equivalem 61% dos *tokens*.

2.8. Lexicalização fonológica do francês

Por fim, vou apresentar os dados relativos aos advérbios em *-velmente* de adjetivo base de étimo do francês. Embora DLP, que considera sete, e Infopédia, que considera quatro, não sejam consensuais (anexo XIX), apresentarei esta estatística individualizada dos dados anteriores de molde a verificar se o facto de serem do francês, e como tal chegarem mais tarde ao português que os de adjetivo base de étimo do latim, tem implicações em termos de ocorrências @CETEMPúblico e de dicionarização @Infopédia.

Tendo já sido contabilizados no todo de advérbios em *-velmente* de adjetivo base objeto de lexicalização fonológica, referidos como ‘do latim’, poderá parecer um exercício espúrio visto que a sua não inclusão nesse todo teria impacto estatístico. Não obstante, como já ficou demonstrado nos resultados apresentados, e dado o número reduzido de formas, só muito marginalmente os influenciariam, além de que a comparação era entre formas cujo adjetivo base fora objeto de lexicalização fonológica e formas cujo adjetivo base é de étimo deverbal.

No sentido de verificar essa possível mais recente presença no português, consultei as formas em *-velmente* dicionarizadas @DA tendo constatado que dos sete advérbios que VOP considera, apenas três aí estavam atestados (42,8%). Tal pode ser indicador dessa hipótese, visto que, como um todo, DA dicionariza 77,6% das formas listadas @VOP. Curiosamente, DA inclui ‘transmissivelmente’, mas não ‘intransmissivelmente’; com ‘responsavelmente’, passa-se o oposto: só é incluída a forma derivada por prefixação negativa, ‘irresponsavelmente’.

Quanto às possíveis implicações em termos de ocorrências @CETEMPúblico e de dicionarização @Infopédia mencionadas no parágrafo um, elas não existem neste segundo caso, mas verificam-se naquele. Em 2.5. vimos que das 226 formas em *-velmente* em estudo listadas @VOP, 54 encontravam-se dicionarizadas @Infopédia, ou seja, 23,8%. Dos 7 advérbios em *-velmente* cujo adjetivo base é de étimo do francês de acordo com o DLP, dois estão dicionarizados na Infopédia – 28,5% –, o que só diverge ligeiramente; no caso dos que a própria Infopédia considera de adjetivo base de étimo do francês, um dos quatro advérbios encontra-se dicionarizado, 25%: também aqui as percentagens são compatíveis. Já em termos de uso e de ocorrência no *corpus* CETEMPúblico, o que os dados mostram vem ao encontro do que se tem dito quanto à sua entrada no português.

Ainda em 2.5., constatou-se que das 226 formas em *-velmente* listadas @VOP, 152 são empregues @CETEMPúblico, 67%, percentagem que desce para 51,2% no caso dos 7 advérbios considerados de adjetivo base de étimo do francês pelo DLP, pois três deles não têm qualquer uso. Contudo, essa descida é ainda

mais pronunciada se verificarmos a média de ocorrências, como demonstram a Tabela 12 e a Tabela 13, abaixo.

Advérbio			Adjetivo		
Advérbio	@Infopédia	@DA	@Infopédia	@DLP	#@CP
indescritivelmente	N	+	+	+	14
intransmissivelmente	N			+	0
irresponsavelmente	S	+	+	+	89
irreversivelmente	S			+	169
maleavelmente	N		+	+	0
responsavelmente	N		+	+	94
transmissivelmente	N	+		+	0

Média
52

Total
366

Tabela 12 - -velmente de adjetivo base do francês @DLP
(fonte: elaboração própria)

Advérbio			Adjetivo		
Advérbio	@Infopédia	@DA	@Infopédia	@DLP	#@CP
indescritivelmente	N	+	+	+	14
irresponsavelmente	S	+	+	+	89
maleavelmente	N		+	+	0
responsavelmente	N		+	+	94

Média
49

Total
197

Tabela 13 - -velmente de adjetivo base do francês @Infopédia
(fonte: elaboração própria)

Os gráficos 17 e 18, relativos à estatística de ocorrências @CETEMPúblico de advérbios em *-velmente* de adjetivo base de etimologia do latim e de etimologia deverbal, respetivamente, indicavam valores médios de 190, para aqueles, e de 64, para estes. Da leitura destas tabelas, consta-se que, seja no caso dos atestados @DLP, seja na dos dicionarizados @Infopédia, a média é até inferior à dos deverbais. Mais, comparando com os ditos do latim, como um todo, objeto de lexicalização fonológica, e que os inclui, a média de

ocorrência @CETEMPúblico dos advérbios em *-velmente* de étimo do francês é cerca de 1/4, o que, de novo, pode ser efeito de uma entrada mais tardia no português e, conseqüentemente, menos generalizado. Claro que poderá haver questões semânticas que ditem também esse uso, mas o padrão a que se tem assistido é exatamente da correlação entre a antiguidade na língua e uma maior média de ocorrências @CETEMPúblico, *quod erat demonstrandum*¹⁴.

¹⁴ Expressão decalcada do filme romeno homônimo, e que diz respeito à apresentação de um trabalho científico: <https://www.themoviedb.org/movie/237808-quod-erat-demonstrandum>

3. Conclusões

Neste trabalho procurei averiguar se existe uma causa para o facto de alguns dos adjetivos em *-vel/* admitirem o adverbializador *-mente* e outros não, como se distribui a produtividade em *-vel/mente* em função das vogais temáticas *-a-* ou *-i-* e determinar se a lexicalização semântica desempenha neste processo um papel relevante. Os resultados que acabo de apresentar permitem afirmar o seguinte:

1. Não há uma razão unívoca para a adverbialização em *-vel/mente*, mas o ter o adjetivo base de étimo do latim, assim como ter a vogal temática em *-i-* cunha mais advérbios do potencial de formas base disponível. A predominância de formas de adjetivo base objeto de lexicalização fonológica pode explicar-se pelo número de fenómenos linguísticos ocorrentes até à adverbialização: um, no caso destes, *adjetivo>advérbio: sensível>sensivelmente*; dois, no caso dos adjetivos deverbais, *verbo>adjetivo>advérbio: presumir>presumível>presumivelmente*.

2. Embora em absoluto *-avelmente* prevaleça sobre *-ivelmente*, este, seja, nos de adjetivo base de étimo do latim, seja nos de adjetivo base de étimo deverbal, ocorre mais em termos relativos, especialmente nestes últimos, onde o número de bases verbais é incomparavelmente inferior e fechada. Se atentarmos no Gráfico 1, constatamos que as bases verbais das segunda e terceira conjugações somam 10% do total; já o Gráfico 10 mostra que, dos adjetivos deverbais em *-vel/* que, de acordo com o VOP, admitem o adverbializador *-mente*, 35% são com a vogal temática *-i-*, bem acima dos 10% das bases verbais.

3. A lexicalização semântica tão-pouco determina a adverbialização em *-vel/mente*; contudo, os advérbios mais ocorrentes no *corpus* CETEMPúblico são frequentemente usados numa aceção que o princípio da composicionalidade não explica, sobretudo no caso dos deverbais;

4. A produtividade em *-vel/mente* é muito reduzida – 7,6% – em termos absolutos. Se atentarmos só nos adjetivos deverbais que adverbializam em *-vel/mente* listados @VOP (69 de 2998) essa percentagem desce para 2,3%, quando o número de bases disponível é, potencialmente, de 14704, (ver Gráfico 1);

5. O uso do advérbio em *-vel/mente*, no *corpus* analisado, restringe-se a um número de formas muito limitado, visto que três delas – quatro por cento –, por si só, representem, seja no caso do étimo, seja no caso da vogal temática, mais de metade das ocorrências, conforme as Tabela 10 e Tabela 11 demonstram;

6. Em termos diacrónicos, ambas as etimologias cunharam o mesmo número de advérbios, consoante comprovam as Tabela 11 e Tabela 12, se compararmos as formas atestadas no Dicionário Aberto e o Vocabulário Ortográfico Português do Instituto de Linguística Teórica e Computacional.

7. Embora o Dicionário Aberto e o Dicio atestem ‘civelmente’, e o DLP o registe como nova entrada, mas sem qualquer aceção, pode afirmar-se que não há ocorrências de *-velmente* em dissílabos. Além de não registar qualquer ocorrência @CETEMPúblico, ‘cível’ tão-pouco se pode considerar que tenha sido objeto de lexicalização fonológica ou que seja deverbal: ‘Do latim *civī/e-*’ @Infopédia, ‘Do latim *civī/lis*’ @DLP.

Não obstante ‘cível’ seja acentuado graficamente, parece-me, antes, que se trata de um caso semelhante ao de ‘novel’ e ‘revel’, ambos do latim, embora o primeiro chegado ao português pelo catalão. ‘Cível’ é adjetivo denominal (‘do cidadão’), não se tratando, nem ‘novel’, nem ‘revel’ de derivação sufixal.

4. Limitações e desenvolvimento

Os resultados e conclusões ora apresentados derivam das fontes usadas, e as suas restrições ou inconsistências podem fazer variar ligeiramente os dados obtidos. Considerando que um dos vetores prosseguidos neste trabalho foi a questão etimológica, os resultados divergem ligeiramente nos dois dicionários em linha consultados, sendo que Dicionário da Língua Portuguesa da Academia das Ciências de Lisboa nem atesta todos os adjetivos base dos advérbios objeto de estudo.

O *corpus* CETEMPúblico tem uma dimensão e qualidade apreciáveis, capazes de validarem estudos de linguística de *corpus*. Mas os textos que o integram dizem respeito a edições entre 1991 e 1998; logo, todo ele tem mais de duas décadas, nalguns casos mais de três. Sendo a produtividade um fenómeno diacrónico, este pode revelar-se já desatualizado.

Estes resultados poderiam beneficiar de complementaridade e enriquecimento usando fontes mais atuais, no *corpus* como nos dicionários, sobretudo nestes últimos onde, da listagem do Vocabulário Ortográfico Português, só uma minoria se encontra atestada.

De outra forma, comparar no CETEMPúblico as ocorrências de *-velmente* com a do adjetivo base poderá constituir um exercício interessante, no sentido de aquilatar da lexicalização semântica e mesmo do uso do adjetivo em *-vel* por oposição às paráfrases ‘que pode ser Vdo’ ou ‘que se pode V’. A título de exemplo, ‘praticável’ regista 116, ‘que pode ser Vdo’, 4 e ‘que se pode V’ o mesmo número.

Outro desenvolvimento consistiria em verificar as ocorrências da forma afirmativa ‘praticável’ (116) e da forma negativa ‘impraticável’ (377) e se a preferência por esta advém da sua lexicalização semântica, não parafraseável nos termos do parágrafo anterior.

Referencias

- 7Graus (s. d.) *Dicio*. Dicionário Online de Português. <https://www.dicio.com.br/>
- Academia das Ciências de Lisboa (s. d.) *Dicionário da Língua Portuguesa*. <https://dicionario.acad-ciencias.pt/>
- Anderson, S (Computacional, s. d.). R. (1982). Where's Morphology? *Linguistic Inquiry*, 13(4), 571–612. JSTOR.
- Aronoff, M. (1985). *Word formation in generative grammar* (3. print). MIT Press [u.a.].
- Baayen, H., & Lieber, R. (1991). Productivity and English derivation: A corpus-based study. *Linguistics*, 29(5), 801–844. <https://doi.org/doi:10.1515/ling.1991.29.5.801>
- Baker, P. (Ed.). (2012). *Contemporary corpus linguistics* (Paperback ed). Continuum.
- Bauer, L. (2001). *Morphological productivity*. Cambridge University Press.
- Chomsky, N. (1986). *Knowledge of language: Its nature, origin, and use*. Praeger.
- Dicionário Aberto (s. d.). *Dicionário Aberto Digital*. <https://dicionario-aberto.net/>
- Dicionário Priberam da Língua Portuguesa (s. d.) *Priberam Dicionário*. <https://dicionario.priberam.org/>
- Hacken, P. ten, & Thomas, C. (Eds.). (2013). *The semantics of word formation and lexicalization*. Edinburgh Univ. Press.
- Halle, M. (1973). Prolegomena to a Theory of Word Formation. *Linguistic Inquiry*, 4(1), 3–16.
- Iriarte Sanromán, Á. (2001). *A unidade lexicográfica: Palavras, colocações, frasesmas, pragmatemas*. Univ. de Minho, Centro de Estudos Humanísticos.
- Instituto de Linguística Teórica e Computacional (s. d.). *Vocabulário Ortográfico do Português*. Portal da Língua Portuguesa. <http://www.portaldalinguaportuguesa.org>
- Jovanović, V. (2006a). *The significance of William Shakespeare for the development of English word-formation* (pp. 109–122).

- Jovanović, V. (2006b). *The significance of William Shakespeare for the development of English word-formation* (pp. 109–122).
- Kahneman, D. (2012). *Thinking, fast and slow*. Penguin Books.
- Maiden, M., Smith, J. C., & Ledgeway, A. (Eds.). (2011). *The Cambridge history of the Romance languages. Volume I: Structures*. Cambridge University Press.
- Mateus, M. H. M. (Ed.). (2006). *Gramática da língua portuguesa* (7. ed). Caminho.
- Podesva, R. J., & Sharma, D. (2013). *Research methods in linguistics*. Cambridge university press.
- Porto Editora (s. d.) *Dicionário infopédia da Língua Portuguesa*. Porto: Porto Editora. <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa>
- Pustynnikov, O., & Schneider-Wiejowski, K. (2009). Measuring Morphological Productivity. *Issues in quantitative linguistics: 1-9*.
- Raposo, E., Vicente, M. da G., & Veloso, R. (2013). *Gramática do português: Vol. I*. Fundação Calouste Gulbenkian.
- Rio-Torto, G., Rodrigues, A., Pereira, I., Pereira, R., & Ribeiro, S. (2016). *Gramática derivacional do Português*. Coimbra University Press.
- Scalise, S., & Guevara, E. (2005). The Lexicalist Approach to Word-Formation and the Notion of the Lexicon. Em P. Štekauer & R. Lieber (Eds.), *Handbook of Word-Formation* (Vol. 64, pp. 147–187). Springer Netherlands. https://doi.org/10.1007/1-4020-3596-9_7
- Tognini-Bonelli, E. (2001). *Corpus linguistics at work*. J. Benjamins.
- Veloso, J., & Martins, P. (2011). Etimologia não é morfologia: Produtividade e composicionalidade na formação e processamento dos “compostos morfológicos” do português. Em *Textos Seleccionados, XXVI Encontro da Associação Portuguesa de Linguística* (pp. 558–573). APL.
- Villalva, A. (2008). *Morfologia do Português*. Universidade Aberta.
- Villalva, A. (2012). Palavras, que as há. *Revista de Estudos da Linguagem*, 20. <https://doi.org/10.17851/2237-2083.20.2.125-139>

Xavier, M. F., & Mateus, M. H. M. (Eds.). (1990a). *Dicionário de termos linguísticos: Vol. I*. Associação Portuguesa de Linguística : Instituto de Linguística Teórica e Computacional : Edições Cosmos.

Xavier, M. F., & Mateus, M. H. M. (Eds.). (1990b). *Dicionário de termos linguísticos: Vol. II*. Associação Portuguesa de Linguística : Instituto de Linguística Teórica e Computacional : Edições Cosmos.

Anexos

Anexo I – Ocorrências de *-velmente* @DA

abominavelmente	impreterivelmente	inextricavelmente
admiravelmente	imputavelmente	infalivelmente
adoravelmente	inabalavelmente	infatigavelmente
afavelmente	inacessivelmente	infindavelmente
agradavelmente	inacreditavelmente	inflexivelmente
amavelmente	inadmissivelmente	iniludivelmente
amigavelmente	inalienavelmente	inimitavelmente
amoravelmente	inalteravelmente	ininteligivelmente
aprazivelmente	inamissivelmente	inegavelmente
civelmente	incalculavelmente	inquestionavelmente
comendavelmente	incansavelmente	insaciavelmente
compativelmente	incomensuravelmente	insanavelmente
compreensivelmente	incomparavelmente	insaturavelmente
consideravelmente	incompativelmente	insensivelmente
defensavelmente	incomportavelmente	inseparavelmente
deleitavelmente	incompreensivelmente	insociavelmente
deploravelmente	incomunicavelmente	insolubilmente
desagradavelmente	inconcebivelmente	instavelmente
desamoravelmente	inconciliavelmente	insuperavelmente
desconversavelmente	inconsolavelmente	insuportavelmente
desculpavelmente	incontestavelmente	inteligivelmente
desfavoravelmente	incontrastavelmente	interminavelmente
desprezivelmente	incorrigivelmente	intoleravelmente
detestavelmente	incorruptivelmente	inumeravelmente
entranhavelmente	incrivelmente	invariavelmente
execravelmente	inculpavelmente	invencivelmente
experimentavelmente	incuravelmente	inviolavelmente
falivelmente	indeciframavelmente	invisivelmente
favoravelmente	indeclinavelmente	irracionalmente
formidavelmente	indefetivelmente	irreconciliavelmente
horribilmente	indelevelmente	irrecuperavelmente
hospedavelmente	indescritivelmente	irrecusavelmente
iludivelmente	indestrutivelmente	irrefragavelmente
imemoravelmente	indiscutivelmente	irrefutavelmente
imensuravelmente	indispensavelmente	irremediavelmente
imovelmente	indisputavelmente	irremissivelmente
impalpavelmente	indissolubilmente	irreparavelmente
impassivelmente	indivisivelmente	irreplicavelmente
impecavelmente	indizivelmente	irrepreensivelmente
impenetravelmente	indomavelmente	irresistivelmente
impercetivelmente	indubitavelmente	irresponsavelmente
impermeavelmente	inefavelmente	irretratavelmente
imperturbavelmente	inelutavelmente	irrevogavelmente
impetravelmente	inevitavelmente	irrivalizavelmente
implacavelmente	inexoravelmente	lamentavelmente
imponderavelmente	inexplicavelmente	lastimavelmente
impraticavelmente	inexprimivelmente	laudavelmente

legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
mudavelmente
notavelmente
ostensivelmente
palpavelmente
perceptivelmente
perduravelmente
pessoavelmente
plausivelmente
provavelmente

punivelmente
racionalmente
razoavelmente
recomendavelmente
repreensivelmente
respeitavelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
saudavelmente
semelhavelmente
sensivelmente

sofrivelmente
tangivelmente
temivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente
vituperavelmente

Anexo II – Ocorrências de *-velmente* @VOP

abominavelmente	impalpavelmente	incuravelmente
aborrecivelmente	impassivelmente	indecifavelmente
aceitavelmente	impecavelmente	indeclinavelmente
acessivelmente	impenetravelmente	indefinivelmente
admiravelmente	imperdoavelmente	indelevelmente
adoravelmente	imperecivelmente	indescritivelmente
afavelmente	imperfectivelmente	indesculpavelmente
agradavelmente	impermeavelmente	indesejavelmente
amavelmente	imperscrutavelmente	indesligavelmente
amigavelmente	imperturbavelmente	indesmentivelmente
amoravelmente	implacavelmente	indestrutivelmente
aprazivelmente	imponderavelmente	indiscutivelmente
apreciavelmente	impraticavelmente	indispensavelmente
apresentavelmente	imprescindivelmente	indissociavelmente
aproveitavelmente	imprescritivelmente	indissoluivelmente
audivelmente	impreterivelmente	indivisivelmente
comparavelmente	improrogavelmente	indizivelmente
compativelmente	imutavelmente	indomavelmente
comportavelmente	inabalavelmente	indubitavelmente
compreensivelmente	inaceitavelmente	inefavelmente
condenavelmente	inacessivelmente	inegavelmente
confortavelmente	inacreditavelmente	inelutavelmente
consideravelmente	inadmissivelmente	inenarravelmente
credivelmente	inalteravelmente	inescusavelmente
defensavelmente	inapagavelmente	inesgotavelmente
deleitavelmente	inapelavelmente	inestimavelmente
deploravelmente	inaudivelmente	inevitavelmente
desagradavelmente	incalculavelmente	inexcedivelmente
desamavelmente	incansavelmente	inexoravelmente
desamoravelmente	incomensuravelmente	inexplicavelmente
desconfortavelmente	incomparavelmente	inexprimivelmente
desculpavelmente	incomportavelmente	inextricavelmente
desfavoravelmente	incompreensivelmente	infalivelmente
desprezivelmente	incomunicavelmente	infatigavelmente
detestavelmente	incomutavelmente	infindavelmente
dispensavelmente	inconcebivelmente	inflexivelmente
duravelmente	inconciliavelmente	inigualavelmente
estavelmente	inconfessavelmente	iniludivelmente
execravelmente	inconfundivelmente	inimaginavelmente
falivelmente	inconsolavelmente	inimitavelmente
favoravelmente	incontavelmente	ininteligivelmente
flexivelmente	incontestavelmente	inquebrantavelmente
formidavelmente	incontrastavelmente	inquestionavelmente
horivelmente	incorrigivelmente	insaciavelmente
iludivelmente	incorruptivelmente	insanavelmente
imensuravelmente	incrivelmente	insaturavelmente
imovelmente	inculpavelmente	insensivelmente

inseparavelmente
insociavelmente
insofismavelmente
insofrivelmente
insolúvelmente
insondavelmente
instavelmente
insuperavelmente
insuportavelmente
insuspeitavelmente
insustentavelmente
intangivelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
intransmissivelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invejavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
invulneravelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irredutivelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente

irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente
irreprimivelmente
irresistivelmente
irrespondivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irreversivelmente
irrevogavelmente
irrivalizavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
maleavelmente
memoravelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
possivelmente
preferivelmente
presumivelmente
previsivelmente
provavelmente
punivelmente
questionavelmente
racionalmente

razoavelmente
recomendavelmente
remediavelmente
remuneravelmente
repreensivelmente
resistivelmente
respeitavelmente
responsavelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
saudavelmente
sensivelmente
sociavelmente
sofrivelmente
suportavelmente
tangivelmente
temivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente
volúvelmente
vulneravelmente

Anexo III – Ocorrências de *-velmente* @DA, mas não @VOP

civilmente
comendavelmente
desconversavelmente
entranhavelmente
experimentavelmente
hospedavelmente
imemoravelmente
impercivelmente

impetravelmente
imputavelmente
inalienavelmente
inamissivelmente
incompativelmente
indefetivelmente
indisputavelmente
lastimavelmente

laudavelmente
mudavelmente
ostensivelmente
percivelmente
pessoavelmente
plausivelmente
semelhavelmente
vituperavelmente

Anexo IV – Coexistências de *-velmente* @VOP, @DA e @Dicio

***-velmente* @VOP**

admiravelmente
adoravelmente
afavelmente
agradavelmente
amavelmente
amigavelmente
amoravelmente
aprazivelmente
compativelmente
compreensivelmente
consideravelmente
defensavelmente
deleitavelmente
deploravelmente
desagradavelmente
desamoravelmente
desfavoravelmente
desprezivelmente
detestavelmente
execravelmente
falivelmente
favoravelmente
formidavelmente
horrivelmente
iludivelmente
imensuravelmente
imovelmente
impalpavelmente
impassivelmente
impecavelmente
impenetravelmente
impermeavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
impraticavelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacessivelmente
inacreditavelmente
inadmissivelmente
inalteravelmente
incalculavelmente
incansavelmente
incomensuravelmente

***-velmente* @DA**

admiravelmente
adoravelmente
afavelmente
agradavelmente
amavelmente
amigavelmente
amoravelmente
aprazivelmente
compativelmente
compreensivelmente
consideravelmente
defensavelmente
deleitavelmente
deploravelmente
desagradavelmente
desamoravelmente
desfavoravelmente
desprezivelmente
detestavelmente
execravelmente
falivelmente
favoravelmente
formidavelmente
horrivelmente
iludivelmente
imensuravelmente
imovelmente
impalpavelmente
impassivelmente
impecavelmente
impenetravelmente
impermeavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
impraticavelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacessivelmente
inacreditavelmente
inadmissivelmente
inalteravelmente
incalculavelmente
incansavelmente
incomensuravelmente

***-velmente* @Dicio**

admiravelmente
adoravelmente
afavelmente
agradavelmente
amavelmente
amigavelmente
amoravelmente
aprazivelmente
compativelmente
compreensivelmente
consideravelmente
defensavelmente
deleitavelmente
deploravelmente
desagradavelmente
desamoravelmente
desfavoravelmente
desprezivelmente
detestavelmente
execravelmente
falivelmente
favoravelmente
formidavelmente
horrivelmente
iludivelmente
imensuravelmente
imovelmente
impalpavelmente
impassivelmente
impecavelmente
impenetravelmente
impermeavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
impraticavelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacessivelmente
inacreditavelmente
inadmissivelmente
inalteravelmente
incalculavelmente
incansavelmente
incomensuravelmente

-velmente @VOP

incomparavelmente
incomportavelmente
incompreensivelmente
incomunicavelmente
inconcebivelmente
inconciliavelmente
inconsolavelmente
incontestavelmente
incontrastavelmente
incorrigivelmente
in corruptivelmente
incrivelmente
in culpavelmente
incuravelmente
indeciframavelmente
indeclinavelmente
indelevelmente
indescritivelmente
indestrutivelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indissoluvelmente
indivisivelmente
indizivelmente
indomavelmente
indubitavelmente
inefavelmente
inegavelmente
inelutavelmente
inevitavelmente
inexoravelmente
inexplicavelmente
inexprimivelmente
inextricavelmente
infalivelmente
infatigavelmente
infindavelmente
inflexivelmente
iniludivelmente
inimitavelmente
ininteligivelmente
inquestionavelmente
insaciavelmente
insanavelmente
insaturavelmente
insensivelmente
inseparavelmente

-velmente @DA

incomparavelmente
incomportavelmente
incompreensivelmente
incomunicavelmente
inconcebivelmente
inconciliavelmente
inconsolavelmente
incontestavelmente
incontrastavelmente
incorrigivelmente
in corruptivelmente
incrivelmente
in culpavelmente
incuravelmente
indeciframavelmente
indeclinavelmente
indelevelmente
indescritivelmente
indestrutivelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indissoluvelmente
indivisivelmente
indizivelmente
indomavelmente
indubitavelmente
inefavelmente
inegavelmente
inelutavelmente
inevitavelmente
inexoravelmente
inexplicavelmente
inexprimivelmente
inextricavelmente
infalivelmente
infatigavelmente
infindavelmente
inflexivelmente
iniludivelmente
inimitavelmente
ininteligivelmente
inquestionavelmente
insaciavelmente
insanavelmente
insaturavelmente
insensivelmente
inseparavelmente

-velmente @Dicio

incomparavelmente
incomportavelmente
incompreensivelmente
incomunicavelmente
inconcebivelmente
inconciliavelmente
inconsolavelmente
incontestavelmente
incontrastavelmente
incorrigivelmente
in corruptivelmente
incrivelmente
in culpavelmente
incuravelmente
indeciframavelmente
indeclinavelmente
indelevelmente
indescritivelmente
indestrutivelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indissoluvelmente
indivisivelmente
indizivelmente
indomavelmente
indubitavelmente
inefavelmente
inegavelmente
inelutavelmente
inevitavelmente
inexoravelmente
inexplicavelmente
inexprimivelmente
inextricavelmente
infalivelmente
infatigavelmente
infindavelmente
inflexivelmente
iniludivelmente
inimitavelmente
ininteligivelmente
inquestionavelmente
insaciavelmente
insanavelmente
insaturavelmente
insensivelmente
inseparavelmente

-velmente @VOP

insociavelmente
insolúvelmente
instavelmente
insuperavelmente
insuportavelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente
irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente
irresistivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
provavelmente
punivelmente
racionalmente
razoavelmente
recomendavelmente
repreensivelmente
respeitavelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
saudavelmente
sensivelmente

-velmente @DA

insociavelmente
insolúvelmente
instavelmente
insuperavelmente
insuportavelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente
irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente
irresistivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
provavelmente
punivelmente
racionalmente
razoavelmente
recomendavelmente
repreensivelmente
respeitavelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
saudavelmente
sensivelmente

-velmente @Dicio

insociavelmente
insolúvelmente
instavelmente
insuperavelmente
insuportavelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente
irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente
irresistivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
provavelmente
punivelmente
racionalmente
razoavelmente
recomendavelmente
repreensivelmente
respeitavelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
saudavelmente
sensivelmente

-velmente @VOP

sofrivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente

-velmente @DA

sofrivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente

-velmente @Dicio

sofrivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente

Anexo V – Ocorrências de *-velmente* @Infopédia

agradavelmente
compreensivelmente
confortavelmente
consideravelmente
desconfortavelmente
formidavelmente
horivelmente
imensuravelmente
impassivelmente
impecavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
imprescindivelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacreditavelmente
inalteravelmente

incansavelmente
incomensuravelmente
incomparavelmente
incontestavelmente
indesejavelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indubitavelmente
inegavelmente
inesgotavelmente
inestimavelmente
inflexivelmente
inquestionavelmente
insensivelmente
interminavelmente
invariavelmente
irremediavelmente
irrepreensivelmente

irresponsavelmente
irreversivelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
perduravelmente
possivelmente
provavelmente
razoavelmente
repreensivelmente
respeitavelmente
sensivelmente
sofrivelmente
terrivelmente
visivelmente

Anexo VI – Adjetivos em -vel/que admitem o adverbializador -mente @Infopédia e @DLP

Adjetivo	Infopédia	DLPC
abominável	+	+
aborrecível	<i>aborrecer+-vel</i>	<i>aborrecer+-vel</i>
aceitável	+	+
acessível	+	+
admirável	+	+
adorável	+	+
afável	+	+
agradável	<i>agradar+-vel</i>	<i>agradar+-vel</i>
amável	+	+
amigável	+	+
amorável	<i>amor+-ável</i> ¹⁵	<i>amor+-ável</i>
aprazível	<i>a-+prazível</i> ¹⁶	<i>De aprazer + sufixo -vel</i>
apreciável	<i>apreciar+-vel</i>	<i>apreciar+-vel</i>
apresentável	<i>apresentar+-vel</i>	<i>apresentar+-vel</i>
aproveitável	<i>aproveitar+-vel</i>	<i>aproveitar+-vel</i>
audível	+	+
comparável	+	+
compatível	+	+
comportável	<i>comportar+-vel</i>	<i>comportar+-vel</i>
compreensível	+	+
condenável	+	+
confortável	<i>confortar+-vel</i>	<i>confortar+-vel</i>
considerável	<i>considerar+-vel</i>	<i>considerar+-vel</i>
credível	+	+
defensável	+	+
deleitável	+	+
deplorável	+	+
desagradável	+	+
desamável	+	Ø
desamorável	<i>des-+amorável</i> ¹⁷	Ø
desconfortável	<i>des-+confortável</i>	<i>des-+confortável</i>
desculpável	<i>desculpar+-vel</i>	<i>desculpar+-vel</i>
desfavorável	+	+
desprezível	<i>desprezar+-í+-vel</i>	<i>desprezar+-í+-vel</i>
detestável	+	+
dispensável	<i>dispensar+-vel</i>	<i>dispensar+-vel</i>
durável	+	+
estável	+	+
execrável	+	+
falível	+	+
favorável	+	+
flexível	+	+

¹⁵ de *amor+-ável*

¹⁶ *prazer+-í+-vel*

¹⁷ De *des+amorável*

Adjetivo	Infopédia	DLPC
formidável	+	+
horível ¹⁸	+	+
iludível	<i>iludir+-vel</i>	<i>iludir+-vel</i>
imensurável	+	+
imóvel	+	+
impalpável	+	+ ¹⁹
impassível	+	+
impecável	+	+
impenetrável	+	+
imperdoável	<i>in-+perdoável</i>	<i>in-+perdoável</i>
imperecível	<i>in-+perecível</i>	<i>in-+perecível</i>
imperfectível ²⁰	+	+
impermeável ²¹	+	+
imperscrutável	+	+
imperturbável	+	+
implacável	+	+
imponderável	+	+
impraticável	+	+
imprescindível	<i>im-+prescindível</i>	<i>im-+prescindível</i>
imprescritível ²²	+	+
impreterível	<i>in-+preterível</i>	<i>in-+preterível</i>
improrrogável	<i>in-+prorrogável</i>	<i>in-+prorrogável</i>
imutável	+	+
inabalável	<i>in-+abalável</i>	<i>in-+abalável</i>
inaceitável	+	+
inacessível	+	+
inacreditável	<i>in-+acreditável</i>	<i>in-+acreditável</i>
inadmissível ²³	+	+
inalterável	<i>in-+alterável</i>	<i>in-+alterável</i>
inapagável	<i>in-+apagável</i>	<i>in-+apagável</i>
inapelável	<i>in-+apelável</i>	<i>in-+apelável</i>
inaudível	+	+
incalculável	<i>in-+calculável</i>	<i>in-+calculável</i>
incansável	<i>in-+cansável</i>	<i>in-+cansável</i> ²⁴
incomensurável	+	+
incomparável	+	+
incomportável	<i>in-+comportável</i>	<i>in-+comportável</i>
incompreensível	+	+
incomunicável	+	+
incomutável	+	+
inconcebível	<i>in-+concebível</i>	<i>in-+concebível</i>

¹⁸ Infopédia: Do latim *horribīle*; DLCP: Do latim *horribīlis*

¹⁹ DLCP: De im- + palpável; (Do latim palpābilis)

²⁰ DLCP: Do latim perfectus

²¹ DLCP: Do latim permeabilis

²² Infopédia vs. DLCP

²³ In+admissível<do latim admissibilis

²⁴ DLCP não regista a forma *cansável*, de que diz derivar

Adjetivo	Infopédia	DLPC
inconciliável	+	+
inconfessável	<i>in-+confessável</i>	<i>in-+confessável</i>
inconfundível	<i>in-+confundível</i>	<i>in-+confundível</i>
inconsolável	+	+
incontável	<i>in-+contável</i>	<i>in-+contável</i>
incontestável	+	+
incontrastável	<i>in-+contrastável</i>	Ø
incorrigível	+	+
incorruptível	+	+
incrível	+	+
inculpável	+	+
incurável	+	+
indecifrável	<i>in-+decifrável</i>	<i>in-+decifrável</i>
indeclinável	+	+
indefinível	<i>in-+definível</i>	<i>in-+definível</i>
indelével	+	+
indescritível ²⁵	+	+
indesculpável	<i>in-+desculpável</i>	<i>in-+desculpável</i>
indesejável	<i>in-+desejável</i>	<i>in-+desejável</i>
indesligável	<i>in-+desligável</i>	<i>in-+desligável</i>
indesmentível	<i>in-+desmentível</i> ²⁶	<i>De in- + desmentir + sufixo -vel</i>
indestrutível	+	+
indiscutível	<i>in-+discutível</i>	<i>in-+discutível</i>
indispensável	<i>in-+dispensável</i>	<i>in-+dispensável</i>
indissociável	+ ²⁷	+
indissolúvel	+	+
indivisível	+	+
indizível	<i>in-+dizível</i>	<i>in-+dizível</i>
indomável	+	+
indubitável	+	+
inefável	+	+
inegável	<i>in-+negável</i>	<i>in-+negável</i>
inelutável	+	+
inenarrável	+	+
inescusável	+	Ø
inesgotável	<i>in-+esgotável</i>	<i>in-+esgotável</i>
inestimável	+	+
inevitável	+	+
inexcedível	<i>in-+excedível</i>	<i>in-+excedível</i>
inexorável	+	+
inexplicável	+	+
inexprimível	<i>in-+exprimível</i>	<i>in-+exprimível</i>
inextricável	+	+
infalível	+	+

²⁵ Do francês *descriptible*

²⁶ De *in+desmentível*, mas *desmentível* não se encontra dicionarizado.

²⁷ Etimologia não registada, mas registada para 'dissociável', do latim *dissociabile* (<https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/dissociavel>)

Adjetivo	Infopédia	DLPC
infatigável	+	+
infindável	<i>in-+findável</i>	<i>in-+findável</i>
inflexível	+	+
inigualável	<i>in-+igualável</i>	<i>in-+igualável</i>
iniludível	<i>in-+iludível</i>	<i>in-+iludível</i>
inimaginável	<i>in-+imaginável</i>	<i>in-+imaginável</i>
inimitável ²⁸	+	+
inteligível ²⁹	+	+
inquebrantável	<i>in-+quebrantável</i>	<i>in-+quebrantável</i>
inquestionável	+	<i>De questionar + sufixo -vel</i>
insaciável	+	+
insanável	+	+
insaturável	+	Ø
insensível	+	+
inseparável	+	+
insociável	+	+
insofismável	<i>in-+sofismável</i>	<i>in-+sofismável</i>
insofrível ³⁰	<i>in-+sofrível</i>	<i>in-+sofrível</i>
insolúvel	+	+
insondável	<i>in-+sondável</i>	<i>in-+sondável</i>
instável	+	+
insuperável	+	+
insuportável	<i>in-+suportável</i>	<i>in-+suportável</i>
insuspeitável ³¹	<i>in-+suspeitável</i>	<i>in- + suspeitar + sufixo -vel</i>
insustentável ³²	+	<i>in- + sustentável</i>
intangível	+	+
inteligível	+	+
interminável	+	+
intolerável	+	+
intransmissível	+	+ ³³
inumerável	+	+
invariável	+	+
invejável	<i>invejar+-vel</i>	<i>invejar+-vel</i>
invencível	+	+
inviolável	+	+
invisível	+	+
invulnerável	+	+
irracional	+	Ø
irreconciliável	+	<i>ir- + conciliável</i> ³⁴
irrecuperável	+	<i>ir- + recuperável</i> ³⁵
irrecusável	+	+

²⁸ DLCP: in-+imitável<do latim imitabilis

²⁹ Ver nota 10

³⁰ CETEMPúblico: insofrível-0; insuportável (sinónimo DLCP)-1235

³¹ *Suspeitável*/ não dicionarizado em DLCP

³² Infopédia vs. DLCP

³³ Do francês *transmissible*

³⁴ Conciliável< De conciliar + sufixo -vel

³⁵ Recuperável< De recuperar + sufixo -vel

Adjetivo	Infopédia	DLPC
irredutível	+	+
irrefragável	+ ³⁶	+
irrefutável	+	+
irremediável	+	+
irremissível	+	+
irreparável	+	+
irreplicável	+	Ø
irrepreensível	+	+
irreprimível	<i>in-+reprimível</i>	<i>in-+reprimível</i>
irresistível	+	+
irrespondível	<i>in-+respondível</i>	<i>in-+respondível</i>
irresponsável ³⁷	+	+
irretratável	+	Ø
irreversível	+ ³⁸	+ ³⁹
irrevogável	+	+
irrivalizável	<i>ir-+rivalizável</i>	Ø
lamentável	+	<i>De lamentar + sufixo -ável</i>
legível	+	+
louvável	+	+
maleável ⁴⁰	+	+
memorável	+	+
miserável	+	+
notável	+	+
palpável	+	+
perdurável	+	+
possível	+	+
preferível	<i>preferir+-vel</i>	<i>preferir+-vel</i>
presumível	<i>presumir+-vel</i>	<i>presumir+-vel</i>
previsível	+	+
provável	+	+
punível	<i>punir+-vel</i>	<i>punir+-vel</i>
questionável	+	<i>De questionar + sufixo -vel</i>
racionável	+	+
razoável	+	+
recomendável	<i>recomendar+-vel</i>	<i>recomendar+-vel</i>
remediável	+	Ø
remunerável	<i>remunerar+-vel</i>	<i>remunerar+-vel</i>
repreensível	+	+
resistível	+	<i>De resistir + sufixo -vel</i>
respeitável	<i>respeitar+-vel</i>	<i>respeitar+-vel</i>
responsável ⁴¹	+	+
revocável	+	Ø

³⁶ Do latim tardio *irrefragabilē*

³⁷ De *in+responsável*<do francês *responsable*

³⁸ Do latim *reversibilē*

³⁹ Do francês *réversible*

⁴⁰ Do francês *malleable*

⁴¹ Do francês *responsable*

Adjetivo	Infopédia	DLPC
revogável	+	+
risível	+	+
saudável	<i>saudar+-vel</i> ⁴²	+
sensível	+	+
sociável	+	+
sofrível	<i>sofrer+-vel</i>	<i>sofrer+-vel</i>
suportável	<i>suportar+-vel</i>	<i>suportar+-vel</i>
tangível	+	+
temível	<i>temer+-vel</i>	<i>temer+-vel</i>
terrível	+	+
tolerável	+	+
transmissível	+	+ ⁴³
tratável	+	<i>De tratar + sufixo -vel</i>
variável	+	+
venerável	+	+
visível	+	+
volúvel	+	+
vulnerável	+	+

⁴² Nenhum dos significados é relativo ao verbo *saudar* – Porto Editora – *saudar* no Dicionário infopédia da Língua Portuguesa [em linha]. Porto: Porto Editora. [consult. 2024-07-02 12:35:52]. Disponível em <https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/saudar>

⁴³ Do francês *transmissible*

Anexo VII – Ocorrências de *-velmente* @DA e @VOP do latim @Infopédia

***-velmente* @DA**

abominavelmente
admiravelmente
adoravelmente
afavelmente
amavelmente
amigavelmente
compativelmente
compreensivelmente
defensavelmente
deleitavelmente
deploravelmente
desagradavelmente
desfavoravelmente
detestavelmente
execravelmente
falivelmente
favoravelmente
formidavelmente
horripavelmente
imensuravelmente
imovelmente
impalpavelmente
impassivelmente
impecavelmente
impenetravelmente
impermeavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
impraticavelmente
inacessivelmente
inadmissivelmente
incomensuravelmente
incomparavelmente
incompreensivelmente
incomunicavelmente
inconciliavelmente
inconsolavelmente
incontestavelmente
incorrigivelmente
incorruptivelmente
incrivelmente
inculpavelmente
incuravelmente
indeclinavelmente

***-velmente* @VOP**

abominavelmente
admiravelmente
adoravelmente
afavelmente
amavelmente
amigavelmente
compativelmente
compreensivelmente
defensavelmente
deleitavelmente
deploravelmente
desagradavelmente
desfavoravelmente
detestavelmente
execravelmente
falivelmente
favoravelmente
formidavelmente
horripavelmente
imensuravelmente
imovelmente
impalpavelmente
impassivelmente
impecavelmente
impenetravelmente
impermeavelmente
imperturbavelmente
implacavelmente
imponderavelmente
impraticavelmente
inacessivelmente
inadmissivelmente
incomensuravelmente
incomparavelmente
incompreensivelmente
incomunicavelmente
inconciliavelmente
inconsolavelmente
incontestavelmente
incorrigivelmente
incorruptivelmente
incrivelmente
inculpavelmente
incuravelmente
indeclinavelmente

-velmente @DA

indelevelmente
indescritivelmente
indestrutivelmente
indissolvelmente
indivisivelmente
indomavelmente
indubitavelmente
inefavelmente
inelutavelmente
inevitavelmente
inexoravelmente
inexplicavelmente
inextricavelmente
infalivelmente
infatigavelmente
inflexivelmente
inimitavelmente
ininteligivelmente
inquestionavelmente
insaciavelmente
insanavelmente
insaturavelmente
insensivelmente
inseparavelmente
insociavelmente
insolvelmente
instavelmente
insuperavelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente
irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente

-velmente @VOP

indelevelmente
indescritivelmente
indestrutivelmente
indissolvelmente
indivisivelmente
indomavelmente
indubitavelmente
inefavelmente
inelutavelmente
inevitavelmente
inexoravelmente
inexplicavelmente
inextricavelmente
infalivelmente
infatigavelmente
inflexivelmente
inimitavelmente
ininteligivelmente
inquestionavelmente
insaciavelmente
insanavelmente
insaturavelmente
insensivelmente
inseparavelmente
insociavelmente
insolvelmente
instavelmente
insuperavelmente
inteligivelmente
interminavelmente
intoleravelmente
inumeravelmente
invariavelmente
invencivelmente
inviolavelmente
invisivelmente
irracionalmente
irreconciliavelmente
irrecuperavelmente
irrecusavelmente
irrefragavelmente
irrefutavelmente
irremediavelmente
irremissivelmente
irreparavelmente
irreplicavelmente
irrepreensivelmente

-velmente @DA

irresistivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
provavelmente
racionalmente
razoavelmente
repreensivelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
sensivelmente
tangivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente

-velmente @VOP

irresistivelmente
irresponsavelmente
irretratavelmente
irrevogavelmente
lamentavelmente
legivelmente
louvavelmente
miseravelmente
notavelmente
palpavelmente
perduravelmente
provavelmente
racionalmente
razoavelmente
repreensivelmente
revocavelmente
revogavelmente
risivelmente
sensivelmente
tangivelmente
terrivelmente
toleravelmente
transmissivelmente
tratavelmente
variavelmente
veneravelmente
visivelmente

Anexo VIII – Ocorrências de *-velmente* @DA e @VOP de verbal @Infopédia

***-velmente* @DA**

agradavelmente
aprazivelmente
consideravelmente
desculpavelmente
desprezivelmente
iludivelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacreditavelmente
inalteravelmente
incalculavelmente
incansavelmente
incomportavelmente
inconcebivelmente
incontrastavelmente
indeciframavelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indizivelmente
inegavelmente
inexprimivelmente
infindavelmente
iniludivelmente
insuportavelmente
irrealizavelmente
punivelmente
recomendavelmente
respeitavelmente
saudavelmente
sofrivelmente
temivelmente

***-velmente* @VOP**

agradavelmente
aprazivelmente
consideravelmente
desculpavelmente
desprezivelmente
iludivelmente
impreterivelmente
inabalavelmente
inacreditavelmente
inalteravelmente
incalculavelmente
incansavelmente
incomportavelmente
inconcebivelmente
incontrastavelmente
indeciframavelmente
indiscutivelmente
indispensavelmente
indizivelmente
inegavelmente
inexprimivelmente
infindavelmente
iniludivelmente
insuportavelmente
irrealizavelmente
punivelmente
recomendavelmente
respeitavelmente
saudavelmente
sofrivelmente
temivelmente

Anexo IX – Advérbios em *-velmente* dicionarizados @Infopédia e ocorrências @CETEMPúblico

Advérbio	@Infopédia	#@CP
compreensivelmente	S	149
formidavelmente	S	6
horridamente	S	67
imensuravelmente	S	1
impassivelmente	S	9
impecavelmente	S	186
imperturbavelmente	S	6
implacavelmente	S	96
imponderavelmente	S	0
incomensuravelmente	S	51
incomparavelmente	S	261
incontestavelmente	S	129
indubitavelmente	S	347
inestimavelmente	S	1
inflexivelmente	S	7
inquestionavelmente	S	97
insensivelmente	S	21
interminavelmente	S	50
invariavelmente	S	1069
irremediavelmente	S	1252
irrepreensivelmente	S	29
irresponsavelmente	S	89
irreversivelmente	S	169
irrevogavelmente	S	41
lamentavelmente	S	277
legivelmente	S	0
louvavelmente	S	12
miseravelmente	S	73
notavelmente	S	145
perduravelmente	S	0
possivelmente	S	2446
provavelmente	S	11800
razoavelmente	S	1104
repreensivelmente	S	1
sensivelmente	S	1263
terrivelmente	S	406
visivelmente	S	1450
agradavelmente	S	149
confortavelmente	S	327
consideravelmente	S	1274
desconfortavelmente	S	12
imprescindivelmente	S	1
impreterivelmente	S	67
inabalavelmente	S	13
inacreditavelmente	S	55

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inalteravelmente	S	3
incansavelmente	S	159
indesejavelmente	S	6
indiscutivelmente	S	672
indispensavelmente	S	8
inegavelmente	S	191
inesgotavelmente	S	3
respeitavelmente	S	5
sofrivelmente	S	12
Média	483	
Mediana	67	

Anexo X – Advérbios em *-velmente* @VOP e ocorrências @CETEMPúblico

Advérbio	@Infopédia	#@CP
abominavelmente	N	2
aceitavelmente	N	10
acessivelmente	N	5
admiravelmente	N	197
adoravelmente	N	2
afavelmente	N	17
amavelmente	N	72
amigavelmente	N	120
audivelmente	N	4
comparavelmente	N	0
compativelmente	N	1
compreensivelmente	S	149
condenavelmente	N	2
creivelmente	N	12
defensavelmente	N	0
deleitavelmente	N	0
deploravelmente	N	7
desagradavelmente	N	42
desamavelmente	N	0
desfavoravelmente	N	85
detestavelmente	N	0
duravelmente	N	0
estavelmente	N	11
execravelmente	N	0
falivelmente	N	0
favoravelmente	N	1632
flexivelmente	N	1
formidavelmente	S	6
horribilmente	S	67
imensuravelmente	S	1
imovelmente	N	0
impalpavelmente	N	0
impassivelmente	S	9
impecavelmente	S	186
impenetravelmente	N	2
imperfectivelmente	N	0
impermeavelmente	N	0
imperscrutavelmente	N	0
imperturbavelmente	S	6
implacavelmente	S	96
imponderavelmente	S	0
impraticavelmente	N	0
imprescritivelmente	N	0
imutavelmente	N	3
inaceitavelmente	N	20

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inacessivelmente	N	0
inadmissivelmente	N	10
inaudivelmente	N	0
incomensuravelmente	S	51
incomparavelmente	S	261
incompreensivelmente	N	110
incomunicavelmente	N	0
incomutavelmente	N	0
inconciliavelmente	N	0
inconsolavelmente	N	1
incontestavelmente	S	129
incorrigivelmente	N	7
incorruptivelmente	N	0
incrivelmente	N	281
inculpavelmente	N	0
incuravelmente	N	10
indeclinavelmente	N	1
indelevelmente	N	79
indescritivelmente	N	14
indestrutivelmente	N	4
indissociavelmente	N	83
indissoluvelmente	N	64
indivisivelmente	N	0
indomavelmente	N	0
indubitavelmente	S	347
inefavelmente	N	5
inelutavelmente	N	37
inenarravelmente	N	3
inescusavelmente	N	0
inestimavelmente	S	1
inevitavelmente	N	2225
inexoravelmente	N	239
inexplicavelmente	N	293
inextricavelmente	N	7
infalivelmente	N	35
infatigavelmente	N	11
inflexivelmente	S	7
inimitavelmente	N	0
ininteligivelmente	N	0
inquestionavelmente	S	97
insaciavelmente	N	3
insanavelmente	N	2
insaturavelmente	N	0
insensivelmente	S	21
inseparavelmente	N	7
insociavelmente	N	0
insoluvelmente	N	0

Advérbio	@Infopédia	#@CP
instavelmente	N	5
insuperavelmente	N	1
insustentavelmente	N	5
intangivelmente	N	0
inteligivelmente	N	1
interminavelmente	S	50
intoleravelmente	N	18
intransmissivelmente	N	0
inumeravelmente	N	0
invariavelmente	S	1069
invencivelmente	N	1
inviolavelmente	N	0
invisivelmente	N	5
invulneravelmente	N	0
irracionalmente	N	0
irreconciliavelmente	N	0
irrecuperavelmente	N	6
irrecusavelmente	N	13
irredutivelmente	N	33
irrefragavelmente	N	4
irrefutavelmente	N	15
irremediavelmente	S	1252
irremissivelmente	N	5
irreparavelmente	N	17
irreplicavelmente	N	0
irrepreensivelmente	S	29
irresistivelmente	N	118
irresponsavelmente	S	89
irretratavelmente	N	0
irreversivelmente	S	169
irrevogavelmente	S	41
lamentavelmente	S	277
legivelmente	S	0
louvavelmente	S	12
maleavelmente	N	0
memoravelmente	N	6
miseravelmente	S	73
notavelmente	S	145
palpavelmente	N	8
perduravelmente	S	0
possivelmente	S	2446
previsivelmente	N	520
provavelmente	S	11800
questionavelmente	N	1
racionalmente	N	0
razoavelmente	S	1104
remediavelmente	N	0

Advérbio	@Infopédia	#@CP
repreensivelmente	S	1
resistivelmente	N	0
responsavelmente	N	94
revocavelmente	N	0
revogavelmente	N	0
risivelmente	N	2
sensivelmente	S	1263
sociavelmente	N	0
tangivelmente	N	0
terrivelmente	S	406
toleravelmente	N	0
transmissivelmente	N	0
tratavelmente	N	0
variavelmente	N	2
veneravelmente	N	0
visivelmente	S	1450
voluivelmente	N	0
vulneravelmente	N	0
aborrecivelmente	N	0
agradavelmente	S	149
aprazivelmente	N	3
apreciavelmente	N	39
apresentavelmente	N	0
aproveitavelmente	N	0
comportavelmente	N	0
confortavelmente	S	327
consideravelmente	S	1274
desconfortavelmente	S	12
desculpavelmente	N	0
desprezivelmente	N	2
dispensavelmente	N	1
iludivelmente	N	0
imperdoavelmente	N	7
imperecivelmente	N	1
imprescindivelmente	S	1
impreterivelmente	S	67
improrrogavelmente	N	0
inabalavelmente	S	13
inacreditavelmente	S	55
inalteravelmente	S	3
inapagavelmente	N	0
inapelavelmente	N	55
incalculavelmente	N	3
incansavelmente	S	159
incomportavelmente	N	1
inconcebivelmente	N	4
inconfessavelmente	N	1

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inconfundivelmente	N	20
incontavelmente	N	4
incontrastavelmente	N	0
indecifavelmente	N	1
indefinivelmente	N	0
indesculpavelmente	N	5
indesejavelmente	S	6
indesligavelmente	N	0
indesmentivelmente	N	16
indiscutivelmente	S	672
indispensavelmente	S	8
indizivelmente	N	1
inegavelmente	S	191
inesgotavelmente	S	3
inexcedivelmente	N	1
inexprimivelmente	N	1
infindavelmente	N	8
inigualavelmente	N	2
iniludivelmente	N	11
inimaginavelmente	N	7
inquebrantavelmente	N	1
insofismavelmente	N	9
insofrivelmente	N	0
insondavelmente	N	1
insuportavelmente	N	66
insuspeitavelmente	N	1
invejavelmente	N	4
irreprimivelmente	N	4
irrespondivelmente	N	0
irrivalizavelmente	N	0
preferivelmente	N	11
presumivelmente	N	1042
punivelmente	N	0
recomendavelmente	N	0
remuneravelmente	N	0
respeitavelmente	S	5
saudavelmente	N	98
sofrivelmente	S	12
suportavelmente	N	0
temivelmente	N	1

Mediana 3
Média 151

Anexo XI – Percentagem de ocorrências @CETEMPúblico de -velmente @VOP

Advérbio	@Infopédia	#@CP
abominavelmente	N	2
aceitavelmente	N	10
acessivelmente	N	5
admiravelmente	N	197
adoravelmente	N	2
afavelmente	N	17
amavelmente	N	72
amigavelmente	N	120
audivelmente	N	4
compativelmente	N	1
compreensivelmente	S	149
condenavelmente	N	2
credivelmente	N	12
deploravelmente	N	7
desagradavelmente	N	42
desfavoravelmente	N	85
estavelmente	N	11
favoravelmente	N	1632
flexivelmente	N	1
formidavelmente	S	6
horribilmente	S	67
imensuravelmente	S	1
impassivelmente	S	9
impecavelmente	S	186
impenetravelmente	N	2
imperturbavelmente	S	6
implacavelmente	S	96
imutavelmente	N	3
inaceitavelmente	N	20
inadmissivelmente	N	10
incomensuravelmente	S	51
incomparavelmente	S	261
incompreensivelmente	N	110
inconsolavelmente	N	1
incontestavelmente	S	129
incorrigivelmente	N	7
incrivelmente	N	281
incuravelmente	N	10
indeclinavelmente	N	1
indelevelmente	N	79
indescritivelmente	N	14
indestrutivelmente	N	4
indissociavelmente	N	83
indissolivelmente	N	64
indubitavelmente	S	347

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inefavelmente	N	5
inelutavelmente	N	37
inenarravelmente	N	3
inestimavelmente	S	1
inevitavelmente	N	2225
inexoravelmente	N	239
inexplicavelmente	N	293
inextricavelmente	N	7
infalivelmente	N	35
infatigavelmente	N	11
inflexivelmente	S	7
inquestionavelmente	S	97
insaciavelmente	N	3
insanavelmente	N	2
insensivelmente	S	21
inseparavelmente	N	7
instavelmente	N	5
insuperavelmente	N	1
insustentavelmente	N	5
inteligivelmente	N	1
interminavelmente	S	50
intoleravelmente	N	18
invariavelmente	S	1069
invencivelmente	N	1
invisivelmente	N	5
irrecuperavelmente	N	6
irrecusavelmente	N	13
irredutivelmente	N	33
irrefragavelmente	N	4
irrefutavelmente	N	15
irremediavelmente	S	1252
irremissivelmente	N	5
irreparavelmente	N	17
irrepreensivelmente	S	29
irresistivelmente	N	118
irresponsavelmente	S	89
irreversivelmente	S	169
irrevogavelmente	S	41
lamentavelmente	S	277
louvavelmente	S	12
memoravelmente	N	6
miseravelmente	S	73
notavelmente	S	145
palpavelmente	N	8
possivelmente	S	2446
previsivelmente	N	520
provavelmente	S	11800

Advérbio	@Infopédia	#@CP
questionavelmente	N	1
razoavelmente	S	1104
repreensivelmente	S	1
responsavelmente	N	94
risivelmente	N	2
sensivelmente	S	1263
terrivelmente	S	406
variavelmente	N	2
visivelmente	S	1450
agradavelmente	S	149
aprazivelmente	N	3
apreciavelmente	N	39
confortavelmente	S	327
consideravelmente	S	1274
desconfortavelmente	S	12
desprezivelmente	N	2
dispensavelmente	N	1
imperdoavelmente	N	7
imperecivelmente	N	1
imprescindivelmente	S	1
impreterivelmente	S	67
inabalavelmente	S	13
inacreditavelmente	S	55
inalteravelmente	S	3
inapelavelmente	N	55
incalculavelmente	N	3
incansavelmente	S	159
incomportavelmente	N	1
inconcebivelmente	N	4
inconfessavelmente	N	1
inconfundivelmente	N	20
incontavelmente	N	4
indeciframavelmente	N	1
indesculpavelmente	N	5
indesejavelmente	S	6
indesmentivelmente	N	16
indiscutivelmente	S	672
indispensavelmente	S	8
indizivelmente	N	1
inegavelmente	S	191
inesgotavelmente	S	3
inexcedivelmente	N	1
inexprimivelmente	N	1
infindavelmente	N	8
inigualavelmente	N	2
iniludivelmente	N	11
inimaginavelmente	N	7

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inquebrantavelmente	N	1
insofismavelmente	N	9
insondavelmente	N	1
insuportavelmente	N	66
insuspeitavelmente	N	1
invejavelmente	N	4
irreprimivelmente	N	4
preferivelmente	N	11
presumivelmente	N	1042
respeitavelmente	S	5
saudavelmente	N	98
sofrivelmente	S	12
temivelmente	N	1

Anexo XII – Estatística de ocorrências de *-velmente* @VOP com uso @CETEMPúblico

Advérbio	@Infopédia	#@CP
abominavelmente	N	2
aceitavelmente	N	10
acessivelmente	N	5
admiravelmente	N	197
adoravelmente	N	2
afavelmente	N	17
amavelmente	N	72
amigavelmente	N	120
audivelmente	N	4
compativelmente	N	1
compreensivelmente	S	149
condenavelmente	N	2
credivelmente	N	12
deploravelmente	N	7
desagradavelmente	N	42
desfavoravelmente	N	85
estavelmente	N	11
favoravelmente	N	1632
flexivelmente	N	1
formidavelmente	S	6
horribilmente	S	67
imensuravelmente	S	1
impassivelmente	S	9
impecavelmente	S	186
impenetravelmente	N	2
imperturbavelmente	S	6
implacavelmente	S	96
imutavelmente	N	3
inaceitavelmente	N	20
inadmissivelmente	N	10
incomensuravelmente	S	51
incomparavelmente	S	261
incompreensivelmente	N	110
inconsolavelmente	N	1
incontestavelmente	S	129
incorrigivelmente	N	7
incrivelmente	N	281
incuravelmente	N	10
indeclinavelmente	N	1
indelevelmente	N	79
indescritivelmente	N	14
indestrutivelmente	N	4
indissociavelmente	N	83
indissoluivelmente	N	64
indubitavelmente	S	347

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inefavelmente	N	5
inelutavelmente	N	37
inenarravelmente	N	3
inestimavelmente	S	1
inevitavelmente	N	2225
inexoravelmente	N	239
inexplicavelmente	N	293
inextricavelmente	N	7
infalivelmente	N	35
infatigavelmente	N	11
inflexivelmente	S	7
inquestionavelmente	S	97
insaciavelmente	N	3
insanavelmente	N	2
insensivelmente	S	21
inseparavelmente	N	7
instavelmente	N	5
insuperavelmente	N	1
insustentavelmente	N	5
inteligivelmente	N	1
interminavelmente	S	50
intoleravelmente	N	18
invariavelmente	S	1069
invencivelmente	N	1
invisivelmente	N	5
irrecuperavelmente	N	6
irrecusavelmente	N	13
irredutivelmente	N	33
irrefragavelmente	N	4
irrefutavelmente	N	15
irremediavelmente	S	1252
irremissivelmente	N	5
irreparavelmente	N	17
irrepreensivelmente	S	29
irresistivelmente	N	118
irresponsavelmente	S	89
irreversivelmente	S	169
irrevogavelmente	S	41
lamentavelmente	S	277
louvavelmente	S	12
memoravelmente	N	6
miseravelmente	S	73
notavelmente	S	145
palpavelmente	N	8
possivelmente	S	2446
previsivelmente	N	520
provavelmente	S	11800

Advérbio	@Infopédia	#@CP
questionavelmente	N	1
razoavelmente	S	1104
repreensivelmente	S	1
responsavelmente	N	94
risivelmente	N	2
sensivelmente	S	1263
terrivelmente	S	406
variavelmente	N	2
visivelmente	S	1450
agradavelmente	S	149
aprazivelmente	N	3
apreciavelmente	N	39
confortavelmente	S	327
consideravelmente	S	1274
desconfortavelmente	S	12
desprezivelmente	N	2
dispensavelmente	N	1
imperdoavelmente	N	7
imperecivelmente	N	1
imprescindivelmente	S	1
impreterivelmente	S	67
inabalavelmente	S	13
inacreditavelmente	S	55
inalteravelmente	S	3
inapelavelmente	N	55
incalculavelmente	N	3
incansavelmente	S	159
incomportavelmente	N	1
inconcebivelmente	N	4
inconfessavelmente	N	1
inconfundivelmente	N	20
incontavelmente	N	4
indeciframavelmente	N	1
indesculpavelmente	N	5
indesejavelmente	S	6
indesmentivelmente	N	16
indiscutivelmente	S	672
indispensavelmente	S	8
indizivelmente	N	1
inegavelmente	S	191
inesgotavelmente	S	3
inexcedivelmente	N	1
inexprimivelmente	N	1
infindavelmente	N	8
inigualavelmente	N	2
iniludivelmente	N	11
inimaginavelmente	N	7

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inquebrantavelmente	N	1
insofismavelmente	N	9
insondavelmente	N	1
insuportavelmente	N	66
insuspeitavelmente	N	1
invejavelmente	N	4
irreprimivelmente	N	4
preferivelmente	N	11
presumivelmente	N	1042
respeitavelmente	S	5
saudavelmente	N	98
sufrivelmente	S	12
temivelmente	N	1

Média 225
Mediana 11

Anexo XIII – Ocorrências de *-velmente* de adjetivos LF @Infopédia e @CETEMPúblico

Advérbio	@Infopédia	#@CP
abominavelmente	N	2
aceitavelmente	N	10
acessivelmente	N	5
admiravelmente	N	197
adoravelmente	N	2
afavelmente	N	17
amavelmente	N	72
amigavelmente	N	120
audivelmente	N	4
comparavelmente	N	0
compativelmente	N	1
compreensivelmente	S	149
condenavelmente	N	2
creivelmente	N	12
defensavelmente	N	0
deleitavelmente	N	0
deploravelmente	N	7
desagradavelmente	N	42
desamavelmente	N	0
desfavoravelmente	N	85
detestavelmente	N	0
duravelmente	N	0
estavelmente	N	11
execravelmente	N	0
falivelmente	N	0
favoravelmente	N	1632
flexivelmente	N	1
formidavelmente	S	6
horribilmente	S	67
imensuravelmente	S	1
imovelmente	N	0
impalpavelmente	N	0
impassivelmente	S	9
impecavelmente	S	186
impenetravelmente	N	2
imperfectivelmente	N	0
impermeavelmente	N	0
imperscrutavelmente	N	0
imperturbavelmente	S	6
implacavelmente	S	96
imponderavelmente	S	0
impraticavelmente	N	0
imprescritivelmente	N	0
imutavelmente	N	3
inaceitavelmente	N	20

Advérbio	@Infopédia	#@CP
inacessivelmente	N	0
inadmissivelmente	N	10
inaudivelmente	N	0
incomensuravelmente	S	51
incomparavelmente	S	261
incompreensivelmente	N	110
incomunicavelmente	N	0
incomutavelmente	N	0
inconciliavelmente	N	0
inconsolavelmente	N	1
incontestavelmente	S	129
incorrigivelmente	N	7
incorruptivelmente	N	0
incrivelmente	N	281
inculpavelmente	N	0
incuravelmente	N	10
indeclinavelmente	N	1
indelevelmente	N	79
indescritivelmente	N	14
indestrutivelmente	N	4
indissociavelmente	N	83
indissoluvelmente	N	64
indivisivelmente	N	0
indomavelmente	N	0
indubitavelmente	S	347
inefavelmente	N	5
inelutavelmente	N	37
inenarravelmente	N	3
inescusavelmente	N	0
inestimavelmente	S	1
inevitavelmente	N	2225
inexoravelmente	N	239
inexplicavelmente	N	293
inextricavelmente	N	7
infalivelmente	N	35
infatigavelmente	N	11
inflexivelmente	S	7
inimitavelmente	N	0
ininteligivelmente	N	0
inquestionavelmente	S	97
insaciavelmente	N	3
insanavelmente	N	2
insaturavelmente	N	0
insensivelmente	S	21
inseparavelmente	N	7
insociavelmente	N	0
insoluvelmente	N	0

Advérbio	@Infopédia	#@CP
instavelmente	N	5
insuperavelmente	N	1
insustentavelmente	N	5
intangivelmente	N	0
inteligivelmente	N	1
interminavelmente	S	50
intoleravelmente	N	18
intransmissivelmente	N	0
inumeravelmente	N	0
invariavelmente	S	1069
invencivelmente	N	1
inviolavelmente	N	0
invisivelmente	N	5
invulneravelmente	N	0
irracionalmente	N	0
irreconciliavelmente	N	0
irrecuperavelmente	N	6
irrecusavelmente	N	13
irredutivelmente	N	33
irrefragavelmente	N	4
irrefutavelmente	N	15
irremediavelmente	S	1252
irremissivelmente	N	5
irreparavelmente	N	17
irreplicavelmente	N	0
irrepreensivelmente	S	29
irresistivelmente	N	118
irresponsavelmente	S	89
irretratavelmente	N	0
irreversivelmente	S	169
irrevogavelmente	S	41
lamentavelmente	S	277
legivelmente	S	0
louvavelmente	S	12
maleavelmente	N	0
memoravelmente	N	6
miseravelmente	S	73
notavelmente	S	145
palpavelmente	N	8
perduravelmente	S	0
possivelmente	S	2446
previsivelmente	N	520
provavelmente	S	11800
questionavelmente	N	1
racionalmente	N	0
razoavelmente	S	1104
remediavelmente	N	0

Advérbio	@Infopédia	#@CP
repreensivelmente	S	1
resistivelmente	N	0
responsavelmente	N	94
revocavelmente	N	0
revogavelmente	N	0
risivelmente	N	2
sensivelmente	S	1263
sociavelmente	N	0
tangivelmente	N	0
terrivelmente	S	406
toleravelmente	N	0
transmissivelmente	N	0
tratavelmente	N	0
variavelmente	N	2
veneravelmente	N	0
visivelmente	S	1450
voluvelmente	N	0
vulneravelmente	N	0

Anexo XIV – Ocorrências de *-velmente* de adjetivos deverbais @Infopédia e @CETEMPúblico

Advérbio	@Infopédia	#@CP
aborrecivelmente	N	0
agradavelmente	S	149
aprazivelmente	N	3
apreciavelmente	N	39
apresentavelmente	N	0
aproveitavelmente	N	0
comportavelmente	N	0
confortavelmente	S	327
consideravelmente	S	1274
desconfortavelmente	S	12
desculpavelmente	N	0
desprezivelmente	N	2
dispensavelmente	N	1
iludivelmente	N	0
imperdoavelmente	N	7
imperecivelmente	N	1
imprescindivelmente	S	1
impreterivelmente	S	67
improrogavelmente	N	0
inabalavelmente	S	13
inacreditavelmente	S	55
inalteravelmente	S	3
inapagavelmente	N	0
inapelavelmente	N	55
incalculavelmente	N	3
incansavelmente	S	159
incomportavelmente	N	1
inconcebivelmente	N	4
inconfessavelmente	N	1
inconfundivelmente	N	20
incontavelmente	N	4
incontrastavelmente	N	0
indeciframavelmente	N	1
indefinivelmente	N	0
indesculpavelmente	N	5
indesejavelmente	S	6
indesligavelmente	N	0
indesmentivelmente	N	16
indiscutivelmente	S	672
indispensavelmente	S	8
indizivelmente	N	1
inegavelmente	S	191
inesgotavelmente	S	3
inexcedivelmente	N	1
inexprimivelmente	N	1

Advérbio	@Infopédia	#@CP
infindavelmente	N	8
inigualavelmente	N	2
iniludivelmente	N	11
inimaginavelmente	N	7
inquebrantavelmente	N	1
insofismavelmente	N	9
insofrivelmente	N	0
insondavelmente	N	1
insuportavelmente	N	66
insuspeitavelmente	N	1
invejavelmente	N	4
irreprimivelmente	N	4
irrespondivelmente	N	0
irrealizavelmente	N	0
preferivelmente	N	11
presumivelmente	N	1042
punivelmente	N	0
recomendavelmente	N	0
remuneravelmente	N	0
respeitavelmente	S	5
saudavelmente	N	98
sofrivelmente	S	12
suportavelmente	N	0
temivelmente	N	1

Anexo XV – Total de ocorrências de -velmente @VOP e @CETEMPúblico

Advérbio	Etimologia do adjetivo base	#@CP
abominavelmente	+	2
aborrecivelmente	aborrecer+-vel	0
aceitavelmente	+	10
acessivelmente	+	5
admiravelmente	+	197
adoravelmente	+	2
afavelmente	+	17
agradavelmente	agradar+-vel	149
amavelmente	+	72
amigavelmente	+	120
aprazivelmente	<i>a-+prazível</i>	3
apreciavelmente	<i>apreciar+-vel</i>	39
apresentavelmente	<i>apresentar+-vel</i>	0
aproveitavelmente	<i>aproveitar+-vel</i>	0
audivelmente	+	4
comparavelmente	+	0
compativelmente	+	1
comportavelmente	<i>comportar+-vel</i>	0
compreensivelmente	+	149
condenavelmente	+	2
confortavelmente	<i>confortar+-vel</i>	327
consideravelmente	<i>considerar+-vel</i>	1274
credivelmente	+	12
defensavelmente	+	0
deleitavelmente	+	0
deploravelmente	+	7
desagradavelmente	+	42
desamavelmente	+	0
desconfortavelmente	<i>des-+confortável</i>	12
desculpavelmente	<i>desculpar+-vel</i>	0
desfavoravelmente	+	85
desprezivelmente	<i>desprezar+-i-+-vel</i>	2
detestavelmente	+	0
dispensavelmente	<i>dispensar+-vel</i>	1
duravelmente	+	0
estavelmente	+	11
execravelmente	+	0
falivelmente	+	0
favoravelmente	+	1632
flexivelmente	+	1
formidavelmente	+	6
horribilmente	+	67
iludivelmente	<i>iludir+-vel</i>	0
imensuravelmente	+	1
imovelmente	+	0

Advérbio	Etimologia do adjetivo base	#@CP
impalpavelmente	+	0
impassivelmente	+	9
impecavelmente	+	186
impenetravelmente	+	2
imperdoavelmente	<i>in-+perdoável</i>	7
imperecivelmente	<i>in-+perecível</i>	1
imperfectivelmente	+	0
impermeavelmente	+	0
imperscrutavelmente	+	0
imperturbavelmente	+	6
implacavelmente	+	96
imponderavelmente	+	0
impraticavelmente	+	0
imprescindivelmente	<i>im-+prescindível</i>	1
imprescritivelmente	+	0
impreterivelmente	<i>in-+preterível</i>	67
improrrogavelmente	<i>in-+prorrogável</i>	0
imutavelmente	+	3
inabalavelmente	<i>in-+abalável</i>	13
inaceitavelmente	+	20
inacessivelmente	+	0
inacreditavelmente	<i>in-+acreditável</i>	55
inadmissivelmente	+	10
inalteravelmente	<i>in-+alterável</i>	3
inapagavelmente	<i>in-+apagável</i>	0
inapelavelmente	<i>in-+apelável</i>	55
inaudivelmente	+	0
incalculavelmente	<i>in-+calculável</i>	3
incansavelmente	<i>in-+cansável</i>	159
incomensuravelmente	+	51
incomparavelmente	+	261
incomportavelmente	<i>in-+comportável</i>	1
incompreensivelmente	+	110
incomunicavelmente	+	0
incomutavelmente	+	0
inconcebivelmente	<i>in-+concebível</i>	4
inconciliavelmente	+	0
inconfessavelmente	<i>in-+confessável</i>	1
inconfundivelmente	<i>in-+confundível</i>	20
inconsolavelmente	+	1
incontavelmente	<i>in-+contável</i>	4
incontestavelmente	+	129
incontrastavelmente	<i>in-+contrastável</i>	0
incorrigivelmente	+	7
incorruptivelmente	+	0
incrivelmente	+	281
inculpavelmente	+	0

Advérbio	Etimologia do adjetivo base	#@CP
incuravelmente	+	10
indeciframavelmente	<i>in-+decifrável</i>	1
indeclinavelmente	+	1
indefinivelmente	<i>in-+definível</i>	0
indelevelmente	+	79
indescritivelmente	+	14
indesculpavelmente	<i>in-+desculpável</i>	5
indesejavelmente	<i>in-+desejável</i>	6
indesligavelmente	<i>in-+desligável</i>	0
indesmentivelmente	<i>in-+desmentível</i>	16
indestrutivelmente	+	4
indiscutivelmente	<i>in-+discutível</i>	672
indispensavelmente	<i>in-+dispensável</i>	8
indissociavelmente	+	83
indissoluivelmente	+	64
indivisivelmente	+	0
indizivelmente	<i>in-+dizível</i>	1
indomavelmente	+	0
indubitavelmente	+	347
inefavelmente	+	5
inegavelmente	<i>in-+negável</i>	191
inelutavelmente	+	37
inenarravelmente	+	3
inescusavelmente	+	0
inesgotavelmente	<i>in-+esgotável</i>	3
inestimavelmente	+	1
inevitavelmente	+	2225
inexcedivelmente	<i>in-+excedível</i>	1
inexoravelmente	+	239
inexplicavelmente	+	293
inexprimivelmente	<i>in-+exprimível</i>	1
inextricavelmente	+	7
infalivelmente	+	35
infatigavelmente	+	11
infindavelmente	<i>in-+findável</i>	8
inflexivelmente	+	7
inigualavelmente	<i>in-+igualável</i>	2
iniludivelmente	<i>in-+iludível</i>	11
inimaginavelmente	<i>in-+imaginável</i>	7
inimitavelmente	+	0
ininteligivelmente	+	0
inquebrantavelmente	<i>in-+quebrantável</i>	1
inquestionavelmente	+	97
insaciavelmente	+	3
insanavelmente	+	2
insaturavelmente	+	0
insensivelmente	+	21

Advérbio	Etimologia do adjetivo base	#@CP
inseparavelmente	+	7
insociavelmente	+	0
insofismavelmente	<i>in-+sofismável</i>	9
insofrivelmente	<i>in-+sofrível</i>	0
insolúvelmente	+	0
insondavelmente	<i>in-+sondável</i>	1
instavelmente	+	5
insuperavelmente	+	1
insuportavelmente	<i>in-+suportável</i>	66
insuspeitavelmente	<i>in-+suspeitável</i>	1
insustentavelmente	+	5
intangivelmente	+	0
inteligivelmente	+	1
interminavelmente	+	50
intoleravelmente	+	18
intransmissivelmente	+	0
inumeravelmente	+	0
invariavelmente	+	1069
invejavelmente	<i>invejar+-vel</i>	4
invencivelmente	+	1
inviolavelmente	+	0
invisivelmente	+	5
invulneravelmente	+	0
irracionalmente	+	0
irreconciliavelmente	+	0
irrecuperavelmente	+	6
irrecusavelmente	+	13
irreduzivelmente	+	33
irrefragavelmente	+	4
irrefutavelmente	+	15
irremediavelmente	+	1252
irremissivelmente	+	5
irreparavelmente	+	17
irreplicavelmente	+	0
irrepreensivelmente	+	29
irreprimivelmente	<i>in-+reprimível</i>	4
irresistivelmente	+	118
irrespondivelmente	<i>in-+respondível</i>	0
irresponsavelmente	+	89
irretratavelmente	+	0
irreversivelmente	+	169
irrevogavelmente	+	41
irrivalizavelmente	<i>ir-+rivalizável</i>	0
lamentavelmente	+	277
legivelmente	+	0
louvavelmente	+	12
maleavelmente	+	0

Advérbio	Etimologia do adjetivo base	#@CP
memoravelmente	+	6
miseravelmente	+	73
notavelmente	+	145
palpavelmente	+	8
perduravelmente	+	0
possivelmente	+	2446
preferivelmente	<i>preferir+-vel</i>	11
presumivelmente	<i>presumir+-vel</i>	1042
previsivelmente	+	520
provavelmente	+	11800
punivelmente	<i>punir+-vel</i>	0
questionavelmente	+	1
racionalmente	+	0
razoavelmente	+	1104
recomendavelmente	<i>recomendar+-vel</i>	0
remediavelmente	+	0
remuneravelmente	<i>remunerar+-vel</i>	0
repreensivelmente	+	1
resistivelmente	+	0
respeitavelmente	<i>respeitar+-vel</i>	5
responsavelmente	+	94
revocavelmente	+	0
revogavelmente	+	0
risivelmente	+	2
saudavelmente	<i>saudar+-vel</i>	98
sensivelmente	+	1263
sociavelmente	+	0
sofrivelmente	<i>sofrer+-vel</i>	12
suportavelmente	<i>suportar+-vel</i>	0
tangivelmente	+	0
temivelmente	<i>temer+-vel</i>	1
terrivelmente	+	406
toleravelmente	+	0
transmissivelmente	+	0
tratavelmente	+	0
variavelmente	+	2
veneravelmente	+	0
visivelmente	+	1450
voluivelmente	+	0
vulneravelmente	+	0
Média	Mediana	Total
151	3	34157

Anexo XVI – Ocorrências de *-velmente* @VOP e no @CETEMPúblico de adjetivo base LF

Advérbio	@Infopédia	Etimologia LF	#@CP
abominavelmente	N	+	2
aceitavelmente	N	+	10
acessivelmente	N	+	5
admiravelmente	N	+	197
adoravelmente	N	+	2
afavelmente	N	+	17
amavelmente	N	+	72
amigavelmente	N	+	120
audivelmente	N	+	4
compativelmente	N	+	1
compreensivelmente	S	+	149
condenavelmente	N	+	2
credivelmente	N	+	12
deploravelmente	N	+	7
desagradavelmente	N	+	42
desfavoravelmente	N	+	85
estavelmente	N	+	11
favoravelmente	N	+	1632
flexivelmente	N	+	1
formidavelmente	S	+	6
horribilmente	S	+	67
imensuravelmente	S	+	1
impassivelmente	S	+	9
impecavelmente	S	+	186
impenetravelmente	N	+	2
imperturbavelmente	S	+	6
implacavelmente	S	+	96
imutavelmente	N	+	3
inaceitavelmente	N	+	20
inadmissivelmente	N	+	10
incomensuravelmente	S	+	51
incomparavelmente	S	+	261
incompreensivelmente	N	+	110
inconsolavelmente	N	+	1
incontestavelmente	S	+	129
incorrigivelmente	N	+	7
incrivelmente	N	+	281
incuravelmente	N	+	10
indeclinavelmente	N	+	1
indelevelmente	N	+	79
indescritivelmente	N	+	14
indestrutivelmente	N	+	4
indissociavelmente	N	+	83
indissoluivelmente	N	+	64
indubitavelmente	S	+	347

Advérbio	@Infopédia	Etimologia LF	#@CP
inefavelmente	N	+	5
inelutavelmente	N	+	37
inenarravelmente	N	+	3
inestimavelmente	S	+	1
inevitavelmente	N	+	2225
inexoravelmente	N	+	239
inexplicavelmente	N	+	293
inextricavelmente	N	+	7
infalivelmente	N	+	35
infatigavelmente	N	+	11
inflexivelmente	S	+	7
inquestionavelmente	S	+	97
insaciavelmente	N	+	3
insanavelmente	N	+	2
insensivelmente	S	+	21
inseparavelmente	N	+	7
instavelmente	N	+	5
insuperavelmente	N	+	1
insustentavelmente	N	+	5
inteligivelmente	N	+	1
interminavelmente	S	+	50
intoleravelmente	N	+	18
invariavelmente	S	+	1069
invencivelmente	N	+	1
invisivelmente	N	+	5
irrecuperavelmente	N	+	6
irrecusavelmente	N	+	13
irredutivelmente	N	+	33
irrefragavelmente	N	+	4
irrefutavelmente	N	+	15
irremediavelmente	S	+	1252
irremissivelmente	N	+	5
irreparavelmente	N	+	17
irrepreensivelmente	S	+	29
irresistivelmente	N	+	118
irresponsavelmente	S	+	89
irreversivelmente	S	+	169
irrevogavelmente	S	+	41
lamentavelmente	S	+	277
louvavelmente	S	+	12
memoravelmente	N	+	6
miseravelmente	S	+	73
notavelmente	S	+	145
palpavelmente	N	+	8
possivelmente	S	+	2446
previsivelmente	N	+	520
provavelmente	S	+	11800

Advérbio	@Infopédia	Etimologia LF	#@CP
questionavelmente	N	+	1
razoavelmente	S	+	1104
repreensivelmente	S	+	1
responsavelmente	N	+	94
risivelmente	N	+	2
sensivelmente	S	+	1263
terrivelmente	S	+	406
variavelmente	N	+	2
visivelmente	S	+	1450

Total 29768
Média 295
Mediana 15

Anexo XVII – Ocorrências de *-velmente* @VOP e @CETEMPúblico de adjetivo base deverbal

Advérbio	@Infopédia	Etimologia deverbal	#@CP
agradavelmente	S	agradar+-vel	149
aprazivelmente	N	<i>a-+prazível</i>	3
apreciavelmente	N	<i>apreciar+-vel</i>	39
confortavelmente	S	<i>confortar+-vel</i>	327
consideravelmente	S	<i>considerar+-vel</i>	1274
desconfortavelmente	S	<i>des-+confortável</i>	12
desprezivelmente	N	<i>desprezar+-í-+-vel</i>	2
dispensavelmente	N	<i>dispensar+-vel</i>	1
imperdoavelmente	N	<i>in-+perdoável</i>	7
imperecivelmente	N	<i>in-+perecível</i>	1
imprescindivelmente	S	<i>im-+prescindível</i>	1
impreterivelmente	S	<i>in-+preterível</i>	67
inabalavelmente	S	<i>in-+abalável</i>	13
inacreditavelmente	S	<i>in-+acreditável</i>	55
inalteravelmente	S	<i>in-+alterável</i>	3
inapelavelmente	N	<i>in-+apelável</i>	55
incalculavelmente	N	<i>in-+calculável</i>	3
incansavelmente	S	<i>in-+cansável</i>	159
incomportavelmente	N	<i>in-+comportável</i>	1
inconcebivelmente	N	<i>in-+concebível</i>	4
inconfessavelmente	N	<i>in-+confessável</i>	1
inconfundivelmente	N	<i>in-+confundível</i>	20
incontavelmente	N	<i>in-+contável</i>	4
indeciframavelmente	N	<i>in-+decifrável</i>	1
indesculpavelmente	N	<i>in-+desculpável</i>	5
indesejavelmente	S	<i>in-+desejável</i>	6
indesmentivelmente	N	<i>in-+desmentível</i>	16
indiscutivelmente	S	<i>in-+discutível</i>	672
indispensavelmente	S	<i>in-+dispensável</i>	8
indizivelmente	N	<i>in-+dizível</i>	1
inegavelmente	S	<i>in-+negável</i>	191
inesgotavelmente	S	<i>in-+esgotável</i>	3
inexcedivelmente	N	<i>in-+excedível</i>	1
inexprimivelmente	N	<i>in-+exprimível</i>	1
infindavelmente	N	<i>in-+findável</i>	8
inigualavelmente	N	<i>in-+igualável</i>	2
iniludivelmente	N	<i>in-+iludível</i>	11
inimaginavelmente	N	<i>in-+imaginável</i>	7
inquebrantavelmente	N	<i>in-+quebrantável</i>	1
insofismavelmente	N	<i>in-+sofismável</i>	9
insondavelmente	N	<i>in-+sondável</i>	1

Advérbio	@Infopédia	Etimologia deverbais	#@CP
insuportavelmente	N	<i>in-+suportável</i>	66
insuspeitavelmente	N	<i>in-+suspeitável</i>	1
invejavelmente	N	<i>invejar+-vel</i>	4
irreprimivelmente	N	<i>in-+reprimível</i>	4
preferivelmente	N	<i>preferir+-vel</i>	11
presumivelmente	N	<i>presumir+-vel</i>	1042
respeitavelmente	S	<i>respeitar+-vel</i>	5
saudavelmente	N	<i>saudar+-vel</i>	98
sofrivelmente	S	<i>sofrer+-vel</i>	12
temivelmente	N	<i>temer+-vel</i>	1
Total 4389			
Média 86			
Mediana 6			

Anexo XVIII – Ocorrências de *-avelmente* vs. *-ivelmente* e etimologia do adjetivo base @VOP

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
abominavelmente	+		2
aceitavelmente	+		10
acessivelmente	+	Y	5
admiravelmente	+		197
adoravelmente	+		2
afavelmente	+		17
agradavelmente	agradar+-vel		149
amavelmente	+		72
amigavelmente	+		120
aprazivelmente	<i>a-+prazível</i>	Y	3
apreciavelmente	<i>apreciar+-vel</i>		39
audivelmente	+	Y	4
compativelmente	+	Y	1
compreensivelmente	+	Y	149
condenavelmente	+		2
confortavelmente	<i>confortar+-vel</i>		327
consideravelmente	<i>considerar+-vel</i>		1274
credivelmente	+	Y	12
deploravelmente	+		7
desagradavelmente	+		42
desconfortavelmente	<i>des-+confortável</i>		12
desfavoravelmente	+		85
desprezivelmente	<i>desprezar+-í+-vel</i>	Y	2
dispensavelmente	<i>dispensar+-vel</i>		1
estavelmente	+		11
favoravelmente	+		1632
flexivelmente	+	Y	1
formidavelmente	+		6
horribilmente	+	Y	67
imensuravelmente	+		1
impassivelmente	+	Y	9
impecavelmente	+		186
impenetravelmente	+		2
imperdoavelmente	<i>in-+perdoável</i>		7
imperecivelmente	<i>in-+perecível</i>	Y	1
imperturbavelmente	+		6
implacavelmente	+		96
imprescindivelmente	<i>im-+prescindível</i>	Y	1
impreterivelmente	<i>in-+preterível</i>	Y	67
imutavelmente	+		3
inabalavelmente	<i>in-+abalável</i>		13
inaceitavelmente	+		20
inacreditavelmente	<i>in-+acreditável</i>		55
inadmissivelmente	+	Y	10
inalteravelmente	<i>in-+alterável</i>		3

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
inapelavelmente	<i>in-+apelável</i>		55
incalculavelmente	<i>in-+calculável</i>		3
incansavelmente	<i>in-+cansável</i>		159
incomensuravelmente	+		51
incomparavelmente	+		261
incomportavelmente	<i>in-+comportável</i>		1
incompreensivelmente	+	Y	110
inconcebivelmente	<i>in-+concebível</i>	Y	4
inconfessavelmente	<i>in-+confessável</i>		1
inconfundivelmente	<i>in-+confundível</i>	Y	20
inconsolavelmente	+		1
incontavelmente	<i>in-+contável</i>		4
incontestavelmente	+		129
incorrigivelmente	+	Y	7
incrivelmente	+	Y	281
incuravelmente	+		10
indeciframavelmente	<i>in-+decifrável</i>		1
indeclinavelmente	+		1
indescritivelmente	+	Y	14
indesculpavelmente	<i>in-+desculpável</i>		5
indesejavelmente	<i>in-+desejável</i>		6
indesmentivelmente	<i>in-+desmentível</i>	Y	16
indestrutivelmente	+	Y	4
indiscutivelmente	<i>in-+discutível</i>	Y	672
indispensavelmente	<i>in-+dispensável</i>		8
indissociavelmente	+		83
indizivelmente	<i>in-+dizível</i>	Y	1
indubitavelmente	+		347
inefavelmente	+		5
inégavelmente	<i>in-+negável</i>		191
inelutavelmente	+		37
inenarravelmente	+		3
inesgotavelmente	<i>in-+esgotável</i>		3
inestimavelmente	+		1
inevitavelmente	+		2225
inexcedivelmente	<i>in-+excedível</i>	Y	1
inexoravelmente	+		239
inexplicavelmente	+		293
inexprimivelmente	<i>in-+exprimível</i>	Y	1
inextricavelmente	+		7
infalivelmente	+	Y	35
infatigavelmente	+		11
infindavelmente	<i>in-+findável</i>		8
inflexivelmente	+	Y	7
inigualavelmente	<i>in-+igualável</i>		2
iniludivelmente	<i>in-+iludível</i>	Y	11
inimaginavelmente	<i>in-+imaginável</i>		7

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
inquebrantavelmente	<i>in-+quebrantável</i>		1
inquestionavelmente	+		97
insaciavelmente	+		3
insanavelmente	+		2
insensivelmente	+	Y	21
inseparavelmente	+		7
insofismavelmente	<i>in-+sofismável</i>		9
insondavelmente	<i>in-+sondável</i>		1
instavelmente	+		5
insuperavelmente	+		1
insuportavelmente	<i>in-+suportável</i>		66
insuspeitavelmente	<i>in-+suspeitável</i>		1
insustentavelmente	+		5
inteligivelmente	+	Y	1
interminavelmente	+		50
intoleravelmente	+		18
invariavelmente	+		1069
invejavelmente	<i>invejar+-vel</i>		4
invencivelmente	+	Y	1
invisivelmente	+	Y	5
irrecuperavelmente	+		6
irrecusavelmente	+		13
irredutivelmente	+	Y	33
irrefragavelmente	+		4
irrefutavelmente	+		15
irremediavelmente	+		1252
irremissivelmente	+	Y	5
irreparavelmente	+		17
irrepreensivelmente	+	Y	29
irreprimivelmente	<i>in-+reprimível</i>	Y	4
irresistivelmente	+	Y	118
irresponsavelmente	+		89
irreversivelmente	+	Y	169
irrevogavelmente	+		41
lamentavelmente	+		277
louvavelmente	+		12
memoravelmente	+		6
miseravelmente	+		73
notavelmente	+		145
palpavelmente	+		8
possivelmente	+	Y	2446
preferivelmente	<i>preferir+-vel</i>	Y	11
presumivelmente	<i>presumir+-vel</i>	Y	1042
previsivelmente	+	Y	520
provavelmente	+		11800
questionavelmente	+		1
razoavelmente	+		1104

Advérbio	Etimologia	-ivelmente	#@CP
repreensivelmente	+	Y	1
respeitavelmente	<i>respeitar+-vel</i>		5
responsavelmente	+		94
risivelmente	+	Y	2
saudavelmente	<i>saudar+-vel</i>		98
sensivelmente	+	Y	1263
sofrivelmente	<i>sofrer+-vel</i>	Y	12
temivelmente	<i>temer+-vel</i>	Y	1
terrivelmente	+	Y	406
variavelmente	+		2
visivelmente	+	Y	1450

Total 34014
Média 227
Mediana 11

Anexo XIX – Adjetivos de étimo base LF do francês: Infopédia *versus* DLP

Adjetivo	Infopédia	DLP
indescritível ⁴⁴	+	+
intransmissível	+	+ ⁴⁵
irresponsável ⁴⁶	+	+
irreversível	+ ⁴⁷	+ ⁴⁸
maleável ⁴⁹	+	+
responsável ⁵⁰	+	+
transmissível	+	+ ⁵¹

⁴⁴ Do francês *descriptible*

⁴⁵ Do francês *transmissible*

⁴⁶ De *in+responsável*<do francês *responsable*

⁴⁷ Do latim *reversibile*

⁴⁸ Do francês *réversible*

⁴⁹ Do francês *malleable*

⁵⁰ Do francês *responsable*

⁵¹ Do francês *transmissible*